

TRANSMISSION

PËRMBAJTJA

CONTENTS

6 PARATHËNIE | FOREWORD

10 ÇMIMET | AWARDS

12 JURIA | JURY

22 GARAT | COMPETITIONS

24 BALKAN

36 INTERNATIONAL DOCS: FEATURES

48 INTERNATIONAL DOCS: SHORTS

60 SHORTS

88 HUMAN RIGHTS

98 GREEN

108 TRUTH

118 NATIONAL

132 PROGRAMET SPECIALE | SPECIAL PROGRAMMES

134 VIEW FROM THE WORLD

148 DISORDER: MUSIC ON FILM

156 SHADOWPLAY: FILM ON FILM

162 EFA SHORTS

180 FUTURE IS HERE

190 DOKUKIDS

204 DIREKTORIA | DIRECTORY

226 SPONZORËT & PARTNERËT
SPONSORS & PARTNERS

PARATHËNIE FOREWORD

LETËR MIRËSEARDHJE

Teksa me ditë të tëra po përpiqem ta nisë këtë letër dhe po mendohem çfarë të shkruaj - nëse të shkruaj ndonjë gjë ka kuptim këto ditë - në këtë periudhë të çuditshme dhe të vështirë, kur bota është zhytur në krizë të përmasave monumentale dhe vendi ynë po përballët me shembje të sistemit shëndetësor dhe ekonomik për shkak të politikanëve tërësisht të paaftë dhe të papërgjegjshëm, unë megjithatë kujtohem për rëndësinë e ngjarjeve si DokuFesti dhe kuptimin që festivali ynë ka për komunitetin këtu si dhe arsyet pse vendosëm ta organizojmë sivjet pavarësisht hezitimeve dhe përkundër situatës së pazakontë.

Koha në të cilën po jetojmë është periudhë e sfidave dhe pasigurive të pashembullta, e megjithatë ne besojmë se secili prej nesh ka brenda një forcë transformuese. Nuk ka asnjë arsye për të mos besuar se edhe tani, në këtë kohë e rrethana krejtësisht tjera, ne mund t'ia dalim përsëri.

Se festivali po ndodhë në formën virtuale është përgjigja dhe regaimi ynë ndaj krizës, kokëfortësi që na u zhvillua duke jetuar dhe punuar në një shtet ku kriza është konstante në 20 vitet e fundit. Ose edhe më shumë ose edhe më gjatë - sikur është pjesë e ADN-së sonë!

Fakti që festivalin nuk e anuluan është edhe falë besimit në fuqinë transformuese të ngjarjeve kulturore, si dhe falë përkushtimit dhe energjisë së jashtëzakonshme të të gjithë ekipit, të cilëve u jam thellësisht mirënjohës që besuan se DokuFest mund të ekzistojë në këtë formë; të transmetojë filma e ide, të ngjallë diskutime e madje edhe të rritet!

Ndonëse mjaft herët gjatë vitit u bëmë e qartë se ne nuk do të jemi në gjendje ta prezantojmë programin në formatin dhe shkallën e tij të zakonshme, dhe se disa nga përzgjedhjet për të cilat kemi punuar dhe diskutuar, për fat të keq duhet të presin kohë më të mira, përsëri jemi të lumtur që kemi mundësi t'i sjellim të gjitha programet garuese, pothuajse të paprekura. Ne madje edhe shtuam një seksion me filma

që ndërthurin filmat dokumentarë dhe ata të gazetarisë hulumtuese të

garën TRUTH. Dhe sado që kurimi dhe ndërtimi i programit të këtij viti mund të jap ndjenjën e një eksperimenti, ai është gjithashtu një kurbë tërheqëse e të mësuarit, dhe adaptim me mjedisin e punës dhe rrethanave kaq të panjohura për të gjithë ne. Kësisoj, vetë programi është një risi, një eksperiment dhe një mënyrë tjetër për ta përjetuar kinemanë. Ne mezi presim t'i shohim frytet e saj dhe reagimin e publikut.

Sivjet do të gjeni një grup filmash po aq tërheqës dhe po aq të larmishëm sa bota në të cilin po jetojmë. Filma për qytete, kryetarë bashkish dhe pyje, spitale, funerale dhe stacione radiofonike, stërvitje të çutidshme nëpër shkolla, qen endacakë dhe varësi nga opioidi. Gjithashtu filma për gra të burgosura në Iran dhe gazetarë të patrembur në Filipine e Meksikë, për sëmundje misterioze e një detektiv të çuditshëm privat, për regjisorë të famshëm të filmit dhe për një këngëtar poaq të famshëm që filmoi veten gjatë gjithë jetës së tij. Filma për fëmijë dhe filma të realizuar nga adoleshentë apo filma që përfunduan gjatë pandemisë. Dhe shumë më tepër!

Jemi krenarë që kemi mundësinë t'i sjellim të gjithë këta filma para audiencës sonë, e cila kësaj radhe përfshin të gjithë Ballkanin

Perëndimor dhe më gjerë, pasi do të jemi në transmetim të një pjese të programit edhe në Gjermani dhe Zvicër, dhe përzgjedhja jonë e Future Is Here do jetë e shikueshme në të gjithë botën.

Ju ftojme t'i përjetoni të gjitha këto, me shpresën se duke bërë kështu ju do të shpërbleheni aq sa u shpërblyem ne kur po e përgatisnim.

Mirënjohja jonë e përzemërt u shkon të gjithë njerëzve të jashtëzakonshëm që e kanë bërë të mundur këtë udhëtim të bukur dhe këtë ëndërr tonën. Për sponsorët tanë bujarë, partnerët tanë, ekipin fantastik dhe vullnetarët e mrekullueshëm, sado pak në numër këtë vit. Dhe për regjisorët që ndanë filmat e tyre me ne, ky festival nuk do të ishte i mundur pa ju!

Këtu dëshiroj të uroj që të gjithë të jenë shëndosh e sigurt, me shpresën që të gjithë do të mund të takohemi vitin e ardhshëm në qytetin e bukur të Prizrenit dhe të festojmë së bashku 20 vjet të DokuFest-it.

Sepse ne do të kthehemi dhe do të kthehemi edhe më të fortë!

Veton Nurkollari
Drejtör Artistik

WELCOME NOTE

As I struggle for days how to begin this note and what to say and if saying anything at all makes any sense in these strange and difficult times, when the world is plunged into the crisis of monumental proportions and our country is facing collapse of its health system and economy due to totally incapable and irresponsible politicians, I am nevertheless reminded of the importance of the event such as DokuFest and what it means to the local community here and why we decided to stage it, despite hesitations and against all odds.

The times we live are times of unprecedented challenges and uncertainties, yet we believe that within each of us lies an ability to be a powerful force of transformation. Each August DokuFest was able to turn the whole city into an escapade thanks to its transformative power. No reason to not believe it that even in these times of crisis and in a completely different setting, it cannot do it again.

That the festival will happen in the virtual form is our answer and reaction to the crisis, part of the stubbornness that we came to adopt when leaving and working in a place where crisis is

a constant for the last 20 years. Or even more and even longer! Like a DNA of ours!

That we didn't cancel it completely is again thanks to the belief in the transformative power of cultural events like our festival but also thanks to the incredible dedication and energy of the whole team and I am deeply grateful to each and every one of them for believing that DokuFest can exist in a different form, can transmit films and ideas, can spark discussions and can even strive for the better!

While quite early in the year it became obvious that we will not be able to present the programme in its usual format and scale, and that some of the selections we've been working on and discussing about will unfortunately have to wait for some better times, we are still happy to be able to bring all competition sections nearly intact. We even managed to add one more section with films in intersection of documentary films and investigative journalism called TRUTH Competition. And as much as curating and building this year's programme felt like an experiment, it was also a fascinating learning

curve as we had to adapt to the working environment and to the circumstances so unknown to all of us. Thus, the programme itself is a novelty, an experiment and a different way of experiencing cinema. We are eager to see the fruits of this and the reaction to it.

In here you'll find an array of films as fascinating and as diverse as the world we're living in. Films about cities, mayors and forests, hospitals, funerals and radio stations, and lockdown drills, stray dogs and opioid addictions. Also films about women prisoners in Iran and fearless journalists in Philippines and Mexico, about mysterious illnesses and strange private detective, about famous film directors and equally famous singer who filmed himself all his life. Films about children and films made by teens or films and finished during lockdown. And many more!

We are proud to be able to bring all these films to our audience, which this time encompasses all the Western Balkans and wider, as we'll be streaming part of the programme in Germany and Switzerland too, and our Future Is Here

selection will be viewable around the world.

We invite you to experience all of this, with the hope that by doing so you will be rewarded as much as we were, while preparing it.

Our heartfelt gratitude goes to all of the extraordinary people that have made this beautiful journey and this dream of ours possible. To our generous sponsors, our partners, the fantastic team and wonderful volunteers, no matter how few in numbers this year. And to the filmmakers who shared their films with us, this festival would not be possible without you!

Here I'd like to wish for everyone to stay healthy and safe, with hope that we can all meet next year in the beautiful city of Prizren and celebrate together 20 years of DokuFest.

Because we will be back and we will be back stronger!

Veton Nurfollari
Artistic Director

ÇMIMET AWARDS

BEST BALKAN DOCUMENTARY

Courtesy of ProCredit Bank

BEST BALKAN NEWCOMER

Courtesy of Balkan Documentary Center

BEST INTERNATIONAL FEATURE DOCUMENTARY

BEST INTERNATIONAL SHORT DOCUMENTARY

BEST HUMAN RIGHTS DOCUMENTARY

Courtesy of Federal Department of Foreign Affairs FDFA

BEST GREEN DOCUMENTARY

Courtesy of Rockefeller Brothers Fund

BEST TRUTH DOCUMENTARY

Courtesy of OSCE in Kosovo

BEST SHORT FILM

BEST NATIONAL FILM

Courtesy of Ministry of Culture, Youth and Sports

DISTRIBUTION AWARD

Courtesy of RADIATOR IP Sales

**JURIA
JURY**



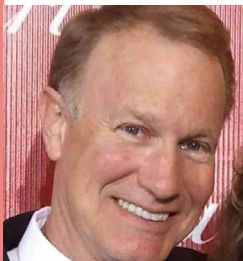
BURAK ÇEVİK

Burak Çevik (1993, İstanbul) established a film collective in 2015 and curated several film programmes in İstanbul. He was lecturer on 'Non-Fiction Cinema' between 2018-2020 at İstanbul Bilgi University. His films *The Pillar of Salt* and *Belonging* premiered at Berlinale Forum in a row, 2018 & 2019. His 30-minute video work *A Topography of Memory* premiered at Locarno Film Festival in 2019.



NORA AGAPI

Born in Romania in 1974, Nora graduated from the National Film University Bucharest, Romania (1998) and holds a Master of Digital Arts from Athens Fine Arts University, Greece (2010). She has experience as coach assistant in photography class at the Romanian National Film University and as a film tutor in documentary film workshops. She was working as director of photography for several feature documentary films. Many of these films have been selected and awarded to well-known film festivals (Berlin, Rotterdam and many others). *Timebox* (2018), her debut in feature documentary as director, was awarded with Best Documentary award in many festivals, like *Jihlava IDFF* 2018 or *DokuFest Kosovo* 2019. A member of the Romanian Cinematographer Association, collaborating with Corbis Agency in Paris, her work as photographer was published in many magazines of Romania and abroad.



TEDDY GROUYA

An award-winning filmmaker, Theodore "Teddy" Grouya is currently the Director of the American Documentary and Animation Film Festival and Film Fund (AmDocs), perhaps the largest Docs-only festival in the U.S., certainly on the West Coast. After graduating from UCLA while studying motion picture/television and history, Teddy worked on several Hollywood films as well as directing live television. Later, Teddy received an M.A. from the Australian National University in International Relations and then worked in international programs for the State Department. Today, Teddy is directing several film and television programs including a travel gastronomic series, a feature film, and a surf adventure project benefitting developing nation communities. Additionally, Teddy continues to work as an editorial and production consultant on films in development as well as in the rough-cut stages, recent films include *The Bill Murray Experience* and *Planet Of The Humans* (executive produced by Michael Moore). Teddy has been on a number of festival and market judging panels from China to the U.S. to Europe.



GREG DE CUIR

Greg de Cuir Jr is an independent curator, writer and translator who lives and works in Belgrade, Serbia. Selected projects at https://linktr.ee/decuir_international



PATRICK BRESNAN

Patrick shot and directed THE RABBIT HUNT which won over 20 festival prizes was nominated for the IDA Award and won the Cinema Eye Honor for short film. His collection of short films have received distribution from ARTE, The Atlantic, TOPIC and The Guardian. He co-directed, produced and photographed the 2019 feature PAHOKEE which premiered in competition at Sundance and had theatrical distribution in the US and France. He was a cinematographer on BOYS STATE which won the grand jury prize at the 2020 Sundance Film Festival.



REBECCA DE PASS

After graduating in cinema studies with a dissertation on "Eurimages and the New European Cinema" Rebecca De Pas started working for festivals in 2004, at the Bologna Film Archive. After different experiences in Italy, France and Spain, in 2009, she joined FID Marseille where she served for 11 years as programmer as well as co-head of the FID Lab, the international co-production platform. In 2018 she became program advisor for the Viennale. In the past she has been in the selection committee of the Berlinale Talents, mentor for the Feature Expanded Training Program, artistic director of the Journées Cinématographiques Dionysiennes, manager of the training program Ex Oriente Film and she collaborated in the programming of La Roche sur Yon IFF, as matchmaker for the Orizzonti section of the Venice IFF, the Riviera Maya Film Festival in Mexico and the Environmental Film Festival of Paris. Starting by September 2019 Rebecca joined Visions du Réel team as programmer.



MATT LLOYD

Matt Lloyd has worked in film exhibition in Scotland for two decades. He was short film programmer of Edinburgh International Film Festival from 2004 to 2008. His critical history of EIFF *How the Movie Brats Took Over Edinburgh* was published in 2011. He has been involved in programming or producing several film festivals including two unique events in the Scottish Highlands with filmmaker Mark Cousins and Oscar winning actor Tilda Swinton. Matt has directed Glasgow Short Film Festival since the 2010 edition.



MARKO GRBA SINGH

Marko Grba Singh was born in 1988. in Belgrade, Yugoslavia. He is currently on PhD studies in Film directing at the Faculty of Dramatic arts in Belgrade. He made several music videos for Serbian rock and pop bands. His short documentaries "At Least We've Met" and "Pale" had its world premiere at 2012 and 2013 Visions du reel festival in Nyon, Switzerland. His first mid-length film "Abdul & Hamza", was in competition in 2015 edition of FID Marseille, winning 'Special mention of the jury' in first film competition. At the beginning of April 2016. as a part of the Looking China project, he made a short docuficition film called "Stars of Gaomeigu" in Yunnan, China. The film won Most innovative short film award at Visions du Reel in 2017. His short film "If i Had It My Way I Would Never Leave" was screened on 2017 Cannes film festival in ACID section. He was a student jury member at the 2016 San Sebastian film festival. He is Artistic director of IDFF Beldocs and programmer of Pančevo film festival.



PIA HELLENTHAL

Pia Hellenenthal is a Cologne based filmmaker working in fiction and documentary and video installation. Her films screened at various international film festivals like Karlovy Vary, AFI Fest and Berlinale. Her 2019 documentary debut 'Searching Eva' screened at over 60 festivals and museums, received special the mention at CPH Dox Competition and shortlisted for the German Critiques Award and the Cinema Eye Honor for outstanding debut 2019.



RACHEL LEAH JONES

RACHEL LEAH JONES is a documentary filmmaker whose trajectory in the field has spanned 25 years and three continents. Her work, which has been awarded by the Asia Pacific Screen Academy (APSA), was also nominated for the PGA and IDA Awards, selected by the EFA, honored by Cinema Eye, and shortlisted for the Oscars. A two-time Sundance Festival alumna, her critically-acclaimed films have screened in festivals worldwide. Born in Berkeley, California and raised between Berkeley and Tel Aviv, Jones has a BA in Race, Class and Gender Studies and an MFA in Documentary Media Arts. Her directing credits include: 500 DUNAM ON THE MOON (2002); ASHKENAZ (2007); TARGETED CITIZEN (2010); GYPSY DAVY (2012); and ADVOCATE (2019). In 2020 Jones was invited to join the Documentary Branch of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences.



SHKËLZEN GASHI

Shkëlzen Gashi, born in Prishtina (Kosova), studied Political Sciences at the University of Prishtina and Democracy and Human Rights on the joint study programme of the Universities of Bologna and Sarajevo for his Master's degree. He is author of many publications (books and articles). In 2010 he published the unauthorized biography of Adem Demaçi (available in English), who had spent 28 years in Yugoslav prisons. Currently, he is studying the presentation of the history of Kosovo in the history schoolbooks in Kosovo, Albania, Serbia, Montenegro and Macedonia. Also, he is writing a biography on Ibrahim Rugova, the leader of the Albanians in Kosovo from 1989–2006.



BRETT STORY

Brett Story is a geographer and award-winning non-fiction filmmaker. She is Assistant Professor of Documentary Media at Ryerson University. Her films have screened at True/False, Oberhausen, Hot Docs, the Viennale, and Dok Leipzig, among other international festivals. Her second feature-length film, *The Prison in Twelve Landscapes* (2016) was awarded the Special Jury Prize at the Hot Docs Canadian International Documentary Festival and was a nominee for Best Canadian Feature Documentary at the Canadian Screen Awards. Her interests across the fields of documentary and critical theory are expansive, and include experimental cinema and essay films, politics and aesthetics, racial capitalism and Marxist political economy, and visual geography. Brett holds a PhD in geography from the University of Toronto and is the author *Prison Land: Mapping Carceral Power across Neoliberal America* (University of Minnesota Press, 2019). She was a 2016 Sundance Art of Nonfiction Fellow and a 2018 Guggenheim Fellow.



JUMANA MANNA

Jumana Manna (b. 1987) is a visual artist working primarily with film and sculpture. Her work explores how power is articulated through relationships, often focusing on the body and materiality in relation to narratives of nationalism, and histories of place. She was awarded the A.M. Qattan Foundation's Young Palestinian Artist Award in 2012 and the Ars Viva Prize for Visual Arts in 2017. Manna has participated in various film festivals and exhibitions, including Henie Onstad Museum, Norway, 2018; Mercer Union, Canada, 2017; Jeu de Paume and CAPC Bordeaux, France, 2017; SculptureCenter, USA, 2014; Marrakech Biennale 6, 2016; The Nordic Pavilion at the 57th Venice Biennale; as well as the 54th and 56th Viennale International Film Festivals, 66th and 68th Berlinale and CPH:DOX 2018, where *Wild Relatives* won the New:Visions award. Manna was raised in Jerusalem and is currently based in Berlin.



VIRTYT GACAFERRI

Virtyt Gacaferri is a trained journalist turned into an environment activist in Kosovo working with different likeminded people and organisations in promotion of environmental behaviour. After as many as 15 years in active journalism in Kosovo and internationally working for media such as Koha Ditore in Kosovo, Christian Science Monitor in the US and Deutsche Welle in Germany. Many of his stories have been translated internationally as he stays engaged in Kosovo in the domain of environment and sustainable tourism. He has been active in defence of Kosovo rivers from international companies trying to built hydro power plants proven deadly for the rivers. Currently MR. Gacaferri owns Balkan Natural Adventure, a sustainable tourism company, which employs local guides for hikes in the region. His company has been featured in the Financial Times for one of their tours. BBC World has featured the company through Arineta Mula, one of the female guides of the company.



DANIEL EBNER

Daniel Ebner (*1981) is the co-founder and Festival Director of Vienna Shorts, Austria's international short film festival. He has a Master's degree in Political Science and studied Cultural Studies and Film Studies in Vienna and Berlin. Daniel has been cultural editor and film critic at APA Austrian Press Agency for many years. He is the co-producer of the football short-film reel "Eleven Minutes" (A/CH 2008), a film advisor for the state of Vorarlberg, co-founder of the Association of Austrian Film Festivals and the initiative Fair Festival Work Now, and also works as a film and art curator.



ENA SENDIJAREVIĆ

Ena Sendijarević (1987) is an Amsterdam based writer and filmmaker with Bosnian roots. She studied Film Theory at the University of Amsterdam and the Freie Universität Berlin before graduating as a writer/director from the Dutch national Film Academy in 2014. Ena wrote and directed several awarded short films, including TRAVELERS IN THE NIGHT (2013) and FERNWEH (2014). Her latest short, IMPORT (2016), premiered at the Quinzaine des Réalisateurs 2016 in Cannes and was the Dutch entry for Live Action Short Film at the Academy Awards 2017. Ena's debut feature film TAKE ME SOMEWHERE NICE (2019) premiered in Rotterdam's IFFR Hivos Tiger competition, where Ena won the Special Jury Award. The film has been selected for Cannes' Acid competition in the same year and travelled to other festivals around the globe, picking up several awards. Among them The Heart of Sarajevo for Best Feature Film at the 25th Sarajevo Film Festival.



ISMET SIJARINA

Ismet Sijarina is Film Director and Scriptwriter living in Prishtina, Kosovo. Besides directing short films, Ismet was focused on Documentary Films for many years. His projects, were shown in San Sebastian, Thessaloniki IFF, Zurich IFF, Istanbul Bosphorus IFF, Goteborg International Film Festival, Karlovy Vary film fest (students competition 2002), Sarajevo Film Festival, RiverRun International Film Festival, goEast-Wiesbaden, Saint Louis IFF, FebioFest, Crossing Europe, Kosmorama, SEE Paris, Tirana International Film festival, Rome International Film Festival, Spokane IFF, Duhok, Dokufest and many more. In September 2018, his debut feature film "Cold November" had its premiere in San Sebastian International Film Festival, and later won numerous awards. Ismet is engaged deeply in the film industry in Kosovo, since he was Board Member of Kosovo Film Center, as well as he works as Professor in the University of Prishtina, Film Directing Program. Currently, he is working on pre-production of his next feature film "BUREK", which was supported for development by Kosovo Film Center in 2019. Ismet is a Member of the European Film Academy since 2018.



JASON RYLE

Jason Ryle is a producer, programmer, curator, and arts consultant based in Toronto, Canada. From July 2010 to June 2020, Jason was the Executive Director of imagineNATIVE, an Indigenous-run organisation mandated to support Indigenous screen-content creators. In this capacity, Jason oversaw all operational and artistic of the annual imagineNATIVE Film + Media Arts Festival and the organisation's year-round activities, including international partnerships and special projects. Since 2006, Jason has been a script reader for the Harold Greenberg Fund (which provides financial support to Canadian screenwriters) and currently serves as the Chair of the Toronto Arts Council's Visual & Media Arts Committee. From 2013 until 2019, he was an Advisor for Indigenous films at the Berlinale. Jason has produced two short animations and is currently in development as a producer on three feature films and one documentary feature.



PAUL WILLIAMS

Paul produced and self-distributed an award-winning film about experimental art, music and film iconoclast, Tony Conrad: Completely in the Present, which premiered at Tate Modern in the UK. This was soon followed with the nonfiction film about the English folk queen, The Ballad of Shirley Collins. He has worked closely with the likes of Crispin Glover and the notorious CS Leigh. In October 2018 Drag City Records released his musical collaboration with Chicago's Dead Rider Trio. Until recently a producer and distributor of film for the global handmade cosmetics and activism brand, LUSH, his Burning Bridges company continues to develop new distribution strategies and films with, among others, Stuart Swezey, Igor Zupe, Tyler Hubby and Paul Duane. Paul's experiences in and ideas for fundraising, distribution and exhibition are enlightening, valuable... and often dangerous.



WANLING CHEN

Programmer, translator. Wanling holds a MA in Film and Screen Studies. She was the programme coordinator for CNEX Chinese Doc Forum in 2012 and 2013. In 2013, she joined Taiwan International Documentary Festival and has been a key part of the programming team since. She now lives in Taipei with two cats.

GARAT COMPETITIONS

BALKAN DOCS

INTERNATIONAL DOCS: FEATURES

INTERNATIONAL DOCS: SHORTS

SHORTS

HUMAN RIGHTS DOCS

NATIONAL

GREEN DOCS

TRUTH

BALKAN



HOMELANDS

Dir. Jelena Maksimović

Një vajzë e re zbulon fshatin malor të gjyshes së saj, nga i cili kishte ikur gjatë Luftës Civile Greke. Atje, ajo përballet me rrënojat dhe harresën. Vera e sjell atë përsëri në fshat, bashkë me ndjenjën e një ndryshimi të pashmangshëm.

A young woman discovers her grandmother's mountain village, which she fled during the Greek Civil War. There, she faces ruins and oblivion. The summer brings her back to the village, along with a feeling of imminent change.

Country: Serbia

Length: 63:00

Original Title: Domovine

Producer: Jelena Angelovski

Crew: Jakov Munižaba (Cinematographer), Jelena Maksimović (Editor), Dušan Grubin (Sound)

Contacts: jelenamaksic@gmail.com

Jelena Maksimovic is a film editor and director born in Belgrade, SFR Yugoslavia. She graduated editing at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. She has edited films that have been shown at film festivals such as Cannes, Venice, Berlinale, Toronto FF, Locarno, Rotterdam, Hot Docs, FID Marseille, Sarajevo and many others.



INVISIBLE TO THE EYE

Dir. **Zeynep Dadak**

I frymëzuar nga ditarët e udhëtimeve të intelektualit armen të lindur në Stamboll Eremya Celebi Komurciyan nga shekullit XVII, *Invisible to the Eye* gjurmon këtë itinerar të veçantë në Stambollin e sotëm. Si kujtim filmik udhëtimesh në Stambollin modern, filmi eksploron marrëdhënien largpamëse të Komurciyanit me konceptet e shikimit, të parit dhe vështrimit.

Inspired by Istanbul-born Armenian intellectual Eremya Celebi Komurciyan's travel diaries from the 17th century, *Invisible to the Eye* traces this particular itinerary in today's Istanbul. As a cinematic travelogue in a contemporary Istanbul, the film explores Komurciyan's farsighted relationship with the concepts of looking, seeing, and viewing.

Country: **Turkey**

Length: **87:00**

Original Title: **Ah Güzeli İstanbul**

Producer: **Zeynep Dadak**

Crew: **Florent Herry (Cinematographer) Eytan İpekler (Editor), Erdem Helvacioğlu (Music)**

Zeynep Dadak holds a PhD from the Cinema Studies Department at NYU Tisch School of the Arts. Co-written and directed with her long time collaborator Merve Kayan, her debut feature film *Mavi Dalga* (*The Blue Wave*, 2013) had its international premiere at 64th Berlin Film Festival. Including the short film *Bu Sahilde* (*On the Coast*, 2010), her films were screened at prestigious film festivals such as Rotterdam, Sheffield, San Francisco and Jeonju, winning several awards both in and outside Turkey.



ONCE UPON A YOUTH

Dir. **Ivan Ramljak**

13 vite pas vdekjes së papritur të shokut të tij të ngushtë, regjisori përpqet të rindërtojë jetën dhe marrëdhënien e tij, duke përdorur vetëm fotografitë dhe video materialet që shoku i tij i ka xhiruar atëherë. Një film për gjeneratën e humbur të rinisë kroate në fund të viteve '90, të cilët po përpqen të gjejnë identitetin në pasojat e një lufte shkatërruese.

13 years after the unexpected death of his one time best friend, filmmaker tries to reconstruct his life and their relationship, using just the photographs and video materials which his friend shot back then. A film about the lost generation of Croatian youth in the end of the 90's, who are trying to find their identity in the aftermath of a devastating war.

Country: **Croatia**

Length: **78:00**

Original Title: **O jednoj mladosti**

Producer: **Matej Merić**

Crew: **Marko Čaklović (Cinematographer), Ilvor Šonje(Editor)
, Borna Buljević (Sound)**

Ivan Ramljak is a film critic, director and independent curator. Since 2013 he is curating a short film program called Kratki utorak at cinema Tuškanac in Zagreb, and since 2016 he is the artistic director of Tabor Film Festival. So far, he has directed nine shorts and one medium length film, four of those in collaboration with Marko Škobalj. His most successful film so far was the short documentary 'Kino otok' ('Islands of Forgotten Cinemas', 2016).



OROSLAN

Dir. **Matjaž Ivanišin**

Kur vdes një burrë i njohur me emrin Oroslan, lajmi përhapet shpejtë nëpër një fshat të vogël, duke shkaktuar pikëllim dhe emocione. Më vonë, veprimet bëhen fjalë e fjalët bëhen tregime. Në mënyrë që ta tejkalojnë pikëllimin dhe ti kthehen rrjedhës normale të jetës, fshatarët fillojnë të ndajnë kujtimet e tyre për Oroslanin, duke ri-krijuar imazhin e tij përmes rrëfimeve të tyre.

When a man known as Oroslan dies, the news quickly spreads through a little village, causing grief and emotion. Later on, actions become words and words become stories. In order to overcome the sorrow and restore the natural flow of life, the villagers start sharing their memories about Oroslan, re-creating his image through their tales.

Country: **Slovenia, Czech Republic**

Length: **72:00**

Original Title: **Oroslan**

Producer: **Miha Cernec, Jordi Niubo**

Crew: **Gregor Božić (Cinematographer), Matic Drakulić (Editor), Branko Rožman (Music), Ivan Antić (Music)**

Contacts: **manuela@slingshotfilms.it www.slingshotfilms.it**

Matjaž Ivanišin born in Maribor in 1981. In 2000, he entered the Academy of Theatre, Radio, Film and Television in Ljubljana to study Film and TV directing. Since his graduation in 2007, he has worked as a freelance filmmaker.



OUTSIDE THE ORANGES ARE BLOOMING

Dir. **Nevena Desivojević**

Lartë në mesin e maleve, një burrë duron i vetëm në fshatin që zhduket. Duke bredhur në natyrën e mjegullt, duke u endur në mes të mureve të shtëpisë së errët, ai vajton gjendjen e tij si një njeri i gjykuar t'i shërbejë mjedisit që ka refuzuar.

High among the mountains, a man endures alone in a disappearing village. Wandering through the misty nature, roaming between the walls of his dark house, he bewails his condition as a man doomed to serve the surrounding he has rejected.

Country: **Serbia, Portugal**

Length: **20:00**

Original Title: **Lá Fora As Laranjas Estão A Nascer**

Producer: **Ivan Milosavljević, Nevena Desivojević, João Matos, João Matos, Luísa Homem, Pedro Pinho, Susana Nobre, Tiago Hespanha**

Crew: **Francisco Matos Morreira (Editor), Nevena Desivojević (Editor), Pedro Peralta (Editor)**

Contacts: **pedroperalta@terratreme.pt www.agencia.curtas.pt**

Nevena Desivojević - Born in Serbia. In 2016 graduates at International joint master course Doc Nomads (Lisbon, Budapest, Brussels). Editor assistant for feature documentary Campo by Tiago Hespanha.
Filmography: Goldfish Swim Better under the Rain (2016), You've Never Been There (2015). Currently lives and works in Lisbon.



PHASES OF MATTER

Dir. Deniz Tortum

Phases of Matter ndjek jetesën dhe banorët e pajetë të një spitali mësimor në Stamboll, duke lëvizur nga salla e operimit në morg, në mes të jetës dhe gjendjeve tjera, reales dhe virtuale.

Phases of Matter follows living and inanimate residents of a teaching hospital in Istanbul, moving from the operating room to the morgue, between life and other states, the real and the virtual.

Country: Turkey

Length: 71:00

Original Title: Maddenin Halleri

Producer: Öykü Canlı, Anna Maria Aslanoglu, Aslı Erdem, Fırat Sezgin

Crew: Deniz Tortum (Cinematographer), Sercan Sezgin (Editor), Ernst Karel (Sound), Yalın Özgencil (Sound)

Contacts: www.deniztortum.com

Deniz Tortum works in film and new media. In 2017-2018, he was a fellow at Harvard Film Study Center working on "Phases of Matter", which premiered at International Film Festival Rotterdam in 2020. His film "If Only There Were Peace" received the best short documentary award at DokuFest and his latest VR film "Floodplain" premiered in Venice Film Festival. He was recently featured in Filmmaker Magazine's 25 New Faces of Independent Film.



SPEAK SO I CAN SEE YOU

Dir. Marija Stojnić

Dokumentari i Marija Stojnić shpalosë historinë e Radio Beogradit, një nga radio stacionet më të vjetra të Evropës.

Marija Stojnić's documentary follows the story of Radio Belgrade, one of Europe's oldest radio stations.

Country: Croatia, Serbia, Qatar

Length: 73:00

Original Title: Govori da bih te video

Producer: Marija Stojnić Miloš Ivanović

Crew: Dušan Grubin (Cinematographer), Kristina Poženel (Editor), Ivan Vasić (Editor), Ivan Zelić (Sound)

Contacts: info@squareeyesfilm.com www.marijastojnic.com

Marija directs films that blur borders between documentary and fiction and treats her narratives as non-linear, complex and fragmented. She is The New School for Media Studies in New York and Academy of Arts in Belgrade alumna. Her recent projects focus on cultural heritage, ancestral music and experimental sound, an interest derived from her background in music as a traditional Serbian music vocalist.



TALES FROM THE PRISON CELL

Dir. Ábel Visky

Tales from the Prison Cell është një dokumentar kreativ për marrëdhënien në mes të baballarëve në burg dhe fëmijëve të tyre në shtëpi. Përveç fokusit të prezantimit të tre baballarëve burgosur, ne depërtojmë në jetët e ndryshuar të familjeve dhe fëmijëve të tyre.

Tales from the Prison Cell is a creative documentary about the relationship between fathers in prison and their children at home. In addition to the focus of presenting three incarcerated fathers, we gain insight into the changed lives of their families and children.

Country: Croatia, Hungary

Length: 75:00

Original Title: Mesék a zárkából

Producer: Eszter Gyarfas Viktória Petrányi

Crew: Zágon Nagy (Cinematographer), István Kürti (Cinematographer), Anna Visky (Editor), Laszlo Hargittai (Editor), Andor Horváth (Sound)

Contacts: info@taskovskifilms.com www.taskovskifilms.com

Ábel Visky was born in Bacau, Romania in 1987. After finishing his photo, film and media studies at Sapientia University in Cluj, Romania, he continued his directorial studies at the University of Theater and Film Arts in Budapest, Hungary, where he is currently an MA student of the Film and Television Directing department. A multiple award winner with both documentary and fiction shorts 'Splash', 'Zsolt and Kriszta', 'Family Portrait' and 'Dummy', his newest short 'Romanian Sunrise' is in competition at the 27th Trieste Film Festival.



THEN COMES THE EVENING

Dir. Maja Novaković

Jeta e përditshme e dy gjysheve që jetojnë të izoluar në kodrat e Bosnjës Lindore, që tregon përkujdesjen dhe intimitetin, si në marrëdhëniet e tyre të ndërsjella ashtu edhe në marrëdhëniet me natyrën.

The everyday life of two grannies living isolated on the hills of Eastern Bosnia, which shows the caring and intimacy, both in their mutual relations and in the relationship with nature.

Country: Serbia

Length: 28:00

Original Title: A sad se spušta več

Producer: Maja Novaković, Milan Milosavljevic

Crew: Jasna Prolić (Cinematographer), Luka Barajević (Sound), Marija Kovačina (Editor)

Contacts: milan.milosavljevic@dksg.rs

Maja Novaković (1987, Srebrenica, Bosnia and Herzegovina) holds a Master's degree in Art History from Faculty of Philosophy in Belgrade, Serbia where she is working on PhD with registered thesis "Poetics of heritage in the works of Sergei Parajanov". She is researcher at the Centre for Museology and Heritology at the same university, and works as a research assistant at the Mathematical Institute of Serbian Academy of Sciences and Arts.



THE INFIDEL

Dir. **Nejra Latić Hulusić**

THE INFIDEL është një dokumentar artistik për një djalë të ri Dino, i cili kaloi një pjesë të rinisë së tij në një bashkësi fetare të mbyllur radikale të lëvizjes “vahabi” në Bosnë dhe Hercegovinë.

THE INFIDEL is a feature documentary about a young man, Dino, who spent a part of his youth in a closed radical religious communes of “vahaby” movement in Bosnia and Herzegovina.

Country: **Bosnia and Herzegovina**

Length: **63:00**

Original Title: **Čafir**

Producer: **Sabrina Begović Corić**

Crew: **Amel Djikoli (Cinematographer), Adnan Musanović (Music), Vanja Kurtović (Sound)**

Contacts: **nejralatic@gmail.com**

Nejra Latić Hulusić is director and producer from Sarajevo where she studied directing. She is the founder of HAVA SARAJEVO, where she directs and produces documentary and fiction films. As a director and a producer she was awarded by BDC “Balkan discoveries 2011” workshop for the pitching of UNDERCOVERED project in development. Directed a documentary film HER CINEMA LOVE which has been screened at HOTDOCS, Visions du Reel, DOK Leipzig, DokuFest, ZagrebDOX, etc.

INTERNATIONAL DOCS: FEATURES



A STORM WAS COMING

Dir. **Javier Fernández Vázquez**

Më 1904, Ėsáasi Eweera, udhëheqësi i fundit vendës Bubi i cili kundërshtonte sundimin spanjoll në ishullin aktual Bioko (Guinea Ekuatoriale) u arrestua nga rojat koloniale dhe u dërgua me forcë në Santa Isabel, kryeqyteti i kolonisë. I burgosur dhe i plagosur në mënyrë fatale, Ėsáasi Eweera vdiq tri ditë më vonë. Fshati i tij u dogj dhe shumica e banorëve u zhdukën.

In 1904, Ėsáasi Eweera, the last native Bubi leader who opposed the Spanish rule at the current island of Bioko (Equatorial Guinea) was detained by colonial guards and forcefully taken to Santa Isabel, the colony's capital. Imprisoned and fatally wounded, Ėsáasi Eweera died three days later. His home village was burned down and most of its inhabitants disappeared.

Country: **Spain**

Length: **88:00**

Original Title: **Anunciaron tormenta**

Producer: **Javier Fernández Vázquez**

Crew: **Lati Maraña AEC (Cinematographer), Javier Fernández Vázquez (Editor), Roberto Fernández (Sound)**

Contacts: **www.javierfernandezvazquez.com**

Javier Fernández Vázquez is a filmmaker, anthropologist and visual culture researcher. In 2007 he directed his first work, *Señales de Indiferencia / Marks of Indifference*, a fiction film which received the award to the best international short film in the Valdivia International Film Festival (Chile).



ACASĂ, MY HOME

Dir. **Radu Ciorniciu**

Dy dekadat e fundit, familja Enache ka jetuar në Delta, një hapësirë e gjelbër e pafund në Bukuresht në të cilën kafshët e egra janë bërë ekosistem i rrallë urban. Duke ndjekur ritmin e stinëve, ata jetojnë një jetë të thjeshtë të izoluar nga shoqëria. Por qetësisë së tyre do vijë fundi shumë shpejt: duke mos qenë në gjendje që t'i ikin më shërbimeve shoqërore dhe nën presionin e komunës, ata detyrohen të shpërngulen në qytet dhe të mësojnë t'i përshtaten rregullave të shoqërisë.

For the last two decades, the Enache family lived in the Bucharest's Delta, an immense green space in which wildlife has become a rare urban ecosystem. Following the rhythm of the seasons, they live a simple life isolated from society. But their peace is soon to be over: no longer able to escape social services and pressured by the municipality, they are forced to move to the city and learn to conform to the rules of society.

Country: **Romania, Germany, Finland**

Length: **86:00**

Original Title: **Acasă, My Home**

Producer: **Monica Lazurean-Gorgan, Radu Ciorniciu**

Crew: **Mircea Topoleanu (Cinematographer), Radu Ciorniciu (Cinematographer), Andrei Gorgan (Editor), Lukáš Moudrý (Sound), Tom Weber (Sound)**

Contact: **welcome@autlookfilms.com www.proiectulacasa.ro**

In 2012, Radu co-founded the first independent media in Romania – Casa Jurnalistului, a community of reporters specialized in in-depth, long-form and multimedia reporting. Since then, he has been working as a long-form writer and undercover investigative reporter. His researches are focused on human rights, animal welfare and environmental issues across the globe. His investigative and reporting work was published on most of the major international media organizations in the world.



BULLETPROOF

Dir. **Todd Chandler**

Çfarë do të thotë të jesh i sigurt në shkollë ne Shtetet e Bashkuara? I sigurt nga çfarë dhe nga kush? Bulletproof prezanton dhe i komplikon këto pyetje përmes një eksplorimi provokues të frikës dhe dhunës amerikane.

What does it mean to be safe in school in the United States? Safe from what, and from whom? Bulletproof poses and complicates these questions through a provocative exploration of fear and American violence.

Country: **United States**

Length: **85:00**

Original Title: **Bulletproof**

Producer: **Todd Chandler, Danielle Varga**

Crew: **Emily Topper (Cinematographer), Todd Chandler (Editor), Shannon Kennedy (Editor), Ryan Byllia (Sound)**

Contact: **www.bulletproof-film.com**

Todd Chandler is a filmmaker, artist, and educator. His films and installations have been featured at the Hammer Museum, Brooklyn Museum, Mass MoCA, Torino Film Festival, New Orleans Film Festival, True/False, and the Camden International Film Festival. His work has been supported by the Sundance Institute, Jerome Foundation, New York Foundation for the Arts, New York State Council on the Arts, the Wexner Center for the Arts, and the Corporation of Yaddo.



EL FATHER PLAYS HIMSELF

Dir. **Mo Scarpelli**

Një regjisor i ri filmi kthehet në Venezuelë, i frymëzuar të bëjë një film bazuar në jetën e babit të tij në xhunglën e Amazonës. Ai e cakton të atin që të luaj vetë. Ajo që fillon si një akt dashurie dhe ambicie kthehet në një proces i cili e vë përballë luftën e babait me varësinë dhe jetën e tij pa të birin.

A young film director returns to Venezuela, inspired to make a film based on his father's life in the Amazon jungle. He casts Father to play himself. What starts as an act of love and ambition spirals into a process which confronts Father's struggles with addiction and his life devoid of his son.

Country: **Venezuela, Italy, United Kingdom, United States**

Length: **105:00**

Original Title: **El Father Plays Himself**

Producer: **Manon Ardisson**

Crew: **Mo Scarpelli (Cinematographer), Juan Soto Taborda (Editor), Roberta Einstein (Sound)**

Contacts: **hello@rakefilms.com www.rakefilms.format.com**

Mo Scarpelli is an Italian-American director and cinematographer of non-fiction and hybrid cinema. Her feature-length films have screened at the Berlinale, IDFA, SXSW, Hot Docs, Durban IFF, BFI London Film Festival, Thessaloniki Documentary Festival, FIPADOC, FICCI and others, garnering more than a dozen international jury and audience awards. Her last film ANBESSA was nominated for both the Crystal Bear and Glashütte Documentary Prize at the 69th Berlinale.



MAYOR

Dir. **David Osit**

MAYOR është një sagë politike e jetës reale që ndjek Musa Hadidin, kryetarin e krishterë të Ramallahut, gjatë mandatit të tij të dytë në zyrë.

MAYOR is a real-life political saga following Musa Hadid, the Christian mayor of Ramallah, during his second term in office.

Country: **United States, United Kingdom**

Length: **87:00**

Original Title: **Mayor**

Producer: **David Osit**

Crew: **David Osit (Cinematographer), Eric Daniel Metzgar (Editor), David Osit (Editor), Kent Sparling (Sound)**

Contact: **sales@dogwoof.com www.davidosit.com**

David Osit is an Emmy Award-winning director, editor and composer. David is one of the directors of the feature documentary "Thank You For Playing", which premiered at the 2015 Tribeca Film Festival, broadcast on POV in 2016, and was nominated for three Emmy awards, winning for Outstanding Arts & Culture Documentary. He also edited and produced Offframe, which premiered at the Toronto International Film Festival and Berlinale in 2016. His first film, Building Babel, premiered at True/False in 2012. David is an alumnus of Berlinale Talents and the Sundance Nonfiction Director's Lab.



MON AMOUR

Dir. **David Teboul**

Duke vajtuar vdekjen e të dashurit të tij Fredericut nga një mbidozë, regjisori francez David Teboul shkon në Siberi në një udhëtim ritual. Këtu, nën kupën e pamasë të qiellit, ai gjen hapësirë të lirë për të çlirojë mendimet e tij përsëri. Dhe në fshatra, të rinj e të vjetër papritmas dalin të jenë të përgatitur t'i përgjigjen ftesës së tij për të folur për një ngjarje që i ndryshoi jetët e tyre. Jeta, vdekja, dashuria dhe ekzistenca.

Mourning his boyfriend Frédéric's death from an overdose, the French filmmaker David Teboul goes to Siberia on a ritual journey. Out here, under the enormous dome of the skies, he finds the free space to disentangle his thoughts again. And in the villages, both young and old people unexpectedly turn out to be prepared to respond to his invitation to talk about an event that changed their lives. Life, death, love and existence.

Country: **France**

Length: **172:00**

Original Title: **Mon Amour**

Producer: **Richard Copans**

Crew: **Martin Roux (Cinematographer), Anne Baudry (Editors), Catherine Gouze (Editors)**

Contact: **courrier@lesfilmsdici.fr**

David Teboul is a filmmaker, videographer, photographer and documentary maker. He recently produced an installation, "L'Aube" as part of Simone Veil's entry into the Pantheon. His films include YVES SAINT LAURENT: HIS LIFE AND TIMES (2002), LA VIE AILLEURS (2008) and BARDOT, LA MEPRISE (2014) - a documentary on Brigitte Bardot.



SOME KIND OF HEAVEN

Dir. **Lance Oppenheim**

Brenda rrugëve me palma të The Villages, komuniteti në pension më i madhi dhe më utopiku i Amerikës në Floridën qendrore, takojmë katër banorë që jetojnë në margjina, duke luftuar për të gjetur lumturinë.

Inside the palm-tree-lined streets of The Villages, America's largest and most utopian retirement community in central Florida, we meet four residents living on the margins, struggling to find happiness.

Country: **United States**

Length: **83:00**

Original Title: **Some Kind of Heaven**

Producer: **Darren Aronofsky, Kathleen Lingo, Melissa Oppenheim Lano, Pachó Velez, Lance Oppenheim, Jeffrey Soros, Simon Horsman**

Crew: **David Bolen (Cinematographer), Daniel Garber (Editor), Ari Balouzian (Sound), Ryan Hope (Sound)**

Lance Oppenheim is a filmmaker from South Florida. His films explore the lives of people who create homes in unconventional places and circumstances. He was a 2019 Sundance Ignite fellow, was one of Filmmaker magazine's 2019 "25 new faces of independent film," and is the youngest contributor to the New York Times: Op-Docs. Oppenheim graduated from Harvard University's visual and environmental studies program in 2019. *Some Kind of Heaven* is his first feature film.



THE METAMORPHOSIS OF BIRDS

Dir. **Catarina Vasconcelos**

Beatriz dhe Henrique u martuan në ditën kur ajo u mbush 21 vjeç. Henrique, një oficer detar, kaloi periudha të gjata në det. Në tokë, Beatriz e cila mësoi gjithçka nga verticaliteti i bimëve, u kujdes për rrënjët e gjashtë fëmijëve të saj.

Beatriz and Henrique got married the day she turned 21. Henrique, a naval officer, spent long periods at sea. On land, Beatriz, who learned everything from the verticality of the plants, took care of the roots of her six children.

Country: **Portugal**

Length: **101:00**

Original Title: **A Metamorfose dos Pássaros**

Producer: **Pedro Fernandes Duarte, Joana Gusmão, Catarina Vasconcelos**

Crew: **Paulo Menezes (Cinematographer), Francisco Moreira (Editor), Rodolfo Cardoso (Sound), Miguel Martins (Sound)**

Contact: **pf@portugalfilm.org www.portugalfilm.org**

Catarina Vasconcelos born in 1986 in Portugal, lives in Lisbon. *Metáfora ou a Tristeza Virada do Avesso* was done while she was at the Royal College of Art and it is her first film as a solo director.



THE VIEWING BOOTH

Dir. **Ra'anana Alexandrowicz**

The Viewing Booth eksploron një hapësirë gjoja jashtë kufijve të kinemasë, përvoja e brendshme e një shikuesi. Unik në formën dhe strukturën e stij, filmi largon aparatit nga bota drejt syve të Maia's, duke na lejuar të ndjekim përvojën e saj gjersa ajo negocion imazhe që sfidojnë botëkuptimin e saj.

The Viewing Booth explores a space ostensibly off-limits to cinema, the internal experience of a viewer. Unique in its form and structure, the film turns its camera away from the world and towards Maia's eyes, allowing us to follow her experience as she negotiates images that challenge her worldview.

Country: **Israel, United States**

Length: **70:00**

Original Title: **The Viewing Booth**

Producer: **Ra'anana Alexandrowicz, Liran Atzmor**

Crew: **Zachery Reese (Cinematographer), Ra'anana Alexandrowicz (Editor), Neta Dvorkis (Editor), Rotem Dror (Sound)**

Contact: **contactus@rocofilms.com www.theviewingboothfilm.com**

Ra'anana Alexandrowicz born in Jerusalem, Israel in 1969. He completed his studies at Jerusalem's Sam Spiegel Film and Television School in 1996.



WAKE UP ON MARS

Dir. **Dea Gjinovci**

10-vjeçari Furkan është më i riu në familjen e tij. Motrat e tij kanë qenë në koma të vetë-shkaktuar për disa vite, viktimat të sindromës misterioze të dorëheqjes. Të traumatizuar, mendjet dhe trupat e tyre thjesht shkuan të flenë si në letargji.

10-year old Furkan is the youngest in his family. His sisters have been in self-inflicted comas for several years, victims of the mysterious resignation syndrome. Traumatized, their minds and bodies simply went to sleep as if in hibernation.

Country: **France, Switzerland**

Length: **74:00**

Original Title: **Réveil sur Mars**

Producer: **Dea Gjinovci, Sophie Faudel, Britta Rindelaub, Jasmin Basic**

Crew: **Maxime Kathari (Cinematographer), Catherine Birukoff (Editor), Quentin Coulon (Sound)**

Contact: **info@catndocs.com www.catndocs.com**

Dea Gjinovci is a Swiss-Albanian director/producer with a background in Economics and Anthropology. Her award-winning documentary short 'Sans le Kosovo' won Best National Film at Dokufest. Her debut feature-length documentary 'Wake Up on Mars' received support from the Sundance Film Institute and Ford Foundation JustFilms, and won the "Perspectives d'un doc" pitch award at Visions du Réel 2018. It has been selected as part of the 2020 Tribeca Film Festival in New York City.

INTERNATIONAL DOCS: SHORTS



3 LOGICAL EXITS

Dir. **Mahdi Fleifel**

Një meditim sociologjik në lidhje me “daljet” e ndryshme që kanë zgjedhur palestinezët, në mënyrë që të përballen me jetën në kampet e refugjatëve.

A sociological meditation on the different “exits” that young Palestinians choose, in order to cope with life in the refugee camps.

Country: **Denmark, Lebanon**

Length: **14:00**

Original Title: **3 Logical Exits**

Producer: **Mahdi Fleifel**

Crew: **Martijn Melis (Cinematographer), Fatih Tura (Editor),
Dario Swade (Sound)**

Contacts: **www.nakbafilmworks.com**

Born in Dubai, Mahdi Fleifel lives and works between Denmark, England and Greece. A graduate of the UK's National Film & Television School, he studied Fiction Directing. In 2010 he founded the London based production company Nakba FilmWorks with Irish producer Patrick Campbell. Fleifel's critically acclaimed debut feature, *A WORLD NOT OURS* received over 30 awards. He was named Best New Nordic Voice at Nordisk Panorama, and received the New Talent Award at CPH:DOX in 2013.



A BRIGHT SUMMER DIARY

Dir. **Lei Lei**

"Fotoja është bërë duke përdorur një tabelë ngjyrash në Parkun Kuling në Lushan..." Një grua po rikujton historinë prapa fotografisë: ishte një ditë e hapur vere në vitet '80. Familja e saj udhëtoi në Lushan për t'i ikur të nxehtit. Teksa shpaloset kujtesa e saj, ne shohim gradualisht historinë e harruar dhe pikërisht atë fotografi duke u dëmtuar nga njolla e ujit.

"The photo was taken using a painted board in Kuling Park on Lushan..." A woman is reminiscing about the story behind a photograph: it was a bright summer day in the 1980s. Her family traveled to Lushan to escape the heat. As her memory unfolds, we gradually come to see the forgotten history and that very photograph being damaged by water stain.

Country: **United States**

Length: **27:00**

Original Title: **公园日记**

Producer: **Lei Lei**

Crew: **Lei Lei (Cinematographer), Lei Lei (Editor), Lei Lei (Sound)**

Contacts: **www.leilei-studio.com**

Lei Lei, Artist/Filmmaker, 1985 Born in Nanchang, Jiangxi Province. An experimental animation artist with his hands on video arts, painting, installation, music and VJ performance also. In 2009 He got a master's degree in animation from Tsinghua University. In 2010, his film This is LOVE was shown at Ottawa International Animation Festival and awarded The 2010 Best Narrative Short. In 2019 his first feature film Breathless Animals has been selected by Berlinale Forum.



A MONTH OF SINGLE FRAMES

Dir. **Lynne Sachs, Barbara Hammer**

Më 1998, regjisorja Barbara Hammer pati një seli njëmuore artistike në Cape Cod, Massachusetts. Kasollja nuk kishte ujë të rrjedhshëm apo rrymë. Derisa atje, ajo xhiroi filmin 16 mm, incizoi tinguj dhe mbajti një ditar. Më 2018, Barbara filloi procesin e saj të vdekjes duke vizituar rishtas arkivin e saj personal. Ajo ia dha të gjitha pamjet, tingujt dhe shkrimet nga rezidenca regjisores Lynne Sachs dhe e ftoi atë ta krijojë një film me atë material.

In 1998, filmmaker Barbara Hammer had a one-month artist residency in Cape Cod, Massachusetts. The shack had no running water or electricity. While there, she shot 16mm film, recorded sounds and kept a journal. In 2018, Barbara began her own process of dying by revisiting her personal archive. She gave all of her images, sounds and writing from the residency to filmmaker Lynne Sachs and invited her to make a film with the material.

Country: **United States**
 Length: **14:00**
 Original Title: **A Month of Single Frames**
 Producer: **Lynne Sachs**
 Crew: **Barbara Hammer (Cinematographer), Lynne Sachs (Editor), Barbara Hammer (Sound), Lynne Sachs (Sound)**
 Contact: **www.lynnesachs.com**

LYNNE SACHS is a filmmaker and a poet. Her work explores the intricate relationship between personal observations and broader historical experiences. Strongly committed to a dialogue between cinematic theory and practice, she searches for a rigorous play between image and sound. Between 1994 and 2006, she produced five essay films that took her to Vietnam, Bosnia, Israel, Italy and Germany, where she looked at the space between a community's collective memory and her own subjective perceptions.



ANKEBÛT

Dir. Ceylan Özgün Özçelik

Një grua, e liruar nga burgu, lëviz në mes të makthit dhe realitetit.

A woman, released from prison, drifts between nightmare and reality.

Country: Turkey

Length: 5:00

Original Title: Ankebût

Producer: Armağan Lale

Crew: Gözde Koyuncu (Cinematographer), Selda Taşkın (Editor), Fatih Rağbet (Sound), Eli Haligua (Sound)

Contact: info@filmada.net

Ceylan (1980) is an Istanbul-based filmmaker who studied law at Marmara University. Between 2003-2015, she produced culture-art and radio shows for television. After having made three short films Ceylan's debut feature KAYGI/INFLAME had its world premiere at the Berlinale's Panorama Special in 2017. INFLAME won the Gamechanger Award at SXSW. For the last three years Ceylan has been working on her new project Witch Trilogy.





BAB SEBTA

Dir. **Randa Maroufi**

BAB SEBTA është një seri rindërtimesh të situatave të vrojtuar në Ceuta, një enklavë spanjolle në tokën marokene. Ky vend është skena e një trafiku të mallrave industriale dhe të shitura me zbritje. Mijëra njerëz punojnë atje çdo ditë.

BAB SEBTA is a series of reconstructions of situations observed in Ceuta, a Spanish enclave on Moroccan soil. This place is the scene of a traffic of manufactured goods and sold at a discount. Thousands of people work there every day.

Country: **France, Morocco**

Length: **20:00**

Original Title: **Bab Sebta**

Producer: **Randa Maroufi, Saïd Hamich, Sophie Penson**

Crew: **Luca Coassin (Cinematographer), Ismaël Joffroy Chandoutis (Editors), Mohamed Bounouar (Sound)**

Contact: **judith@shortcuts.pro www.shortcuts.pro**

Randa Maroufi, born in 1987 in Casablanca, Morocco, a Fine Arts graduate at Tetouan, Angers and Le Fresnoy. Randa Maroufi belongs to this generation that grew up in an era dominated by images. She prefers to put her ambiguous fictions in the service of reality, and the field of her experimentation encompasses the occupation of public space and gender issues, of which she highlights the founding mechanisms.



PLAYBACK

Dir. **Agustina Comedi**

Në Cordoba, larg kryeqytetit argjentinas, fundi i regjimit ushtarak premton një pranverë që zgjat shumë pak. "La Delpi" është e mbijetuarja e vetme e një grupi grash transgjimore rrjet i mikeve të mbretëshës, të cilat filluan të vdesin nga SIDA në fund të viteve 80. Në një qytet katolik dhe konservator, Grupi Kalas krijuan armët e tyre dhe pelerinat nga fustanet e improvizuar dhe rishikimet. Sot pamjet e një incizimi unik dhe të panjohur nuk janë vetëm letër lamtumire, por edhe një manifesto miqësie.

In Córdoba, far from the Argentinian capital, the end of a military regime promises a spring that lasts very little. "La Delpi" is the only survivor of a group of transgender women and drag queen friends, who began to die of AIDS in the late 80s. In a Catholic and conservative city, the Kalas Group made their weapons and trenches out of improvised dresses and playbacks. Today the images of a unique and unknown footage are not only a farewell letter, but also a friendship manifesto.

Country: **Argentina**

Length: **14:00**

Original Title: **Some Kind of Heaven**

Producer: **Magali Merida**

Crew: **Magalí Merida (Cinematographer), Valeria Racioppi (Editor), Guido Deniro (Sound)**

Contact: **distribution@kinorebelde.com www.kinorebelde.com**

Agustina Comedi (1986) Córdoba, Argentina. Screenwriter and Filmmaker. She studied Modern Literature. In 2017 her first film "Silence is a Falling Body" was premiered at IDFA. The film was multi-awarded and selected in more than 50 international festivals. Nowadays she's writing her second feature.





SOON IT WILL BE DARK

Dir. **Isabell Heimerdinger**

Jeta në ishull ndjek ndryshimin e rrjedhës së ditës dhe natës. Ku rruga e vetme depërton në pyll, ajri bëhet më i ngrohtë, lagështi më e madhe në gëmushën e dendur. Puna e tij nën hijen e drunjve të gjatë shoqërohet nga tingujt e natyrës. Natën, në fundin tjetër të rrugës, vetmia e tij zbutet nga zërat e të tjerëve, pranë zjarrit që ngroh, deri në dritën e parë.

Life on the island follows the changing pace of day and night. Where the only road seeps into the forest, the air gets warmer, more humid in the dense undergrowth. His work in the shade of tall trees is accompanied by the sounds of nature. At night, at the other end of the road, his loneliness is softened by the voices of the others, next to the warming fire, until the first light.

Country: **Germany**

Length: **23:00**

Original Title: **Soon It Will Be Dark**

Producer: **Isabell Heimerdinger**

Crew: **Ivan Marković (Cinematographer), Ivan Marković (Editor), Jonathan Ritzel (Sound), Ansgar Frerich (Sound)**

In her photography and installations, Isabell Heimerdinger plumbs the borders between authenticity and simulation, fiction and reality, the artificial and the genuine. At the center of her artistic work stand the world of cinema and the medium of film. For some years Heimerdinger has been more intensely occupied with the figure of the actor and the medial staging thereof. Here, she thematizes the dialectic of the pose and "real" expression, of role and identity, emotion and imitation.



TENDER

Dir. **Isabel Pagliai**

Në një ditë të nxehtë vere buzë një pellgu, Mia, 11 vjeçe, i kërkon Hugos, 15 vjeçar dhe tashmë i kthyer nga gjithçka, ti tregojë historinë e tij të dashurisë me Chaïnes, të jetuar para pak muajsh në vendin e njëjtë.

On a hot summer day at the edge of the pond, Mia, 11, ask Hugo, 15 years old and already back from everything, to tell him his love story with Chaïnes, lived a few months earlier at the same place.

Country: **France**

Length: **43:00**

Original Title: **Tendre**

Producer: **Martin Bertier, Helen Olive**

Crew: **Isabel Pagliai (Cinematographer), Mathias Bouffier (Editor), Jérôme Petit (Sound), Martin Delzescaux (Sound), Simon Apostolou (Sound)**

Contact: **anais@manifest.pictures www.manifest.pictures**

Born in 1988, Isabel Pagliai is currently living and working in Paris. She studied literature and art history at the Université Denis-Diderot in Paris and graduated from Le Fresnoy, National Studio of Contemporary Arts. Her cinematographic work, which combines fictional approach and documentary filming, revolves around themes of childhood and language. Her films have been selected in various international festivals (New Directors/New Films, Cinéma du Réel) and Isabella Morra (2015) won many prizes, including Best International Short Film at RIDM.





THE SCENTS THAT CARRY THROUGH WALLS

Dir. **Erin Wilkerson**

Një meditim karantine në aromën e mërgimit, e treguar përmes historive të rrënjëve familjare në Los Anxhelos dhe të jetuar në hijen e kufirit SHBA-Meksikë.

A quarantine meditation on the scent of exile, told through the stories of family roots in Los Angeles and living in the shadow of the US/Mexico Border.

Country: **United States**

Length: **14:00**

Original Title: **The Scents That Carry Through Walls**

Producer: **Erin Wilkerson**

Crew: **Erin Wilkerson (Cinematographer), Erin Wilkerson (Editor), Erin Wilkerson (Sound), Travis Wilkerson (Sound)**

Erin Wilkerson is a political artist, poet, and filmmaker. Her work is focused on social, feminist, and colonial critique, through personal storytelling, historical investigation, analysis of environmental catastrophe, and weighted by growing up near the US/Mexico border. She co-founded the political art collective, Creative Agitation with her partner, Travis Wilkerson, to create work that marries politics and aesthetics and their film, "Machine Gun or Typewriter" has screened internationally.



UP AT NIGHT

Dir. **Nelson Makengo**

Muzgu venitet dhe bie një tjetër natë pa rrymë, lagjet në Kinshasa në Republikën Demokratike të Kongos mbështeten në gjeneratorët me benzinë për të siguruar pak dritë dhe energji. Ndonjëherë gjërat shkëlqejnë shpejt në trefishim, derisa herë të tjera nuk shohin gjë fare.

As twilight fades and another night without electricity falls, neighborhoods in Kinshasa in the Democratic Republic of the Congo rely on fuel-run generators to provide small bands of light and power. Sometimes things shine briefly in triplicate, while at other times we see nothing at all.

Country: **Democratic Republic of Congo**

Length: **20:00**

Original Title: **Nuit Debout**

Producer: **Rosa Spaliviero**

Crew: **Nelson Makengo (Cinematographer), Nelson Makengo (Editor), Franck Moka (Sound)**

Contact: **info@twentyninestudio.net www.twentyninestudio.net**

Nelson Makengo lives and works in Kinshasa. He graduated from the Academy of Fine Arts in Kinshasa in 2015 and was trained at LaFémis in Paris. Makengo is basically a self-taught photographer and filmmaker. He was one of the 10 Congolese artists selected to participate in 2017 at Atelier Picha and the Lubumbashi Biennale. Artist in residence at WIELS, one of Europe's leading contemporary art institutions, in 2018. He has directed 6 short documentaries over 4 years, which have been screened in many festivals.



SHORTS



16 DECEMBER

Dir. **Álvaro Gago**

E shtunë. Është muzgëtirë. Topi lëviz shpejt nga njëra anë në tjetrën. Trupat përpiqen të futen në hapësirat e lëna nga mbrojtja. Lucia, njëzet e pesë vjeçare, e lë trajnimin në hendboll dhe shkon me motor të kërkojë të vëllanë nën dritat e qytetit të cilin ajo mendon se e njeh.

Saturday. It is nightfall. The ball moves quickly from side to side. The bodies try to get into the gaps left by the defense. Lucia, twenty-five years old, leaves handball training and goes to look for her brother on a motorcycle under the lights of a city that she thinks she knows.

Country: **Spain**

Length: **15:00**

Original Title: **16 De Diciembre**

Producer: **Mireia Graell**

Crew: **Lucía C. Pan (Cinematographer), Ricardo Saraiva (Editor), Xavier Souto (Sound)**

Contact: **fest@marvinwayne.com** <https://marvinwayne.com/>

Alvaro Gago graduates in Audiovisual Communication and Music in Spain, theatre studies in Chicago and filmmaking in London. His first two short films, "Curricán" and "Bombolles", won awards at several film festivals. His most recent short film "Matria", received the Grand Jury Prize in Sundance, and was a 2019 Goya nominee. Xacio Baño's first feature film "Trote", which he edited, had its world premiere at the 2018 Locarno Film Festival and premiered nationally at the 2018 San Sebastián Film Festival.



A SISTER AND A BROTHER

Dir. **Jaro Minne**

Dimër. Një vajzë pesëmbëdhjetë vjeçare në një fshat të largët të Gjeorgjisë përpiqet të afrohet me vëllanë e saj më të madh, pikërisht atëherë kur ai vendos të largohet nga shtëpia në kërkim të punës jashtë shtetit.

Winter. A fifteen-year-old girl in a remote Georgian village tries to get closer to her older brother, just as he decides to leave home in search for work abroad.

Country: **Belgium**

Length: **15:00**

Original Title: **Da-Dzma**

Producer: **Jaro Minne**

Crew: **Jaro Minne (Cinematographer), Leonhard Müllner (Editor), Alexandru Radu (Editor), Ingrid Simon (Sound)**

Contact: **<http://www.flandersimage.com/>**

Jaro Minne (b. 1992) is a Belgian writer/director who frequently works on the East-West crossover. He studied at KASK Ghent, Helsinki Film School before completing a master degree at LUCA School of Arts in Brussels in 2015. His work combines intimacy with distance, often exploring rootlessness and family dynamics.



ALL THE FIRES THE FIRE

Dir. **Efthimis Kosemund Sanidis**

Burra lirojnë zogj në male. Dy vëllezër të pikëlluar e të larguar provojnë qitjen me bijtë e tyre. Është sezon gjuetie. A mund të ndalë zemra e një zogu në qiell pa plumba që i përshkojnë trupin?

Men set birds free on the mountains. Two grieving, estranged brothers try their marksmanship together with their sons. It's the hunting season. Can a bird's heart stop in the sky with no bullets coming through its body?

Country: **Greece**

Length: **24:00**

Original Title: **All the Fires the Fire**

Producer: **Efthimis Kosemund Sanidis, Michalis Alexakis**

Crew: **Martijn Melis (Cinematographer), Fatih Tura (Editor), Nikos Linardopoulos (Sound)**

Contact: **info@squareeyesfilm.com <http://www.squareeyesfilm.com/>**

Born with dual Greek/German nationality, Efthimis Kosemund Sanidis studied Informatics Engineering, and then Contemporary Arts at Le Fresnoy - Studio National in France. His films have won acclaim at festivals around the world. His debut short film, 'Il' (2014, 16'), won the Pack & Pitch award at Sarajevo while, 'Astrometal' (2017, 15') was nominated for a Golden Lion in the Orizzonti section of the 74th Venice International Film Festival.



AMONG THE ALMOND TREES

Dir. **Marie Le floc'h**

Sot, Maysan ka një takim shumë të rëndësishëm administrativ me familjen e saj. Por lyadi, burri i saj, ka një pyetje të cilën ajo nuk është e gatshme ta dëgjojë.

Today, Maysan has a very important administrative appointment for her family. But lyad, her husband, has a question she is not ready to hear.

Country: **France**

Length: **21:00**

Original Title: **Je serai parmi les amandiers**

Producer: **Julie Esparbes**

Crew: **Olivier Boonjing (Cinematographer), Christophe Evrard (Editor), Pierre Albert Vivet (Sound)**

Contact: **info@helicotronc.com <http://www.helicotronc.com/>**

Marie Le floc'h grew up between Brittany and the South of France. During her studies of History at the Sorbonne in Paris, she works on several shootings, which develop her curiosity and passion for cinema. She decided to quit the university in 2010 to join the Institut des arts de diffusion (I.A.D.), a cinema school located in Brussels. She directed, with Gabriel Pinto Monteiro, Elena, short film about a Polish family in Brussels. The film won several awards in various film festivals.



BARAKAT

Dir. **Manon Nammour**

Njerëzit mbajnë kujtimet e qyteteve të tyre, dhe anasjelltas. Beiruti modern i pasluftës dhe njerëzit e tij e kanë humbur spirancën drejt një marrëdhënie pa kujtime. Dyqanet e zbrazëta të luksit dhe banesat me çmime të larta boshe e kanë bërë qytetin e rindërtuar një monument të shtrenjtë kotësie, trashëgimi e kthyer në rehati, dhe mashtrim social.

People hold the memory of their cities, and vice versa. After-war modern Beirut and its people have lost their anchors towards a memoryless relationship. Vacant luxury stores and overpriced unoccupied apartments have made the rebuilt city a costly monument of vanity, commodified heritage, and social-delusion.

Country: **Lebanon**

Length: **14:00**

Original Title: **Barakat**

Producer: **Nicolas Khabbaz**

Crew: **Pauline Maroun (Cinematographer), Ornella Maalouf (Editor), Jad Asmar (Sound)**

Manon Nammour is a Lebanese director and production designer, graduated with a degree in filmmaking from Notre Dame University Lebanon. Her film, ON THE ROPES (2016) was officially selected in the 69th Locarno film festival in the Pardi Di Domani competition, Dubai International Film Festival and Tampere Film Festival along with other selections. In December 2018, Manon was selected as one of the five "Arab Stars of Tomorrow" an initiative by Screen International UK and Dubai International Film Festival that encourages young talents from the region to develop their professional career.



DOGS BARKING AT BIRDS

Dir. **Leonor Teles**

Shkolla ka përfunduar dhe në ajër ndjehet një nxitim. Në Porto, turistët i mbushin rrugët dhe kafenetë. Të vjetrat dhe të shthururit janë tani pjesa më e rëndësishme e rafinimit të qytetit. Vicente lëviz përreth qytetit në biçikletën e tij, duke e shikuar peizazhin urban tek modifikohet ditë pas dite. Qyteti nuk është më i njëjti, bota po ndryshon, ashtu edhe ai. Midis familjes dhe shoqërisë, Vicente e jeton me pritje ditën e parë të verës dhe fillimin e një jete të re.

School is over and there's a bustle in the air. In Porto, tourists fill up the streets and cafés. The old and decadent are now highlights of the city's gentrification. Vicente moves around town on his bike, watching the urban landscape modify day by day. The town is no longer the same, the world is changing and so is he. Among his family and friends, Vicente lives with anticipation the first days of summer and the beginning of a new life.

Country: **Portugal**

Length: **20:00**

Original Title: **Cães que Ladram aos Pássaros**

Producer: **Leonor Teles, Filipa Reis, João Miller Guerra**

Crew: **Leonor Teles (Cinematographer), Leonor Teles (Editor)**

Contact: **filipa@umapedranosapato.com www.umapedranosapato.com**

Leonor Teles was born in Vila Franca de Xira. She graduated at the Lisbon Theatre and Film School and completed her Master in Audiovisual and Multimedia at Lisbon School of Social Communication. In 2016 Batrachian's Ballad wins the Golden Bear at Berlinale Shorts and in 2018 her first documentary feature film Terra Franca is awarded the Prix International de la SCAM at Cinéma du Réel. Dogs Barking at Birds is Leonor's latest short and she is currently developing her first fiction feature film.



EXAM

Dir. **Sonia K. Hadad**

Një vajzë adoleshente përfshihet në procesin e dorëzimit të një pakoje me kokainë te klienti i saj, dhe ajo ngujohet në një cikël të çuditshëm rastisjesh.

A teenage girl involves in the process of delivering a pack of cocaine to its client, and she gets stuck in a weird cycle of occurrences.

Country: **Iran**

Length: **15:00**

Original Title: **Exam**

Producer: **Pouria Heidary Oureh**

Crew: **Alireza Barazandeh (Cinematographer), Ehsan Vaseghi (Editor), Ramin Abousedgh (Sound)**

Contact: **info@squareeyesfilm.com <http://www.squareeyesfilm.com/>**

Sonia K. Hadad is an Iranian writer and director. She studied Film and Media Arts (M.F.A) at Emerson College in Boston. She was born in 1989, in Tehran. In 2005 Sonia started her professional theatre acting career and has played in theatres, public performances, telefilms, and TV shows. In 2009 she completed her B.A in dramatic literature from Azad University of Art and Architecture. Sonia moved to the U.S. in 2013 to continue her education, and she began making short films.



GENIUS LOCI

Dir. **Adrien Mérigeau**

Kaos gjithandej: në qytetin e madh, në kokën e saj dhe jashtë saj. Gjërat po bëhen të vështira për tu kontrolluar. Reina e re është në kërkim, por ajo nuk e di se çka po kërkon. Në vizatime delikate dhe animacione të lëngshme, ne shohim botën përmes syve të saj dhe perceptimi i saj bëhet i prekshëm.

There is chaos everywhere: in her head and outside, in the big city. Things are taking on a life of their own. Young Reina is on the search, but she does not know what she is looking for. In delicate drawings and fluid animations, we see the world through her eyes and her perception becomes tangible.

Country: **France**

Length: **16:00**

Original Title: **Genius Loci**

Producer: **Amaury Ovisé**

Crew: Céline Devaux (Cinematographer), Camille Chao (Animation),
Lisa Matuszak (Animation), Camille Monnier (Animation),
Hefang Wei (Animation), Chenghua Yang (Animation), Hippolyte
Cupillard (Animation), Vaïana Gauthier (Animation), Rui Chang
(Animation), Alan Holly (Animation), Lê Quan Ninh (Sound)

Contact: <https://adrienmerigeau.com/>

Adrien Mérigeau after studying at the French animation school EMCA, the filmmaker went to work for the Irish animation studio Cartoon Saloon on the Oscar-nominated feature films *The Secret of Kells* (2009) and *Song of the Sea* (2014), both directed by Tomm Moore. He made his debut film as a director in 2010 with the short *Old Fangs*. In 2015, he returned to France and began work on his second short film, *Genius Loci*.



GOOD NIGHT

Dir. **Anthony Nti**

Një i huaj në Gana merr detyrë nga banda e tij për të gjetur fëmijë për një punë të rrezikshme që do bëhet më vonë gjatë mbrëmjes. Derisa e kalon ditën me dy fëmijë energjik, Prince dhe Matilda, ai fillon të vë në pikëpyetje vendimin e tij dhe mënyrën se si ai do të ndikoj në jetët e tyre.

A foreigner in Ghana gets an assignment from his gang to find kids for a risky job that will take place later that evening. While spending the day with two energetic children, Prince and Matilda, he starts to question his decision and how it will affect their lives.

Country: **Ghana**

Length: **20:00**

Original Title: **Da Yie**

Producer: **Anthony Nti, Chingiz Karibekov**

Crew: **Pieter-Jan Claessens (Cinematographer), Frederik Vandewalle (Editor), Sepp Monbailu (Sound)**

Contact: **festival@salaudmorisset.com**

Anthony (1992) was born in Ghana and moved to Belgium when he was about 10 years old. He studied film at the RITCS in Brussels and became part of a colourful artistic scene, doing commercials and music videos with a multitude of talented young artists. His work has that special something that allows it to go viral – his video Black Magic (Yung Mavu) got over 20 million views. His short films Kwaku, Only Us and BOI were festival favourites.



HELPER

Dir. **Anna Szöllősi**

„Helper” ka të bëjë me një vajzë të re e cila po lufton me ankthin dhe makthet e vazhdueshme që do të marrin fund. Ajo po kërkon një ndihmës, i cili ofron një zgjidhje alternative, por gjatë procesit ajo duhet të përballlet me frikën e saj më të madhe. Filmi detajizon marrëdhënien e tyre në një botë sureale përmes ngjarjeve simbolike.

„Helper” is about a young woman who is struggling with anxiety and recurring nightmares that she wants to end. She is seeking a helper, who offers an alternative solution, but in the process she must confront her biggest fears. The film details their relationship in a surreal world through symbolic events.

Country: **Hungary**

Length: **10:00**

Original Title: **Helper**

Producer: **József Fülöp**

Crew: **Gábor Rádi (Cinematographer), Anna Szöllősi (Animation), Nikolett Fábián (Animation), Anna Tímár (Animation), Anna Ottlik (Animation), Livia Janoch (Animation), Bori Mészáros (Animation), Viola Rekvényi (Animation), Réka Anna Szakály (Animation), Csaba Kalotás (Editor)**

Anna Szöllősi (born in Budapest 07.27.1989) is an animation director. She is deeply interested in psychology and expressing her personal visions with surrealistic elements. One of her main goals throughout filmmaking are figuring out the right questions with an open mind. She graduated at MOME (Moholy-Nagy University of Art and Design) in 2019.



HELLO AHMA

Dir. Siyou Tan

Në pamunësi për tu kthyer në shtëpi për të marrë pjesë në varrimin e gjyshes për shkak të burokracisë së imigracionit, një vajzë nga Singapori, e re në Amerikë e kërkon rimishërimin e gjyshes në një breshkë në dyqan të kafshëve shtëpiake.

Unable to return home to attend Grandma's funeral because of immigration bureaucracy, a young Singaporean girl new to America searches for Grandma's reincarnation in a pet store turtle.

Country: Singapore

Length: 15:00

Original Title: Hello Ahma

Producer: Paul Fishback, Shincy Lu, Samantha Lee

Crew: Arlene Muller (Cinematographer), Benjamin Tolentino (Editor), Wong Hui Gracé (Sound)

Siyou Tan is a Los Angeles based filmmaker originally from Singapore. Her short film HELLO AHMA was completed under the American Film Institute's Directing Workshop for Women. It premiered at the 44th Toronto International Film Festival, and will be in competition at the upcoming 70th Berlinale. Her previous short 2200 VOLTS was featured in Variety and premiered at the 2018 Singapore International Film Festival. She is developing her first feature, AMOEBA.



HOW TO DISAPPEAR

Dir. **Robin Klengel, Leonhard Müllner**

Një film anti-luftë në kuptimin e plotë të fjalës, një dedikim ndaj mosbindjes dhe dezertimit në botat reale dixhitale dhe fizike të betejës.

An anti-war film in the truest sense of the word, a tribute to disobedience and desertion, in the digital and physical-real worlds of warfare.

Country: **Austria**

Length: **21:00**

Original Title: **How to Disappear**

Producer: **Robin Klengel, Leonhard Müllner, Michael Stumpf**

Crew: **Michael Stumpf (Cinematographer), Leonhard Müllner (Editor), Michael Stumpf (Editor), Robin Klengel (Editor), Bernhard Zorzi (Sound)**

Contact: **info@refreshingfilms.com**

Leonhard Müllner, born 1987 in Graz, lives and works in Vienna as Visual Artist and Media Researcher. Robin Klengel MA, born 1988 in Graz. He works as artist, illustrator and cultural anthropologist in Vienna and Graz. He is interested in individual and collective tactics of spatial appropriation, and mechanisms of order and control of the urban as well as the digital public spaces.



I'LL END UP IN JAIL

Dir. **Alexandre Dostie**

Një nënë shtëpiake përfshihet në një aksident vrastar me makinë ku askush nuk do ta marrë fajin.

A stay-at-home mom gets into a murderous car crash where nobody wants to take the blame.

Country: **Canada**

Length: **21:00**

Original Title: **Je finirai en prison**

Producer: **Hany Ouichou**

Crew: **Vincent Biron (Cinematographer), Stéphane Lafleur (Editor), Jean-Sébastien Beaudoin-Gagnon (Sound)**

Contact: **info@travellingdistribution.com <https://travellingdistribution.com/>**

Alexandre Dostie born in rural Quebec, Alexandre Dostie is a self-taught artist with a unique background. Published poet, booze-bruised punk singer and filmmaker, his first short narrative fiction, *Mutants* (2016) screened in over 100 festivals and won numerous awards. The film was also released as a Vimeo Staff Pick Premiere, gathering close to 700K views. *I'll End Up in Jail* (2019), his latest offering, already screened at TIFF, Sundance and Clermont-Ferrand.



MIZARU

Dir. **Sudarshan Suresh**

Në periferi të Mumbait, Indi, një çift i ri përpiqet të vjedh ca kohë private në një vend shumë publik, kur ata i viziton policia e moralit.

In a suburb of Mumbai, India, a young couple tries to steal some private time in a very public place, when they're paid a visit by the moral police.

Country: **India**

Length: **17:00**

Original Title: **Mizaru**

Producer: **Ankur Singh**

Crew: **Nikhil Arolkar (Cinematographer), Sudarshan Suresh (Editor), Anish John (Sound)**

Contact: **<http://www.cufilmfest.arts.columbia.edu/>**

Sudarshan Suresh is an Indian screenwriter and director. His previous films, *Absent*, *Memories of the Sea*, and *The Rabbit*, have screened and won awards at numerous international film festivals, including Aspen, Palm Springs, Atlanta, and New Orleans. He was the recipient of the Directors Guild of America Student Filmmaker Award. His thesis film *Mizaru* received the Katharina Otto-Bernstein Production Grant.



PACE

Dir. Kai Stänicke

Një burrë përpiqet të mbajë ritmin përpara akrepit të një ore, që sillet çdo herë e më shpejt, derisa ai parakalohet nga vetë koha. PACE është film i shkurtër i animuar që eksploron marrëdhënien tonë moderne me kohën dhe ndjenjën konstante sot të mos pasjes mjaftueshëm kohë.

A man tries to keep pace in front of the hand of a clock, turning ever faster, until he's overtaken by time itself. PACE is an animated short film exploring our modern relationship with time and today's constant feeling of not having enough of it.

Country: Germany

Length: 12:00

Original Title: Pace

Producer: Kai Stänicke

Crew: Roman Wuckert (Animation), Susanne Ocklitz (Editor),
Phillip Feneberg (Music)

Contact: <http://www.kaistaenicke.com/>

Kai Stänicke born 1986 in North Rhine-Westphalia, Germany. Kai directed his first short films while studying in Dortmund. Since 2011 Kai has been producing and directing short films and music videos in Berlin. He was part of Saatchi&Saatchi New German Directors Showcase 2012, Berlinale Talents 2016 and Nespresso Talents 2018. As a filmmaker he doesn't limit himself to certain production methods, but creates his films based on the stories' needs.

PERPETUAL NIGHT

Dir. **Pedro Peralta**

Castuera, Spanjë, prill 1939. Gjatë natës dy Garda Falangist shfaqen në derën e shtëpisë ku Paz po strehohet me familjen e saj. Ata e kërkojnë të jetë e pranishme në stacionin policor. Paz e kupton menjëherë fatalitetin e vizitës. Pa asnjë gjasë për të ikur, ajo kërkon që për herë të fundit ta ushqejë me gji vajzën e sapolindur.

Castuera, Spain, April 1939. During the night two Falangist Guards appear at the door of the house where Paz is taking refuge with her family. They request her presence at the police station. Paz immediately understands the fatality of this visit. With no chance to escape, she asks to breastfeed her newborn daughter one last time.

Country: **Portugal**

Length: **17:00**

Original Title: **Noite Perpétua**

Producer: **João Matos**

Crew: **João Ribeiro (Cinematographer), Francisco Moreira (Editor), Hugo Leitão (Sound)**

Contact: **info@terratreme.pt <http://www.terratreme.pt/>**

Pedro Peralta was born in Lisbon. In 2012, he directed the short film MUPEPY MUNATIM (2012), selected and distinguished in several national and international festivals. In 2016 directed the short film ASCENSION, internationally premiered at the Critics' Week of the Cannes Film Festival and selected in more than seventy festivals. Since 2013 he has worked at the film production company Terratreme Filmes, where he coordinates the distribution. He is currently working on the development of his first feature film, KA.



SHADOW OF VIOLENCE

Dir. **Ibrahim Karatay**

Turqi, vitet 1990-të. Selmani, ish publicist, e ndjek Bilalin, një ish torturues i regjimit ushtarak në vitet 1980-të, i cili tani ndjen brejtjen e ndërgjegjes dhe bën një jetë veçuar si bletar në Kapadokia. Duke kërkuar hakmarje për vrasjen e të birit, Selmani e rrëmben Bilalin dhe e mban rob në një shpellë të izoluar, ku ai fillon ta marrë në pyetje atë për orët e fundit të jetës së të birit.

Turkey, the 1990s. Selman, a former publisher, tracks down Bilal, an ex-torturer for the military regime in the 1980s, who now feels the pangs of conscience and leads a secluded life as a beekeeper in Cappadocia. Seeking revenge for the murders of his sons, Selman abducts Bilal and holds him captive in an isolated cave, where he begins to interrogate him about the last hours of his sons' lives.

Country: **Netherlands, Turkey**

Length: **28:00**

Original Title: **Shadow of Violence**

Producer: **Ibrahim Karatay, Paul Oscar Kanter, Soner Alper, John van uilem**

Crew: **Lukas de Kort (Cinematographer), Fatih Tura (Editor), Tom Jansen (Sound), Luuk Hoogstraten (Sound)**

Contact: **ibo@alchemicfilm.com <http://www.alchemicfilm.com/>**

Ibrahim was born in 1979 in Istanbul, Turkey. When he was 15 years old his parents have suddenly decided to establish the family in The Netherlands. After purchasing his bachelor's degree in Public Administration, he then started the pre-master Film and Television Studies at The Utrecht University. Since February 2015 he works as a Development Executive and Producer for Amsterdam based Rinkel Film. Ibo is also the co-founder of Alchemic Film.



SONG OF CLOUDS

Dir. **Ankit Poudel**

Një ëndërr pamore që të jep ethe. Njëkohësisht, një meditim në jetën e përtejme; udhëtimi në botën tjetër dhe ajo çka mbetet prapa midis jetesës; dhe dhembjes si dhe mallin për tu kthyer.

A haunting visual fever dream. Simultaneously, a meditation on the afterlife; the journey to the other-world and what gets left behind among the living; and the pain and yearning of return.

Country: **Nepal**

Length: **15:00**

Original Title: **Song of Clouds**

Producer: **Sajina GC, Ankit Poudel**

Crew: **Ankit Poudel (Cinematographer), Sandeep Shrestha (Editor), Kishor Acharya (Sound)**

Ankit Poudel is a Nepali filmmaker based in Milwaukee, WI. His film "Gya", where he collaborated as a cinematographer, won Best Cinematography Award at Indie Cyprus International Short Film Festival, 2018. He was awarded the Infinite Scholarship 2017 by Infinite Studios, Singapore. He is currently pursuing an MFA in Film at University of Wisconsin-Milwaukee. "Song of Clouds" is his first film as a Director, Cinematographer, Writer, and Producer.



STICKER

Dir. **Georgi M. Unkovski**

Dejani 37 vjeç bie në kundërshtim me ligjin pasi që një DMV lokale i del regjistrimi dhe e ka të pamundur ta vazhdojë regjistrimin e veturës së tij. I vendosur për të vazhduar udhëtimin për të parë të bijën, Dejan i përballat me një seri ngjarjesh të cilat e vënë në provë përkushtimin e tij për të qenë baba i përgjegjshëm.

37 year old Dejan finds himself at odds with the law after a local DMV is out of registration stickers and is unable to renew his car registration. Determined to continue on the journey to see his daughter, Dejan faces a series of events which test his commitment to being a responsible father.

Country: **North Macedonia**

Length: **19:00**

Original Title: **Sticker**

Producer: **Ivan Unkovski**

Crew: **Naum Doksevski (Cinematographer), Martin Ivanov (Editor), Sashko Potter Micevski (Sound)**

Contact: **festival@salaudmorisset.com <https://www.stickershortfilm.com>**

Georgi M. Unkovski was born in New York City in 1988 , after which he spent most of his youth in Macedonia. At the age of 22 he graduated from the Rochester Institute of Technology - Eastman's School of Photography. Shortly after his graduation he moved to the Czech Republic to pursue his passion in film making. Since his post graduate studies Georgi has lived in Skopje, and works as a full time director in one of the largest ad agencies in North Macedonia - "Futura 2/2", and "Cinema Futura".



SUN DOG

Dir. **Dorian Jaspers**

Fedori është një bravandreqës në Murmansk, qytet i ngrirë në errësirën e Arktikut Rus. Klient pas klienti, ai brendh nëpër rrugicat e betonit të animuara nga fantazia që e izolon atë nga qyteti dhe popullata. Ëndrrat e tij i gërryejnë marrëdhëniet e tij me realitetin dhe i hapin derën një universi fantazmagorik; një diell i dytë po lind mbi Arktikun Rus.

Fedor is a young locksmith in Murmansk, a frozen city in the obscurity of the Russian Arctic. Client after client, he roams through the alleys of concrete animated by a fantasy that isolates him from the city and its population. His dreams corrode his relation to reality and open the door to a phantasmagoric universe; a second sun is rising above the Russian Arctic.

Country: **Belgium**

Length: **20:00**

Original Title: **Sun Dog**

Producer: **Gust van den Berghe**

Crew: **Arnaud Alberola (Cinematographer), Dorian Jaspers (Cinematographer), Omar Guzman (Editor), Thomas Becka (Sound)**

Contact: **info@squareeyesfilm.com <http://www.squareeyesfilm.com/>**

Dorian JASPERS (1993) is a Belgian filmmaker. He studied Cinematography at INSAS and Directing at the Royal Academy of Fine Arts of Gent, an education that focuses strongly on the development of a filmmaker's personal audio-visual language. This is reflected in his experimental fantasy MA film, Sun Dog. A project for which Jaspers graduated with the highest distinction, received the Horlait-Dapsens prize and was offered the Wildcard by the Flemish Audiovisual Funds.



TERMINAL

Dir. **Kim Allamand**

Një grua 80 vjeçare e kalon kohën në një stacion autobusësh. Ajo po pret momentin e duhur për të ikur nga ky vend përgjithmonë.

An 80 year old woman spends her time at a bus station. She's waiting for the right moment to leave this place forever.

Country: **Switzerland**

Length: **13:00**

Original Title: **Terminal**

Producer: **Filippo Bonacci, Nicole Boner**

Crew: **Jonas Jäggy (Cinematographer), Hubert Schmelzer(Editor), Oscar van Hoogevest (Sound)**

Contact: **<https://www.terminal-film.ch/>**

Kim Allamand, born 1988 in Lucerne. His first short film 'Kinder der Nacht' won the advancement award of the ZhdK and some awards at the Shnit Shortfilm Festival Bern and at the Winterthurer Shortfilm Festival in 2017. His second short 'Terminal' premiered at the Locarno Film Festival where it was double awarded. He's currently studying for a Masters degree in directing at ZhdK.



THE LAST IMAGE OF FATHER

Dir. **Stefan Djordjevic**

Dushan dhe Laza po udhëtojnë nga Serbia Lindore për në Beograd. Tejet i sëmurë, Dushani duhet të gjejë shtëpi të re për të birin Lazën, për të cilin Dushani është gjithçka që ka.

Dushan and Laza are traveling through Eastern Serbia to Belgrade. Terminally ill, Dushan has to find a new home for his son Laza, to whom Dushan is all he has.

Country: **Serbia**

Length: **20:00**

Original Title: **Poslednja Slika o Ocu**

Producer: **Andrijana Stojković, Marija Lero**

Crew: **Damjan Radovanovic (Cinematographer), Dragan von Petrovic (Editor), Dane Vlasisavljević (Sound)**

Contact: **info@allinclusivefilms.rs**

Stefan Djordjevic was born in Bor, a small industrial town in Eastern Serbia in 1987. After moving to Belgrade for studying, his main interest switched from making skate videos to film and photography. His amateur film "Crap" was the inspiration for the film "Tilva Ros" by Nikola Lezaic, in which Stefan plays one of the two main roles. The film won Heart of Sarajevo award for the best film in 2010., and it was nominated for the European Discovery Award by the European Film Academy.



THE VAN

Dir. **Erenik Beqiri**

Furgoni më në fund ndalet, dyert hapen dhe Djali del i gjallë. Edhe ca përlëshje dhe ai do mund të paguajë rrugën e tij nga Shqipëria, me shpresë që të marrë të Atin me vete.

The Van finally stops, the doors open and the Son comes out alive. A few more fights and he will be able to pay his way out of Albania, and hopefully, take his Father with him.

Country: **Albania, France**

Length: **15:00**

Original Title: **The Van**

Producer: **Olivier Berlemont, Émilie Dubois, Ermir Keta, Amantia Peza**

Crew: **Guillaume Le Grontec (Cinematographer), Pauline Pallier (Editor), Rémi Durel (Sound)**

Contact: **<http://www.originefilms.fr/>**

Erenik studied at the Academy of Arts, Tirana where he graduated with a Master degree in Film Directing. Reverse collected awards for best film at the Drama ISFF and Cinematic Achievement award at Thessaloniki ISFF. In 2013 he wrote and directed the short film Alphonso that was screened in festivals such as Vancouver International Film Festival and Brussels ISFF. His last short film The Van opened in Cannes' Official Competition for Short Films in 2019 and is now travelling around the globe.



THE VISIT

Dir. Đorđe Vojvodić

Stefani është student nga Mali i Zi që jeton në Berlin. Ai fshehtas ndan banesën me të dashurin e tij. Një vizitë fundjave nga prindërit e tij do e ndryshojë jetën e tij përgjithmonë dhe do e përmbys botën e tij.

Stefan is a student from Montenegro living in Berlin. He shares an apartment secretly with his boyfriend. One weekend visit from his parents will forever change his life and turn his whole world upside down.

Country: Montenegro

Length: 20:00

Original Title: The Visit

Producer: Ivan Đurović, Snežana Nikčević

Crew: Lazar Radić (Cinematographer) Vladimir Radovanović (Editor)

Contact: 24bitterframes@gmail.com

Djordje Vojvodic was born in 1991 in Podgorica, Montenegro. In 2011 he attended a 4-week Digital Filmmaking workshop in New York Film Academy where he participated in the making of 6 short films. He graduated in Film and TV studies from "Roma Tre" University in Rome, Italy in 2016.



TREMENDOUS CREAM

Dir. **Alexei Dmitriev**

Një kompozim letrar apo muzikor i formuar nga përzgjedhja prej autorëve të ndryshëm të vendosur në një renditje të re.

A literary or a musical composition formed by selections from different authors disposed in a new order.

Country: **Russia**

Length: **4:00**

Original Title: **Tremendous Cream**

Producer: **Alexei Dmitriev**

Crew: **Alexei Dmitriev (Cinematographer), Alexei Dmitriev (Editor), Alexei Dmitriev (Sound)**

Contact: **<http://www.alexeidmitriev.info/>**

Since I was a little girl my dream was to star in an experimental film.

HUMAN RIGHTS



ASWANG

Dir. **Alyx Ayn G. Arumpac**

Kur Rodrigo Duterte votohet President i Filipineve, ai vë në lëvizje një makineri vdekje për të ekzekutuar shitësit e dyshuar të drogës, përdoruesit, dhe kriminelët e vegjël. Aswang ndjek njerëzit fatet e të cilëve gërshetohen me dhunën në rritje gjatë dy viteve vrasje në Manila.

When Rodrigo Duterte is voted president of the Philippines, he sets in motion a machinery of death to execute suspected drug peddlers, users, and small-time criminals. Aswang follows people whose fates entwine with the growing violence during two years of killings in Manila.

Country: **Philippines, France, Norway, Germany, Qatar**

Length: **82:00**

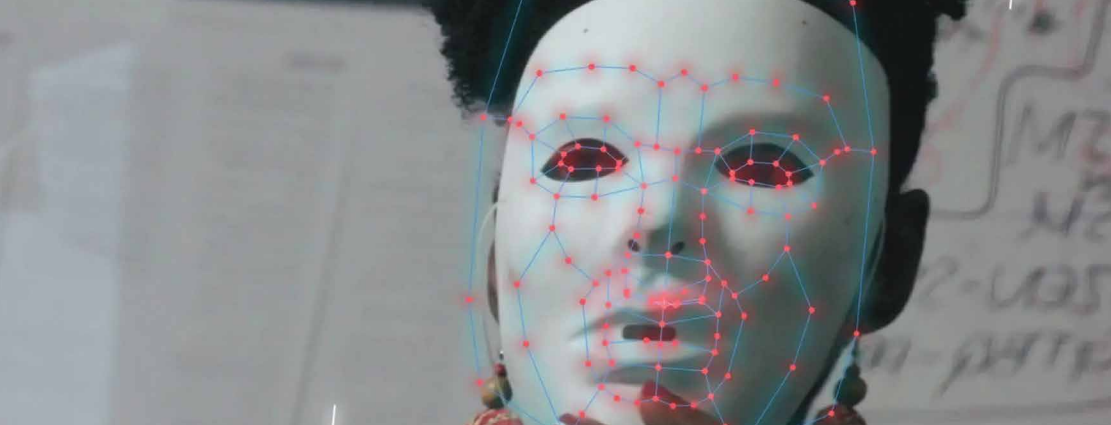
Original Title: **Aswang**

Producer: **Armi Rae Cacanindin**

Crew: **Alyx Ayn G. Arumpac (Cinematographer), Anne Fabini (Editor), Rj Cantos (Sound)**

Contact: **info@levelk.dk www.aswangmovie.com**

Alyx Ayn Arumpac is a Filipina documentary filmmaker. She received a Master in Documentary Filmmaking from the Docnomads Erasmus Mundus Master Course (Portugal, Hungary, Belgium) and a Bachelor in film at the University of the Philippines. She directs and produces short documentaries for one of the top TV networks in Manila. Aswang is her first feature film.



CODED BIAS

Dir. **Shalini Kantayya**

Një eksplorim i pasojave të zbulimit befasues të studiuesit të MIT Media Joy Buolamwini lidhur me paragjykimin racor në algoritmet e njohjes së fytyrës.

An exploration of the fallout of MIT Media Lab researcher Joy Buolamwini's startling discovery of racial bias in facial recognition algorithms.

Country: **United States, China, United Kingdom, South Africa**

Length: **87:00**

Original Title: **Coded Bias**

Producer: **Shalini Kantayya**

Crew: **Steve Acevedo (Cinematographer), Shalini Kantayya (Editor), Zachary Ludescher (Editor), Alex Gilwit (Editor)**

Contact: **shalini@7thempiremedia.com www.codedbias.com**

Filmmaker Shalini Kantayya directed the season finale episode for the National Geographic television series Breakthrough, Executive Produced by Ron Howard, broadcast globally in June 2017. Her debut feature film Catching the Sun was premiered at the Los Angeles Film Festival. Catching the Sun released globally on Netflix on Earth Day 2016 with Executive Producer Leonardo DiCaprio, and was nominated for the Environmental Media Association Award for Best Documentary.



CORPORATE ACCOUNTABILITY

Dir. **Jonathan Perel**

Imazhet e kompanive dhe fabrikave argjentinase në dritën e parë të ditës, të para nga brenda një makine, derisa regjisori në prapavijë lexon dokumente që shpalosin marrëveshje të fshehta të shqetësimeve të njëjta në terrorin e diktaturës ushtarake.

Images of Argentinian companies and factories in the first light of day, seen from the inside of a car, while the director reads out documents in voiceover that reveals the collusion of the same concerns in the military dictatorship's terror.

Country: **Argentina**

Length: **68:00**

Original Title: **Responsabilidad empresarial**

Producer: **Philippe Coeytaux, Nicolas Wadimoff**

Crew: **Jérôme Colin (Cinematographer), Yael Bitton (Editor), Carlos Ibañez-Díaz (Sound)**

Juliana Fanjul born in 1981 in Mexico. Received BA in Visual Communication. Attended EICTV (International Cinema and TV School of San Antonio de los Baños), documentary department. Worked as a director's assistant. 2011 Exchange programme to live in Switzerland. 2012-14 Masters in Cinema Studies, a joint programme between ECAL (École Cantonale d'Art de Lausanne) and HEAD (Haute École d'Art et Design) in Geneva.



HIGHER LOVE

Dir. **Hasan Oswald**

Një baba me jakë blu përpiqet të shpëtojë të dashurën e tij shtatzënë, të varur nga heroina nga rrugët e rrezikshme të Camden, NJ.

A blue-collar father tries to rescue his pregnant, heroin-addicted girlfriend from the dangerous streets of Camden, NJ.

Country: **United States**

Length: **78:00**

Original Title: **Higher Love**

Producer: **Alexander Spiess, Stephen Nemeth, Betsy Stahl, Derek Rubin**

Crew: **Hasan Oswald (Cinematographer), Kaitlyn Plum (Editor), Tristan Baylis (Sound)**

Contact: **contact@rhinofilms.com**

Entering the film world only four years ago, Hasan Oswald has quickly established a unique ability to capture the human experience through verité cinema. His work caught the eye of award winning filmmakers Nick Quested & Sebastian Junger (Restrepo) and started his career as a cameraman for National Geographic's film Hell on Earth: The Fall of Syria and the Rise of ISIS. His current project follows the story of the Yazidi genocide in Northern Iraq.



RADIO SILENCE

Dir. **Juliana Fanjul**

Meksikë, mars 2015. Carmen Sristegui, gazetare e pa korruptuar, është pushuar nga puna në radiostacionin ku ka punuar për vite. mbështetur nga më se 18 milionë dëgjues, Carmen vazhdon luftën e saj. Qëllimi: ngritja e vetëdijes dhe luftimi kundër keqinformimit. Filmi tregon historinë e këtij kërkimi: të vështirë dhe të rrezikshëm, por qenësor për shëndetin e demokracisë. Një histori në të cilën rezistenca bëhet formë e mbijetesës.

Mexico, March 2015. Carmen Aristegui, incorruptible journalist, has been fired from the radio station where she has worked for years. Supported by more than 18 million listeners, Carmen continues her fight. Her goal: raising awareness and fighting against misinformation. The film tells the story of this quest: difficult and dangerous, but essential to the health of democracy. A story in which resistance becomes a form of survival.

Country: **Switzerland, Mexico**

Length: **78:00**

Original Title: **Silencio radio**

Producer: **Sajina GC, Ankit Poudel**

Crew: **Ankit Poudel (Cinematographer), Sandeep Shrestha (Editor), Kishor Acharya (Sound)**

Contact: **anna@sweetspotdocs.com www.sweetspotdocs.com**

Juliana Fanjul born in 1981 in Mexico. Received BA in Visual Communication. Attended EICTV (International Cinema and TV School of San Antonio de los Baños), documentary department. Worked as a director's assistant. 2011 Exchange programme to live in Switzerland. 2012-14 Masters in Cinema Studies, a joint programme between ECAL (École Cantonale d'Art de Lausanne) and HEAD (Haute École d'Art et Design) in Geneva.



STRIKE OR DIE

Dir. **Jonathan Rescigno**

Në një qytet dikur industrial të tronditur nga grevat e minierave në vitet 90, Rescigno ndjek banorët e tij të ndryshëm dhe tregimet e tyre, pasi ngrihen pyetje në lidhje me luftën e punës, solidaritetin dhe se si këto koncepte tani janë zhvendosur në ditët e sotme.

In a former industrial town shaken by mining strikes in the 90s, Rescigno follows its various inhabitants and their stories, as questions are raised about the labour struggle, solidarity and how these concepts have now shifted in the present day.

Country: **France**

Length: **93:00**

Original Title: **Grève ou crève**

Producer: **François Ladsous**

Crew: **Hervé Roesch (Cinematographer), Jérôme Erhart (Editor), Jérôme Petit (Sound)**

Contact: **sales@taskovskifilms.com www.taskovskifilms.com**

Jonathan Rescigno was born in Forbach in 1980 in Moselle. After his education in art and cinema in Metz and in Strasbourg, he started out with short films and video installations. In 2013, his video installation « Avec vue sur la mer » (With a view of the sea) was presented at the Cutlog contemporary art fair in New York. His work Berlin Answering was selected at the Berlin Art prize in 2014. Strike or Die is his first feature documentary.



SUNLESS SHADOWS

Dir. Mehrdad Oskouei

Sunless Shadows, e filmuar në një qendër të vogël paraburgimi për të mitur, futet në botën e pesë grave të reja iraniane, të gjitha bashkëpunëtor në vrasjet e burrave të tyre abuzivë, baballarëve ose kunetëve.

Sunless Shadows, filmed in a small juvenile detention center, steps into the world of five young Iranian women, all accomplices in the murders of their abusive husbands, fathers or brothers-in-law.

Country: Iran, Norway

Length: 74:00

Original Title: Sunless Shadows

Producer: Mehrdad Oskouei, Siavash Jamali

Crew: Mehdi Azadi (Cinematographer), Amir Adibparvar (Editor), Mahmoud Khorsand (Sound)

Contact: info@dreamlabfilms.com www.dreamlabfilms.com

Mehrdad Oskouei is one of the most important independent Iranian documentary filmmakers. He studied directing at the Tehran University of Art. The film producer, photographer, author and lecturer is a founding member of the Institute of Anthropology and Culture. His films have received several awards at Iranian and international festivals.



THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE

Dir. **Iryna Tsilyk**

Për të përballuar traumën ditore të jetesës në një zonë lufte, nëna e vetme Anna dhe katër fëmijët e saj po bëjnë së bashku një film për jetën e tyre në Donbas, Ukrainë.

To cope with the daily trauma of living in a war-zone, the single mother, Anna and her four children are making a film together about their life in Donbas, Ukraine.

Country: **Ukraine, Lithuania**

Length: **74:00**

Original Title: **Земля блаkitна, ніби апельсин**

Producer: **Anna Kapustina, Giedrė Žickytė**

Crew: **Viacheslav Tsvetkov (Cinematographer), Ivan Bannikov (Editor), Iryna Tsilyk (Editor), Jonas Maksvytis (Sound)**

Contact: **www.catndocs.com**

Iryna Tsilyk (born in 1982 in Kyiv) is a Ukrainian filmmaker and writer and is the author and director of several short fiction and documentary films. The Earth Is Blue as an Orange is her debut feature-length documentary. Moreover, Tsilyk is the author of eight books published in Ukraine (which include poetry, prose, and children's books).

GREEN



AMAZON MIRROR

Dir. **Fernando Segtowitz**

Një film bardh e zi për njerëzit që jetojnë pranë njërit nga hidrocentralet më të mëdha të botës në Amazonia. Në hijen e këtij projekti shkatërrues në aspektin mjedisor, ata padashje shtojnë jetë të varfra, pa rrymë apo infrastrukturë.

A black and white film about the people who live near one of the world's largest hydroelectric plants in Amazonia. In the shadow of this environmentally destructive project, they eke out involuntarily meager lives, without electricity or infrastructure.

Country: **Brazil**

Length: **79:00**

Original Title: **O Reflexo do Lago**

Producer: **Thiago Pelaes**

Crew: **Thiago Pelaes (Cinematographer), Frederico Benevides (Editor), Guilherme Farkas (Sound), Lucas Coelho (Sound)**

Contact: **contato@elocompany.com www.elocompany.com**

Fernando Setgowitz in 2015 he co-founded Marahu Films and produced and directed nationally awarded short films and television series focused on Amazonian themes. He attended Rotterdam Lab in 2019. Amazon Mirror is his first feature-length film.



JOURNEY TO UTOPIA

Dir. **Erlend E. Mo**

Një film ngushëllues dhe i tejet i sinqertë për përpjekjen e një familje për të bërë ndryshimin e vërtetë nën hijen e ndryshimit klimatik.

A heartwarming and brutally honest film about one family's attempt to make a real difference under the shadow of climate change.

Country: **Denmark, Norway, Sweden**

Length: **88:00**

Original Title: **Rejsen til Utopia**

Producer: **Lise Lense-Møller**

Crew: **Erlend E. Mo (Cinematographer), Åsa Mossberg (Editor), Anders Kwarnmark (Sound)**

Contact: **welcome@autlookfilms.com www.autlookfilms.com**

Erlend Eirik Mo has been making documentaries for more than 15 years. Now, he serves as the protagonist of his new film, in which he shows how he, his wife and children adapt to a new life cut off from civilisation. Going by the title Journey to Utopia and slap bang in the middle of the funding process, the project has just scooped the Eurimages Co-production Development Award at CPH:FORUM, the CPH:DOX Copenhagen International Documentary Film Festival's sidebar dedicated to project development.



JOZI GOLD

Dir. **Sylvia Vollenhoven, Fredrik Gertten**

Minierat e Johannesburgut, apo Jozi, kanë prodhuar një të tretë e të gjithë arit të nxjerrë në historinë njerëzore. Tani minierat po shkatërrohen dhe qyteti po përballët me makthin ,mjedisor: Tonelata mbetjesh radioaktive po ndotin ajrin dhe po e kthejnë ujin në helm të Drenazhit së Minierës Acidike. Ish dëshmitarja e Jehovahit Mariette është në mision për të zbuluar të vërtetën e mbetjeve të minierës Jozi dhe të detyrojë industrinë e arit të marrë përgjegjësi.

The mines of Johannesburg, or Jozi, have produced a third of all the gold mined in human history. Now the mines are falling apart and the city confronts an environmental nightmare: Tons of radioactive waste polluting the air and turning water into poisonous Acid Mine Drainage. Former Jehovah's Witness Mariette is on a mission to uncover the truth about Jozi's mine waste and force the gold industry to take responsibility.

Country: **South Africa, Sweden, Norway**

Length: **74:00**

Original Title: **Jozi Gold**

Producer: **Margarete Jangård**

Crew: **Maanda Nwendamutswu (Cinematographer), Martin Hennel (Sound), Stefan Sundlöf (Sound)**

Contact: **film@wgfilm.com www.wgfilm.com**

Fredrik Gertten is an award-winning Swedish director and journalist. Famous for local stories with a global impact with films like PUSH (2019), Bikes vs Cars (2015), Big Boys Gone Bananas!* (2011) and Bananas!* (2009). In 1994, Fredrik founded the production company WG Film. Sylvia Vollenhoven is a writer, award-winning journalist, playwright and filmmaker. She was commissioned by the Volksoperhais of Amsterdam to write Krotoa Eva van de Kaap.



MAĽNI—TOWARDS THE OCEAN, TOWARDS THE SHORE

Dir. **Sky Hopinka**

Një dokumentar eksperimental poetik që i vjen rrotull origjinës së mitit të vdekjes nga populli Chinookan në Veriperëndimin e Paqësorit, malni- drejt oqeanit, ndjek drejt bregut dy njerëz teksa bredhin nëpër natyrën përreth, botën shpirtërore, dhe diçka brenda shumë më thellë.

A poetic experimental documentary circling the origin of the death myth from the Chinookan people in the Pacific Northwest, malni – towards the ocean, towards the shore follows two people as they wander through their surrounding nature, the spirit world, and something much deeper inside.

Country: **United States**

Length: **82:00**

Original Title: **malni—towards the ocean, towards the shore**

Producer: **Steve Holmgren**

Crew: **Sky Hopinka (Cinematographer), Thad Kellstadt (Music), Drew Durepos (Sound)**

Contact: **www.skyhopinka.com**

Sky Hopinka (Ho-Chunk/Pechanga) was born and raised in Washington and spent a number of years in California and Oregon. In Portland he studied and taught Chinuk Wawa, a language indigenous to the Columbia River Basin. He received his BA from Portland State University in liberal arts and his MFA in film, video, animation, and new genres from the University of Wisconsin—Milwaukee. He currently teaches at Simon Fraser University in Vancouver, British Columbia.



ONCE YOU KNOW

Dir. Emmanuel Cappellin, Anne-Marie Sangla

Once You Know është një udhëtim intim i regjisorit Emmanuel Cappellin nëpër humnerën e një bote në tehun e një kolapsi klimatik. Udhëtimi i tij në territorin e pa eksploruar është ai i një gjenerate të tërë që kthehet nga shkencëtarët klimatik, demokracia lokale, iniciativat e organizatave bazë, dhe rebelimi i masës në një kërkim të dëshpëruar për një dalje.

Once You Know is the intimate journey of director Emmanuel Cappellin across the abyss of a world at the edge of climate-induced collapse. His voyage into this uncharted territory is that of a whole generation turning to climate scientists, local democracy, grassroots initiatives, and mass rebellion in a desperate search for an exit.

Country: France

Length: 104:00

Original Title: Quand On Sait

Producer: Emmanuel Cappellin

Crew: Emmanuel Cappellin (Cinematographer), Anne-Marie Sangla (Editor), Virgile Van Ginneken (Sound)

Contact: contact@pulp-films.fr www.onceyouknow-thefilm.com

Emmanuel is an associate producer at Pulp Films where, over seven years, he has been tirelessly directing Once You Know, his first feature-length documentary for the big screen. His work began with early environmental activist and Oscar-winning film animation master Frédéric Back. He then co-edited To the Tar Sands (2007, DOXA and Calgary International Film Festivals) and went to China to direct Thoughts & Reflections (2010, commission).



SMOG TOWN

Dir. **Meng Han**

Langfang është një nga qytetet me ajr më të ndotur. Aty, interesat e zyrës lokale për mbrojtje të mjedisit, e cila është nën presion politik, bien ndesh me ato të industrisë. Një studim rasti për luftën e Kinës kundër ndotjes.

Langfang is one of the most air-polluted cities. There, the interests of the local environmental protection bureau, which is under political pressure, clash with those of industry. A case study on China's fight against pollution.

Country: **China, South Korea, Netherlands**

Length: **89:00**

Original Title: **Smog Town**

Producer: **Vincent Du**

Crew: **Vincent Du (Cinematographer), Meng Han (Cinematographer), Barbara Hin (Editor), Jeroen Goeijers (Sound)**

Contact: **info@catndocs.com www.catndocs.com**

Meng HAN is a Beijing-based filmmaker and photographer. She had worked as photojournalist in China for 12 years. Her recent feature length film is *Smog Town*, selected in 2019 IDFA First Appearance Competition. Her recent works include mid-length documentary *China's Forgotten Daughters*, screened at Los Angeles Asian Pacific Film Festival and Hong Kong Asian Film Festival, and the photo essay *Chinese Adoptees at Home in America*, published in the *New York Times*, and *South China Morning Post*.



THE LAKE AND THE LAKE

Dir. **Sindhu Thirumalaisamy**

Në periferinë e liqenit Bellandur në Bangalore, “Fusha e Silikonit e Indisë”, akti i vëzhgimit ndërpritet nga shkuma fluturuese, gazi helmues, ëndrrat e ditës, dhe pyetjet e kalimtarëve. Përveç helmueshmërisë spektakolare, liqeni mbetet burim i vlefshëm dhe strehë e publikut me mendime ndryshe. Duke qëndruar krah për krah peshkatarëve, punëtorëve emigrant të mbeturinave, rojave, qenve endacak, dhe fëmijëve, është evidente që nuk ka natyrë që po ashtu nuk na përfshinë të gjithë neve.

In the peripheries of Bellandur lake in Bangalore, “India’s Silicon Valley”, the act of observation is interrupted by flying foam, noxious gases, daydreams, and questions from passers-by. Despite its spectacular toxicity, the lake remains a valuable resource and refuge for counterpublics. Standing alongside fishing communities, migrant waste workers, security guards, street dogs, and children, it is evident that there is no nature that doesn’t also include all of us.

Country: **India, United States**

Length: **38:00**

Original Title: **Kere mattu Kere**

Producer: **Sindhu Thirumalaisamy**

Crew: **Sindhu Thirumalaisamy (Cinematographer), Sindhu Thirumalaisamy (Editor), Sindhu Thirumalaisamy (Sound)**

Contact: **www.sinth.in**

Sindhu Thirumalaisamy is an artist working across moving images, sound, and text. Her work explores multivalent sites that hold possibilities for collective resistance and care. Thirumalaisamy holds a diploma in digital video production from Srishti School of Art, Design, and Technology, Bangalore, and an MFA in visual art from the University of California, San Diego.



VESTIGES (AN ARCHIPELAGO)

Dir. **Enar de Dios Rodríguez**

Pas ujit, rëra është materiali natyral më ekstraktues nga njeriu, shoqëria jonë është ndërtuar mbi të (në kuptimin e plotë të fjalës) dhe ndryshe nga se mendohet, është po ashtu edhe material i kufizuar nxjerrja e të cilit po shkakton dëme të pariparueshme në natyrë. Kjo video ese në katër kapituj është pjesë e Vestiges, një projekt ndër-diciplinarë që heton kërkesën e pashuar për rërë si dhe pasojat e saj socio-politike dhe mjedisore.

After water, sand is the most extracted natural material by humans, our society is built on it (quite literally) and contrary to what is thought, it is also a limited material whose extraction is causing irreparable damages in nature. This video essay in four chapter is part of Vestiges, an interdisciplinary project that investigates the insatiable demand of sand as well as its socio-political and environmental consequences.

Country: **Austria**

Length: **40:00**

Original Title: **Vestiges (an archipelago)**

Producer: **Enar de Dios Rodríguez**

Crew: **Enar de Dios Rodríguez (Cinematographer), Enar de Dios Rodríguez (Editor), Enar de Dios Rodríguez (Sound)**

Enar de Dios Rodríguez is a visual artist from Spain currently based in Austria whose interdisciplinary work includes photography, video, websites and poetry. Enar is interested in the production of space and the analysis of the context, she also advocates for a free and open circulation of culture. Her work has been exhibited internationally in the USA, Colombia, Australia and many countries of Europe.

TRUTH



COLLECTIVE

Dir. **Alexander Nanau**

Regjisori Alexander Nanau ndjek një ekip hetuesish në gazetën Rumune Gazeta Sporturilor teksa ata përpiqen të zbulojnë një mashtrim të madh të kujdesit shëndetësor që pasuroi mogulët dhe politikanët dhe çoi në vdekjen e qytetarëve të pafajshëm.

Director Alexander Nanau follows a crack team of investigators at the Romanian newspaper Gazeta Sporturilor as they try to uncover a vast health-care fraud that enriched moguls and politicians and led to the deaths of innocent citizens.

Country: **Romania, Luxembourg**

Length: **109:00**

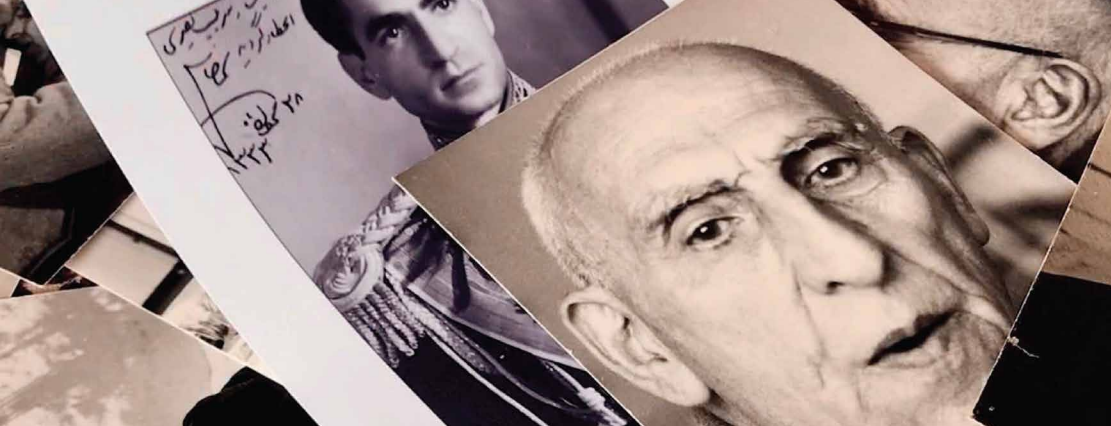
Original Title: **Collective**

Producer: **Alexander Nanau, Bianca Oana**

Crew: **Alexander Nanau (Cinematographer), Dana Bunescu (Editor), George Cragg (Editor), Alexander Nanau (Editor), Michel Schillings (Sound), Mihai Grecea (Sound), Angelo Dos Santos (Sound),**

Contact: **info@cinephil.com**

Alexander Nanau was born in Bucharest and studied directing at the German Film and Television Academy Berlin. He has directed the feature documentaries *The World According to Ion B* (10) and *Toto and His Sisters* (14). *Collective* (19) is his latest documentary.



COUP 53

Dir. **Taghi Amirani**

Dokumentar teatral mbi tregimin e Operacionit Ajax, CIA / MI6 dhe skenarin e grusht shtetit në vitin 1953 në Iran që përmbysi Kryeministrin Mossadegh.

A theatrical feature documentary on the story of Operation Ajax, the CIA/MI6 staged coup in 1953 in Iran that overthrew Prime Minister Mossadegh.

Country: **United Kingdom, United States, Iran**

Length: **119:00**

Original Title: **Coup 53**

Producer: **Paul Zaentz**

Crew: **Taghi Amirani (Cinematographer), Walter Murch (Editor), Jim Goddard (Sound)**

Contact: **www.coup53.com**

Taghi Amirani is an Iranian documentary filmmaker based between Iran and the UK. He studied physics at university before going to film school in England. He has made over 40 TV documentaries since 1989 and has run the New York Marathon twice. It has taken him 10 years to make COUP53. COUP 53 is his debut feature.



DOPE IS DEATH

Dir. **Mia Donovan**

Historia e asaj se si Dr. Mutulu Shakur, njerku i Tupac Shakur, bashkë me partnerët Black Panthers dhe Young Lords, kombinuan shëndetin e komunitetit me politika radikale për të krijuar programin e akupunkturës së detoksifikimit të parin në Amerikë më 1973 – një projekt vizionar që përfundimisht u mendua të ishte shumë i rrezikshëm për të ekzistuar në Amerikë.

The story of how Dr. Mutulu Shakur, stepfather of Tupac Shakur, along with fellow Black Panthers and the Young Lords, combined community health with radical politics to create the first acupuncture detoxification program in America in 1973 - a visionary project eventually deemed too dangerous to exist in America.

Country: **Canada**

Length: **79:00**

Original Title: **Dope is Death**

Producer: **Bob Moore**

Crew: **Glauco Bermudez (Cinematographer), Mia Donovan (Editor), Cory Rizos (Sound)**

Contact: **info@eyesteelfilm.com www.miadonovan.com**

Mia Donovan is an award-winning filmmaker and photographer from Montreal. Her first documentary film, *Inside Lara Roxx* (2011), follows ex-porn star Lara Roxx over a tumultuous 5-year-period as she struggles to build a new identity and find hope in the wake of her past. *Inside Lara Roxx* was nominated for a Jutra in 2012 and also won Best Documentary on Society and Humanity from the Guangzhou International Documentary Film Festival, 2011.



GREEN BLOOD

Dir. **Arthur Bouvart, Jules Giraudat**

Green Blood është rezultat i një bashkëpunimi në hetimin e praktikave të tri kompanive të minierave që operojnë në Tanzani, Indi dhe Guatemala. Gjatë tetë muajve, katërdhjetë gazetarë nga pesëmbëdhjetë shtete kanë vazhduar punën e gazetarëve lokal që janë kërcënuar, burgosur apo vrarë si rezultat i hetimeve të tyre në koston mjedisore dhe njerëzore të industrisë së minierave. Ky dokumentar është raport i prapaskenës së këtij bashkëpunimi të jashtëzakonshëm.

Green Blood is the result of a collaborative investigation into the practices of three mining companies operating in Tanzania, India and Guatemala. During eight months, forty journalists from fifteen countries have continued the work of local journalists that have been threatened, jailed or killed as the result of their investigation into the environmental and human cost of the mining industry. This documentary is a behind-the-scenes account of this incredible collaboration.

Country: **France**

Length: **90:00**

Original Title: **Green Blood**

Producer: **Laurent Richard, Aurélie Meimon**

Crew: **Raoul Seigneur (Cinematographer), Arthur Bouvart (Cinematographer), Jules Giraudat (Cinematographer), Ram Pateriya (Cinematographer), Christophe Barreyre (Cinematographer), Julien Mauranne (Cinematographer), Mathieu Goasguen (Editor), Matthieu Lère (Editor)**

Contact: **ventes@mediawan.com www.forbiddenstories.org**

Arthur Bouvart is a French investigative journalist and documentary filmmaker. He is currently coordinating the work of the 45 journalists of the « Daphne Project » and co-directed the documentary piece "Daphne". Jules Giraudat is a French investigative journalist and documentary filmmaker. He recently coordinated the work of the 45 journalists of the Daphne Project and co-directed the documentary piece "Daphne".



INFLUENCE

Dir. Richard Poplak, Diana Neille

Historia e reklamave kontraversiale dhe ekzekutivit të marrëdhënieve me publikun, Timothy Bell.

The story of controversial advertising and public relations executive Timothy Bell.

Country: South Africa, Canada

Length: 105:00

Original Title: Influence

Producer: Bob Moore, Neil Brandt

Crew: Glauco Bermudez (Cinematographer), Mark Ó Fearghail (Cinematographer), Ryan Mullins (Editor), Benoit Dame (Sound), Catherine Van Der Donckt (Sound)

Contact: bob@eyesteelfilm.com www.influence.film

Richard Poplak is an award-winning author, journalist, and filmmaker. Poplak has reported from over 30 developing countries for news outlets across the world, and he was part of a team that won the prestigious Global Shining Light Award for investigative journalism. Diana Neille is an award-winning journalist and filmmaker from Johannesburg, South Africa. A 2011 alumna of Columbia University's Graduate School of Journalism.



THE EXIT OF THE TRAINS

Dir. Radu Jude, Adrian Cioflâncă

Më 29 qershor 1941, gjermanët dhe rumunët organizuan një mashtrim kundër popullsisë hebraike të qytetit Iasi. Radu Jude dhe Adrian Cioflâncă tërheqin këtë mizori përsëri në të tashmen në filmin e tyre radikal të paramenduar dhe sfidues.

On June 29, 1941, Germans and Romanians carried out a pogrom against the Jewish population of the city of Iasi. Radu Jude and Adrian Cioflâncă haul this atrocity back into the present in their radically pared-down, challenging film.

Country: Romania

Length: 175:00

Original Title: Ieșirea trenurilor din gară

Producer: Ada Solomon, Carla Fotea, Radu Jude

Crew: Marius Panduru (Cinematographer), Cătălin Cristuțiu (Editor), Dana Bunesco (Sound)

Contact: www.taskovskifilms.com

Radu Jude born in Bucharest, Romania in 1977. He graduated with a degree in Film from Bucharest's Media University in 2003. His debut feature film *Cea mai fericită fată din lume*, which screened in the Berlinale Forum in 2009, received worldwide attention. Adrian Cioflâncă born in Piatra Neamt in 1974. He is currently director of the Wilhelm Filderman Center for the Study of Jewish History in Romania. Cioflâncă has worked as a consultant for various film and theatre productions.



VIVOS

Dir. Ai Weiwei

Që prej një sulmi ndaj studentëve të Kolegjit të Mësimdhënësve Rural Ayotzinapa në vitin 2014, rezultoi në gjashtë vdekje dhe në zhdukjen e detyruar të 43 personave, familjet e studentëve kanë jetuar në harresë me pyetjet e tyre të papërgjigjura.

Since an attack on students of the Ayotzinapa Rural Teachers' College in 2014, resulted in six deaths and in the forced disappearance of 43, the students' families have been living in limbo with their unanswered questions.

Country: Germany, Mexico

Length: 112:00

Original Title: Vivos

Producer: Ai Weiwei

Crew: Ernesto Pardo (Cinematographer), Carlos F. Rossini (Cinematographer), Bruno Santamaria Razo (Cinematographer), Ai Weiwei (Cinematographer), Ma Yan (Cinematographer), Niels Pagh Andersen (Editor)

Contact: info@cinephil.com www.cinephil.com

Ai Weiwei is renowned for making strong aesthetic statements that resonate with timely phenomena across today's geopolitical world. From architecture to social media, Ai uses a wide range of mediums as new ways for his audiences to examine society and its values. Ai was born in Beijing in 1957 and currently resides and works in Berlin and Cambridge. He has made numerous documentaries about social and political issues that have been featured in major film festivals worldwide.



WE HOLD THE LINE

Dir. **Marc Wiese**

Në Filipine, gazetaria Maria Ressa lufton për një betejë për demokraci kundër presidentit Duterte dhe 'luftës së tij kundër drogës', e cila ka marrë dhjetëra mijëra jetë.

In the Philippines, the journalist Maria Ressa fights a battle for democracy against president Duterte and his 'war on drugs', which has claimed tens of thousands of lives.

Country: **Germany**

Length: **92:00**

Original Title: **We Hold The Line**

Producer: **Oliver Stoltz**

Crew: **Lutz Reitemeier (Cinematographer), Marc Schubert (Editor), Mark G. Laccay (Sound)**

Contact: **georg.gruber@magnetfilm.de www.magnetfilm.de**

Marc Wiese, born in Dortmund in 1966, has been making documentaries for 25 years and is a member of the Federal Association of Directors. He has worked in many conflict areas around the world and has won numerous international awards for his films, which include KANUN and PICTURE OF NAPALM GIRL. His film CAMP 14 has received 15 film festival awards and has been shown on NETFLIX, CANAL + and more than 20 countries worldwide.

NATIONAL



65 ROSES

Dir. **Murat Zherka**

Dokumentari ndjek historinë e një 14 vjeçare nga Prishtina, Yllka Leti, e cila vuan nga fibroza cistike. Yllka ka talent të jashtëzakonshëm për art, posaçërisht për pikturë. Ky dokumentar e tregon jetën e saj ditë pas ditë, pengesat që ajo duhet t'i kalojë dhe lufta që e bënë për jetën e saj si 14 vjeçare.

The documentary follows the story of a 14 year old from Prishtina, Yllka Leti, who suffers from cystic fibrosis. Yllka has a great talent for art, especially for paintings. This documentary shows her day-to-day life, the obstacles that she has to overcome and the battle that she fights as a 14 yearold for her life.

Country: **North Macedonia**

Length: **16:00**

Original Title: **65 Roses**

Producer: **Murat Zherka**

Crew: **Agon Ismajli (Cinematographer), Albion Hajredini (Cinematographer), Murat Zherka (Editor), Lejla Bajrami (Sound)**

Murat Zherka is a young aspiring director from the Republic of North Macedonia. He is currently attending directing school in the class of the well renowned director Antonio Mitrikeski. He started making short movies from high school and since then his work has been officially selected in Roma Cinema Documentary Festival, Paris Film Festival, Chicago Feminist Film Festival, Warsaw Avenue Film Festival, San Mauro Film Festival, Prishtina International Film Festival etc...



AS IF BITING IRON

Dir. **Stephanie Rizaj**

“Po sikur gratë do mund ta lëviznit një shtëpi?” Në filmin “As If Biting Iron” (2019), Rizaj përdor mediumin e filmit për të sfiduar pikërisht këtë pyetje teksa bëhemi dëshmitarë të mureve të një ndërtese brutaliste, e ndodhur në pyjet e Kosovës, e vënë në lëvizje nga forcat e më se 100 grave anonime. Duke shtyrë kundrejt peshës së betonit, barra e shtypjes bëhet e pabërë figurativisht dhe në kuptimin e plotë të fjalës.

“What if women could move a house?” In “As If Biting Iron” (2019), Rizaj uses the medium of film to challenge this very question as we witness the walls of a brutalist building, situated in the forests of Kosovo, being moved by the forces of over 100 anonymous women. Pushing against the deadweight of the concrete, the burden of oppression literally and figuratively comes undone.

Country: **Austria, Kosovo**

Length: **7:00**

Original Title: **As If Biting Iron**

Producer: **Stephanie Rizaj**

Crew: **Marvin Kanas (Cinematographer), Adrien Bourguignon (Cinematographer), Stephanie Rizaj (Editors), Marvin Kanas (Editors), Conny Frischauf (Sound)**

Stephanie Rizaj, born 1989 is a visual artist and video maker. She lives and works in Brussels and Vienna, studied at the Gerrit Rietveld Academie Amsterdam (NL) and University of Applied Arts Vienna (AT). Her artistic roots lie both in the Architecture as well as in Fashion Design. As If Biting Iron is Stephanie Rizaj's first film.



FARMER'S BLUES

Dir. **Ibër Deari**

Pasi ndërron jetë i ati, Vedati dhe i biri i tij përballen me një borxh të lënë nga i ati dhe detyrohen të shesin diçka të vlefshme në mënyrë që të paguajnë borxhin.

After his father passes away, Vedat and his son are faced with a debt left by his father and are forced to sell something precious to them in order to pay the debt.

Country: **Macedonia**

Length: **14:00**

Original Title: **Farmer's Blues**

Producer: **Avdi Thaci**

Crew: **Ibër Deari (Cinematographer), Ibër Deari (Editor), Ibër Deari (Sound)**

Contact: **escribanosolera@mac.com <https://mailukifilms.com/>**

Director and writer Ibër Deari was born in Kumanova, Macedonia in 1990. He is a director and writer, known for My City Screams (2015), TOKA (2016), A long way Home (2017). He studied filmmaking in Macedonia, ESRA film academy. He has worked as writer and director. Ibër Deari is an award-winning director, his most recent film as director is My City Screams. He has been making films since high school. He has also written and directed a number of short fictional and documentary videos.



HOPE

Dir. **Vjosa Abazi**

Katër gra, katër heroína të cilat ndajnë të njëjtin fat. Ato janë goditur brutalisht nga fatkeqësia. Nuk është e kaluara e tyre e përbashkët që i bashkoi ato, por është “Shpresa” që i mban gjallë, duke i inkurajuar ato të vazhdojnë më tej.

Four women, four heroines, who share a common fate. They have been brutally stricken by misfortune. It is not their shared past that brought them together, but it is “Hope” that keeps them alive, encouraging them to move on.

Country: **Kosovo**

Length: **50:00**

Original Title: **Shpresa**

Producer: **Adonis Krasniqi**

Crew: **Endrit Krasniqi (Cinematographer), Valon Morina (Editor), Atidhe Hoda (Editor)**

Vjosa Abazi Postgraduate studies for Movie and Theatre University of Prishtina-Faculty of Arts, Department of Drama and Theatre.



ISMAIL'S DILEMMA

Dir. **Dhimitri Ismailaj**

Në Shqipërinë e okupuar nga Nazistët, Ismaili, një fshatar i varfër, është i ndarë në mes të mbajtjes së Besës-kodi kombëtar i nderit dhe mbrojtjes së familjes së tij apo mbrojtjes së dy burrave çifut me të cilët është fshehur për një vit, kur Nazistët arritën në fshat.

In Nazi occupied Albania, Ismail, a poor peasant, is torn between upholding Besa - the national code of honor and protecting his family or saving the two Jewish men he has been hiding for a year, as the Nazis arrive in his village.

Country: **Albania**

Length: **32:00**

Original Title: **Dilema e Ismailit**

Producer: **Dhimitër Ismailaj-Valona, Erand Sojli**

Crew: **Shpëtim Baça (Cinematographer), Dhimitër Ismailaj-Valona (Editor), Aldion Kola (Sound)**

Dhimitri has directed ten short films so far and written eight of them. His last short comedy "Growing up Fat & Albanian" (2017) has been shown at over 20 film festival, winning 8 Awards so far. "Small Towns" won an Award of Merit in Directing at Southern Shorts Awards, September 2016. In 2014 he directed another short "Beneath the Surface". His previous work "One Last Time" that deals with women diagnosed with terminal illness.



KISS ME, NOW.

Dir. **Norika Sefa**

Mbylljet me njerëz që puthen. Versione të puthjeve dhe versione të përfshirjes në një puthje. A është ai që puth në të njëjtin nivel me atë që puthet?

Close-ups of people kissing. Versions of kissing and versions of involvement in a kiss. Is the kisser in the same level with the kissed one?

Country: **Kosovo**

Length: **6:00**

Original Title: **Kiss me, now.**

Producer: **Norika Sefa, Marta Dalecka**

Crew: **Norika Sefa (Cinematographer), Norika Sefa (Editor),
Nuno Pinto (Sound), Norika Sefa (Sound)**

Norika Sefa is a filmmaker based in Prague. Norika was a graduate of the prestigious European Film College in Denmark. Later she got an MFA from FAMU. Visually strong pieces that brought participations and awards at more than 20 international film festivals. Norika is currently writing her second feature film, while also working on the post-production of her first feature. The project received the 1st award at the MIDPOINT script workshop, was participant in Feature Launch Workshop.



OMONIMIA

Dir. **Mentor Selmani**

Një kineast italian, Massimo, arrin me anije nga përtej Detit Adriatik në kombin ballkanik të shqiptarëve. Gjatë Luftës së Dytë Botërore, gjyshi i Massimos, Antonio, vdiq në një fushëbetejë në këtë kënd të largët të Evropës Lindore. Massimo nisët në një udhëtim personal përgjatë shtegut të njëjtë që ka kaluar Antonio, duke reflektuar në lidhje me të vërtetat universale që na lidhin bashkë.

An Italian cineaste, Massimo, arrives by ferry from across the Adriatic Sea to the Balkan nation of Albania. During the Second World War, Massimo's grandfather, Antonio, died in a mountain battlefield in this remote corner of Eastern Europe. Massimo takes a personal journey along the same path Antonio did, reflecting on the universal truths that bind us together.

Country: **Albania**

Length: **12:00**

Original Title: **Omonimia**

Producer: **Iris Elezi**

Crew: **Irdit Kaso (Cinematographer), Mentor Selmani (Editor), Florian Heta (Editor)**

Albanian filmmaker Mentor Selmani graduated in 2015 from the Marubi Film and MultiMedia Academy in Tirana. An avid editor, Mentor shoots, edits and does areal drone photography. In the past years through his company "Hija films" Mentor has produced various nature documentaries, music videos and commercials, most notably the "Albanian postcards" projects in collaboration with Albanian cities municipalities.



SALON

Dir. **Zgjim Terziqi**

Një ditë pasi një grua vrau të shoqin, incidenti diskutohet në një sallon bukurie ku një grua e ardhshme është për ngut për tu bërë gati për dasmën e saj.

The day after a wife murdered her husband, the incident is discussed in a beauty salon where a soon-to-be wife is in a rush to get ready for her wedding.

Country: **Kosovo**

Length: **14:00**

Original Title: **Salon**

Producer: **Valmira Hyseni**

Crew: **Almir Djikolli (Cinematographer), Esat Fejza (Editor)**

Zgjim Terziqi born in 1990 in Mitrovica. His debut short "A Month" (2017) and second short Salon (2019), traveled to over 70 film festivals including Cairo IFF, Atlanta FF, Torino FF, Rhode Island IFF, Brussels SFF, Busan ISFF, New Directors / New Films, TIFF, Hollyshorts etc. He won 10 awards at festivals around the world. His first feature film in development "2000: A Post-War Odyssey" was selected as part of Berlinale Script Station 2020, Valletta Film Lab 2019.



SHE ASKED ME WHERE I WAS FROM

Dir. **Aulona Fetahaj**

Ajo më pyeti prej nga isha. Kështu që i thash një vend larg nga këtu. Dhe se si na duhet të shkonim. Film personal për të qenit (fëmijë i) refugjat në një kohë digjitale.

She asked me where I was from. So I told her about a place far away from here. And about how we had to leave. Personal film about being (the child of) refugees in a digital age.

Country: **Belgium, Kosovo**

Length: **25:00**

Original Title: **She Asked Me Where I Was From**

Producer: **Aulona Fetahaj**

Crew: **Aulona Fetahaj (Cinematographer), Aulona Fetahaj (Editor)**

Aulona Fetahaj (1997) was born in Kosovo and moved to Bruges at a young age. She now lives in Brussels where she's also finishing her master in filmmaking at Luca. From a young age she was always obsessed with technology and digital media, but also with storytelling and has now found in cinema a medium in which she can combine and further explore the two.



STICKER

Dir. **Ardit Sadiku**

Një i ri me emrin Toni është punësuar nga Simoni, një menaxher i ashpër ndërtimi, për të vendosur reklama pune në të gjithë qytetin. Për pakënaqësinë e Simonit dhe hutimin e Tonit, askush nuk u përgjigjet këtyre reklamave, megjithë popullatën në rritje të qytetit dhe punëtorëve të papunë.

A young man named Toni has been hired by Simon, a stern construction manager, to tape up job advertisements around the city. To Simon's displeasure and Toni's bewilderment, nobody replies to these advertisements, in spite of the town's growing population of unemployed labourers.

Country: **Albania**

Length: **10:00**

Original Title: **Ngjithëse**

Producer: **Ardit Sadiku**

Crew: **Endrit Shkreta (Cinematographer), Ardit Sadiku (Editor), Orget Sadiku (Sound)**

Ardit Sadiku is a filmmaker from Shkodër, Albania. He began making short films as a teenager and has directed/produced three features. His films have been seen at festivals across Europe and the United States. Thematically, his work reflects an abiding interest in social issues and generational tensions within Albania, and more generally, today's globalized world. Encounter in the Air, his most recent feature, explores the subjects of mental illness as well as the role of media in contemporary society.



WHERE ARE YOU NOW?

Dir. **Eneos Çarka**

Një baba i dërgon mesazhe me zë me urime të birit të tij regjisor i vetizoluar larg nga shtëpia gjatë pandemisë Covid-19.

A father sends well-wishing voice messages to his filmmaker son confined in self-isolation far away from home during the Covid-19 pandemic.

Country: **Albania**

Length: **8:00**

Original Title: **Ku Je Tani?**

Producer: **DocNomads**

Crew: **Eneos Çarka (Cinematographer), Laszlo Hargittai (Editor), Eneos Çarka (Sound)**

Contact: **DocNomads**

Eneos Çarka holds a BA degree in Film Directing awarded by UART. As a recipient of the Fund of Excellence Scholarship, he was awarded an MA degree in Film Studies with Distinction. He is currently part of the 8th generation of DocNomads, an Erasmus Conjoint Masters on Creative Documentary. His first feature length documentary Another Day is in post-production.

PROGRAMET SPECIALE

SPECIAL PROGRAMS

**VIEW FROM
THE WORLD**



BLOODY NOSE, EMPTY POCKETS

Dir. **Bill Ross, Turner Ross**

Pronarët dhe stafi shijojnë natën e fundit të tyre në një bar të Las Vegasit i cili po mbyllet.

Patrons and staff enjoy their last night in a Las Vegas bar that's shutting down.

Country: **United States**

Length: **98:00**

Original Title: **Bloody Nose, Empty Pockets**

Producer: **Michael Gottwald, Chere Theriot**

Crew: **Bill Ross (Cinematographer), Turner Ross (Cinematographer), Bill Ross (Editor), Tom Efinger (Sound)**

Contact: **info@cinephil.com**

Bill Ross born in Sidney, Ohio in 1980, he works with his brother Turner. For their documentary 45365, a portrait of their home town, the two directors received numerous awards including Best Documentary Feature at the 2009 South by Southwest Film Festival in Austin, Texas. They followed it three years later with Tchoupitoulas about their second home of New Orleans. Turner Ross born in Sidney, Ohio in 1982. Working with his brother, the two form the Ross Brothers filmmaking team.



BULLY. COWARD. VICTIM. THE STORY OF ROY COHN

Dir. **Ivy Meeropol**

Roy Cohn personifikoi artet e errëta të politikës amerikane, duke i kthyer anijet boshe në demagogë të rrezikshme - nga Joseph McCarthy te projekti i tij i fundit, Donald J. Trump.

Roy Cohn personified the dark arts of American politics, turning empty vessels into dangerous demagogues - from Joseph McCarthy to his final project, Donald J. Trump.

Country: **United States**

Length: **98:00**

Original Title: **Bully. Coward. Victim. The Story of Roy Cohn**

Producer: **Julie Goldman, Christopher Clements, Ivy Meeropol**

Crew: **Daniel B. Gold (Cinematographer), Anne Alvergue (Editor), Adam Kurnitz (Editor), Paul Furedi (Sound)**

Contact: **<https://www.hbo.com/documentaries>**

Filmmaker and writer Ivy Meeropol is best known for her 2004 film *Heir to An Execution*. Her film *Indian Point* questions safety standards overseen by the U.S. Nuclear Regulatory Commission in light of Japan's Fukushima Daiichi disaster, while observing daily operations at an aging nuclear power plant just 35 miles north of New York City. Meeropol created and directed non-fiction television series and is also a director for CNN's *Death Row Stories* and National Geographic's *Years of Living Dangerously*.



EPICENTRO

Dir. **Hubert Sauper**

Një film për efektin flutur në gjeopolitikë, paradoksin e kohës, (pothuajse) përfundimin e botës, kinematografin, seksin dhe sheqerin.

A film about the butterfly effect on geopolitics, the paradox of time, the (almost) end of the world, the cinematograph, sex, and sugar.

Country: **Austria, France, United States**

Length: **107:00**

Original Title: **Epicentro**

Producer: **Martin Marquet, Daniel Marquet, Gabriele Kranzelbinder, Paolo Calamita**

Crew: **Hubert Sauper (Cinematographer), Hubert Sauper (Editor), Karim Weth (Sound)**

Contact: **office@littlemagnetfilms.com**

Hubert Sauper is an Academy Award–nominated film director, director of photography, writer, producer, and actor living in France. He has been recognized for his work with more than 50 film awards, among them a European Film Award, a César Award, and awards at the Berlin International Film Festival, Venice Film Festival, Sundance Film Festival, and Vienna International Film Festival. Sauper is a visiting professor at several universities, including Harvard, Yale, and Columbia.



IRRADIATED

Dir. **Rithy Panh**

Të jesh mbijetues nuk mund të përshkruhet me fjalë. Por duhet të jetosh dhe t'i qasesh atij ndriçimi që mund të jetë pa ndonjë shkaktar, pa ndonjë dije, pa ndonjë mbrojtje të mundshme. Për shkak të njerëzimit, ju duhet të, përjetoni dhe kuptoni format e ndryshme së keqes – nga hendeqet te atolet, nga kampet te qetësia. E keqja ndriçon. Ajo lëndon duke përfshirë gjeneratat e ardhshme. Por pafajësia qëndron përtej.

Being a survivor cannot be put into words. But you need to live and approach that irradiation that may be without any cause, any knowledge, any possible protection. You need to, for the cause of mankind, experience and understand the various forms of evil –from trenches to atolls, from camps to silence. Evil irradiates. It hurts including future generations. But innocence lies beyond.

Country: **France, Cambodia**

Length: **88:00**

Original Title: **Irradiés**

Producer: **Catherine Dussart**

Crew: **Prum Mesa (Cinematographer), Rithy Panh (Editor), Eric Tisserand (Sound)**

Contact: **www.playtime.group**

Rithy Panh born in Phnom Penh, Cambodia. He fled the Khmer Rouge dictatorship and came to Paris in 1980 where he studied at the Institut des Hautes Études Cinématographiques (now La Fémis). His 2003 documentary S-21, la machine de mort Khmère rouge addressed the Khmer Rouge's policy of systematic extermination between 1975 and 1979. He is co-founder of the Centre Bophana which is dedicated to archiving Cambodian film heritage. In 2013, his film L'image manquante was the first Cambodian production to be nominated for an Oscar.



LAST AND FIRST MEN

Dir. Jóhann Jóhannsson

Dy miliardë vite para nesh, një racë e ardhme njerëzore gjendet në pranë zhdukjes. Pothuajse gjithçka e mbetur në botë janë monumente të vetme dhe sureale, duke bartur mesazhet e tyre në vendin e shkretëtë.

Two billion years ahead of us, a future race of humans finds itself on the verge of extinction. Almost all that is left in the world are lone and surreal monuments, beaming their message into the wilderness.

Country: Iceland

Length: 70:00

Original Title: Last and First Men

Producer: Jóhann Jóhannsson, Thor Sigurjonsson, Sturla Brandth Grøvlen

Crew: Sturla Brandth Grøvlen (Cinematographer), Mark Bukdahl (Editor), Peter Albrechtsen (Sound)

Contact: www.filmsboutique.com

Jóhann Jóhannsson was born on in Reykjavík, Iceland. Icelandic electronic musician and Oscar-nominated film composer of *The Theory of Everything*, *Sicario* and *Arrival*, has died at the age of 48. He's gravitation towards the esoteric never left him, though. As a composer, he was as comfortable with dark, gargling electronics as he was traditional orchestration. He blended score and sound design with potency, shifting from intense mood-making to total silence with equal ferocity.



STATE FUNERAL

Dir. **Sergei Loznitsa**

Incizime unike nga arkivi dhe kryesisht të papara nga marsi i vitit 1953, paraqet varrimin e Joseph Stalinit si kulmim i kultit të personalitetit të diktatorit.

Unique, mostly unseen before, archive footage from March 1953, presents the funeral of Joseph Stalin as the culmination of the dictator's personality cult.

Country: **Netherlands, Lithuania**

Length: **135:00**

Original Title: **Gosudarstvennyye Pokhorony**

Producer: **Sergei Loznitsa, Maria Choustova**

Crew: **Danielius Kokanauskis (Editor), Vladimir Golovniitski (Sound)**

Contact: **contact@atomsvoid.com**

Sergei Loznitsa, was born in Baranovich, USSR. He grew up in Kiev and graduated from the Kiev Polytechnic with a degree in Applied Mathematics. He worked as a scientist at the Kiev Institute of Cybernetics, specializing in artificial intelligence research. In 1997 Loznitsa graduated from VGIK in Moscow, where he studied feature film making. Loznitsa has been making documentary films since 1996 and is the author of 21 documentaries, as well as 4 feature films.



STRAY

Dir. **Elizabeth Lo**

Stray ndjek perspektivën e tre endacakëve dhe njerëzve të marginalizuar rreth tyre që së bashku përballen me një komb në një gjendje të thellë fluksi.

Stray follows the perspective of three strays and the marginalized people around them who together face a nation in a profound state of flux.

Country: **United States**

Length: **72:00**


Original Title: **Stray**

Producer: **Elizabeth Lo, Shane Boris**

Crew: **Elizabeth Lo (Cinematographer), Elizabeth Lo (Editor), Ernst Karel (Sound)**

Contact: **info@dogwoof.com**

Elizabeth Lo is an award-winning filmmaker. Her work has been broadcast and showcased internationally, including at the Sundance Film Festival, Tribeca Film Festival, Hot Docs, True/False, BAMCinemafest, New York Times Op-Docs, and PBS' POV. She was named one of the "25 New Faces of Independent Film" by Filmmaker Magazine in 2015 and was featured in the 2015 Saatchi & Saatchi New Directors' Showcase at Cannes Lion. She was selected for the New York Film Festival Artist Academy in 2018 and the Locarno Film Festival Filmmakers Academy in 2019.



to take courageous
steps for freedom today

THE AMERICAN SECTOR

Dir. Courtney Stephens, Pacho Velez

The American Sector është një dokumentar që i shpie shikuesit në një udhëtim thyer për të vizituar fragmente të Murit të Berlinit, të shpërndara nëpër Shtetet e Bashkuara të Amerikës. Muri i Berlinit ra më 9 nëntor 1989, por ai qëndron akoma. Panelet e tij të betonit tani janë të instaluar si monumente të vetë rënies së tyre.

The American Sector is a documentary that takes viewers on a fractured road trip to visit fragments of The Berlin Wall, scattered across the United States. The Berlin Wall fell on November 9th, 1989, but it still stands. Its concrete panels now installed as monuments to their own collapse.

Country: United States

Length: 67:00

Original Title: The American Sector

Producer: Pacho Velez

Crew: Pacho Velez (Cinematographer), Dounia Sichov (Editor), Courtney Stephens (Sound)

Contact: <https://courtneystephens.net/>

Courtney Stephens was born on May 23, 1981 in Redwood City, California, USA. She is known for her work on The American Sector (2020), The Tree of Life (2011) and To the Wonder (2012). Pacho Velez is a director and producer, known for Manakamana (2013), Bastards of Utopia (2010) and The Reagan Show (2017).



THE FIGHT

Dir. Elyse Steinberg, Josh Kriegman, Eli Despres

Kur një nënë emigrante ndahet nga fëmija i saj, kur një ushtar transgjinator është në rrezik për të humbur karrierën, kur të drejtat riprodhuese dhe të drejtat themelore të votimit gjenden nën sulm, pesë heronj ndërmarrin veprime ligjore për të mbrojtur liritë tona.

When a migrant mother is separated from her child, when a transgender soldier is at risk to lose his career, when reproductive rights and basic voting rights are under attack, five unsung heroes take legal action to protect our freedoms.

Country: **United States**

Length: **96:00**

Original Title: **The Fight**

Producer: **Elyse Steinberg, Josh Kriegman, Eli Despres, Maya Seidler, Peggy Drexler, Kerry Washington**

Crew: **Sean McGing (Cinematographer), Eli Despres (Editor), Greg Finton (Editor), Kim Roberts (Editor), Andres E. Marthe Gonzalez (Sound)**

Contact: **international@magpictures.com**

The director Eli B. Despres, made his debut in 1994 with a short, *Local Mechanic Wins Millions*, before making his first narrative feature, *Wilderness Survival for Girls* (2004). With his partners, Josh Kriegman and Elyse Steinberg, he created and directed the Showtime series *Couples Therapy* (2019). *The Fight* is his documentary feature debut.



THE MOLE AGENT

Dir. **Maite Alberdi**

Kur një familje shqetësohet për mirëqenien e nënës së tyre në një shtëpi pleqsh, hetuesi privat Romulo e angazhon Sergion, një plak 83 vjeçar i cili bëhet banor i ri dhe një urith brenda shtëpisë, i cili përpiqet të balancojë detyrat e tij me përfshirjen e tepërt në jetët e disa banorëve.

When a family becomes concerned about their mother's well-being in a retirement home, private investigator Romulo hires Sergio, an 83 year-old man who becomes a new resident and a mole inside the home, who struggles to balance his assignment with becoming increasingly involved in the lives of several residents.

Country: **Chile, United States, Germany, Netherlands, Spain**

Length: **84:00**

Original Title: **The Mole Agent**

Producer: **Marcela Santibañez**

Crew: **Pablo Valdés (Cinematographer), Carolina Siraqyan (Editor), Pablo Bahamondez (Sound)**

Contact: **contacto@micromundo.team www.micromundo.team**

Maite Alberdi's films focus on intimate portraits of small worlds and have made her an important voice in Latin American documentary filmmaking. She has directed *The Lifeguard* (2011), *Tea Time* (2015), *I'm Not from Here* (2016), and *The Grown-Ups* (2016). In 2013 she was selected as a Global Shaper by the World Economic Forum, and in 2018 she became a member of the Academy of Motion Pictures Arts and Sciences.



THE REASON I JUMP

Dir. **Jerry Rothwell**

THE REASON I JUMP është një eksplorim zhytës filmik i neurodiversitetit përmes përvojës së njerëzve artist që nuk flasin nga e mbarë bota. Filmi gërsheton mendjehollësinë zbuluese të Higashidas në autizëm, me portrete intime të pesë të rinjve të mrekullueshëm.

THE REASON I JUMP is an immersive cinematic exploration of neurodiversity through the experiences of nonspeaking autistic people from around the world. The film blends Higashida's revelatory insights into autism, with intimate portraits of five remarkable young people.

Country: **United Kingdom, United States**

Length: **82:00**

Original Title: **The Reason I Jump**

Producer: **Al Morrow, Jeremy Dear, Stevie Lee**

Crew: **Ruben Woodin Dechamps (Cinematographer), David Charap (Editor), Nick Ryani (Sound)**

Contact: **assistant@metfilm.co.uk**

Jerry Rothwell's work includes the award-winning feature documentaries *How to Change the World*, *Sour Grapes*, *Town of Runners*, *The School in the Cloud*, *Donor Unknown*, *Heavy Load*, and *Deep Water*. His films have won numerous accolades, including two Grierson Awards, a Sundance Film Festival Special Jury Award, an RTS Award, an IDA Pare Lorentz Documentary Fund grant, and a BAFTA nomination.



WALCHENSEE FOREVER

Dir. **Janna Ji Wonders**

Në sagën e saj familjare dokumentare WALCHENSEE FOREVER, regjisorja Janna Ji Wonders fillon një udhëtim zbulimi që përfshin katër gra gjatë një shekulli.

In her documentary family saga WALCHENSEE FOREVER, director Janna Ji Wonders embarks on a voyage of discovery spanning four women over a century.

Country: **Germany**

Length: **110:00**

Original Title: **Walchensee Forever**

Producer: **Martin Heisler, Katharina Bergfeld, Nadja Smith**

Crew: **Janna Ji Wonders (Cinematographer), Anna Werner (Cinematographer), Sven Zellner (Cinematographer), Anja Pohl (Editor), DJanna Ji Wonders (Sound), Sven Zellner (Sound)**

Contact: **info@deckert-distribution.com <https://deckert-distribution.com>**

Janna Ji Wonders, born in Mill Valley California, studied at the University of Film and Television in Munich and shot numerous music videos. Her documentaries Bling Bling and Street Punk Moscow, won several awards. Her feature film I Remember was selected for the 2015 Perspektive Deutsches Kino while her concept for Walchensee Forever received the „Made in Germany – Perspektive Fellowship“ in 2016; the completed film won the Bavarian Film Award in January 2020.

DISORDER: MUSIC ON FILM



AZNAVOUR BY CHARLES

Dir. Marc di Domenico

Më 1948, Edith Piaf i ofron kamerën e parë Charles Aznavour, një Paillard që do ta mbajë përgjithmonë. Deri më 1982, Charles filmoi orë të tëra, sikur të kishte mbajtur ditar. Aznavour e filmon jetën e tij, dhe jeton teksa filmon. Kudo që shkon, kamera e tij është me të, duke incizuar gjithçka, momentet më të rëndësishme të jetës së tij, udhëtimet e tij, miqtë e tij, dashuritë e tij, mërzinë e tij. Pak muaj para se të ikte, ai filloi, bashkë me Marc di Domenico, predikimin e këtyre filmave dhe vendosën të krijojnë një film, filmin e tij.

In 1948, Édith Piaf offers his first camera to Charles Aznavour, a Paillard that he'll keep forever. Until 1982, Charles filmed hours of reel, as he would have kept a diary. Aznavour films his life and lives as he films. Wherever he goes, his camera is there with him, recording everything, the key moments of his life, his travels, his friends, his loves, his boredom. A few months before he passed, he began, together with Marc di Domenico, the derushing of these films and decided to make a film, his film.

Country: France

Length: 83:00

Original Title: Le regard de Charles

Producer: Charles de Meaux

Crew: Charles Aznavour (Cinematographer), Didier D'Abreu (Editor), Catherine Libert (Editor), Fred Piet (Editor), Bruno Ehlinger (Sound)

Contact: infosrezo@rezofilms.com www.rezofilms.com

Marc di Domenico is a writer and director, known for Housewarming (2015), Young Couples (2013) and Aznavour by Charles (2019).



BRING DOWN THE WALLS

Dir. **Phil Collins**

Kompleksi industrial i burgjeve në SHBA përmes lenteve të muzikës shtëpiake dhe jetës së natës; kati i vallëzimit si një hapësirë e çlirimit personal dhe kolektiv, dhe mënyra të reja në të cilat mund të bashkoheshim si shoqëri.

The prison industrial complex in the US through the lens of house music and nightlife; the dance floor as a space of personal and collective liberation, and new ways in which we could come together as a society.

Country: **United States, Germany**

Length: **88:00**

Original Title: **BringDown The Walls**

Producer: **Sinisa Mitrovic**

Crew: **César Martínez (Cinematographer), Adam Newport-Berra (Cinematographer), Phil Collins (Cinematographer), Sinisa Mitrovic (Cinematographer), Stefan Ramírez Pérez (Editor), Jochen Jezussek (Sound)**

Phil Collins is a visual artist and filmmaker based in Berlin and Wuppertal. Since the late 1990s his diverse practice, has been recognised for its commitment to social reality and lived experience. Collins has worked with various popular formats and has collaborated with amongst others, disco-dancing Palestinians, fans of The Smiths across three continents, Kosovar Albanian refugees, the youth of Baghdad, anti-fascist skinheads in Malaysia, the homeless population of Cologne, etc.



FELIX IN WONDERLAND

Dir. Marie Losier

Një udhëtim në botën e Felix Kubin dhe përvojat e tij muzikore e zanore falë instrumentit të tij të preferuar, Korg MS20. Portreti i një artisti të frymëzuar në kokën e të cilit muzika nuk përfundon kurrë. Ku mikrofonat u jepen qenve për ti ngrënë në Sllovaki, ku incizohet tingulli i vrimave të ajrit dhe këngëve nënujore... Dhe ku ne me kënaqësi pranojmë të zhytemi në trillimin e ëndrrave dhe maktheve që i ndjekin këngët dhe krijimet zanore të këtij artisti pa kufij, princi gjerman i muzikës bashkëkohore elektronike.

A journey into the world of Felix Kubin and his musical and sound experiences thanks to his favorite instrument, the Korg MS20. The portrait of an inspired artist in whose head music never stops. Where microphones are given to dogs to eat in Slovakia, where the sound of air vents and underwater songs are recorded... And where we joyfully accept to plunge into the fiction of the dreams and nightmares which haunt the songs and sound creations of this artist without borders, the German prince of contemporary electronic music.

Country: France, Germany

Length: 50:00

Original Title: Felix in Wonderland

Producer: Mathilde Delaunay

Crew: Marie Losier (Cinematographer), Ael Dallier Vega (Editor), Felix Kubin (Music), Felix Kubin (Sound)

Contact: contact@eccefilms.fr <https://www.eccefilms.fr/>

Filmmaker and curator Marie Losier lived in New York for twenty years and has shown her films and videos at museums, galleries and festivals. She has made a number of film portraits of avant-garde directors, musicians, and artists such as the Kuchar brothers, Guy Maddin, Richard Foreman, Tony Conrad, Genesis P-Orridge, Alan Vega, Peter Hristoff, and Felix Kubin. For the past two years Losier has also been the coordinator and director for first year Master in Fine Arts cinema students at HEAD – Genève.



MAX RICHTER'S SLEEP

Dir. **Natalie Johns**

Një qetësim meditues nga nxitimi dhe kaosi i botës moderne dhe një studim i përvojës universale të gjumit që na bashkon të gjithëve.

A meditative respite from the rush and chaos of the modern world, and a study of the universal experience of sleep that unites us all.

Country: **United Kingdom**

Length: **99:00**

Original Title: **Max Richter's Sleep**

Producer: **Stefan Demetriou, Julie Jakobek, Yulia Mahr, Oualid Mouaness**

Crew: **Elisha Christian (Cinematographer), Michael Carter (Editor), Matt Cronin (Editor), Max Richter (Music)**

Contact: **info@dogwoof.com www.maxrichterssleep.co.uk**

Natalie Johns in 2007, founded Dig For Fire, a studio capturing inspired music stories and live experiences. She has been enlisted to collaborate with the world's musical talent including Bono, Sam Smith, John Legend, etc. Her first feature documentary film, "I Am Thalente", won the audience award at the LA Film Festival and reached #8 in the iTunes documentary charts. Johns received an Emmy Nomination in 2015 for Outstanding Directing of the television special, "Nostalgia, An Evening with Annie Lennox".



PEARL OF THE DESERT

Dir. **Pushpendra Singh**

Moti Khan, një fëmijë me talent muzikor nga kasta e ulët myslimane Manganiyars e shkretëtirës Thar, detyrohet të këndojë dhe të luajë muzikë për mbrojtësit e tyre stërgjyshorë, në mënyrë që të mbijetojë, edhe pse e sheh atë poshtëruese. Sattar, babai i tij, dëshiron që Moti të studiojë dhe të bëjë karrierë jashtë muzikës.

Moti Khan, a musically gifted child from the lower caste Muslim Manganiyars of the Thar desert, is forced to sing and play music for their ancestral patrons in order to survive, even though he finds it humiliating. Sattar, his father, wants Moti to study and make a career outside music.

Country: **India, South Korea**

Length: **82:00**

Original Title: **Maru ro moti**

Producer: **Pushpendra Singh, Heejung Oh**

Crew: **Ravi Kiran Ayyagari (Cinematographer), Pushpendra Singh (Editor), Reema Kaur (Editor), Ajit Singh Rathore (Sound)**

Contact: **<https://www.taskovskifilms.com/>**

Pushpendra Singh studied at the Film and Television Institute of India, Pune, where he is now a visiting faculty member and at the 2011 Berlin Talent Campus. He played a lead role in "The Man's Woman and Other Stories" (2009). He also acted in Maximilian Linz's German feature "Ich will mich nicht künstlich aufregen" (2014). His debut feature as a director "Lajwanti" (2014) was premiered at Berlin FF. "Ashwatthama" (2017), his second feature, was premiered at Busan IFF in New Currents section.



WHITE RIOT

Dir. **Rubika Shah**

Britani, fundi i viteve '70. Vendi është i ndarë thellë sa i përket migrimit. Fronti Kombëtar, një parti politike fashiste dhe e ekstremit të djathtë, po fiton forcë teksa politikan si Enoch Powell shtyjnë përpara agjenda ksenofobie. I fyer nga një fjalim racist nga Eric Clapton, fotografi i muzikës Red Saunders i shkruan një letër shtypit muzikor, duke bërë thirrje që roku të jetë forcë kundër racizmit. NME, Melody Maker, dhe Sounds të gjitha e publikojnë letrën.

Britain, late-1970s. Punk is exploding. The country is deeply divided over immigration. The National Front, a far-right and fascist political party, is gaining strength as politicians like Enoch Powell push a xenophobic agenda. Outraged by a racist speech from Eric Clapton, music photographer Red Saunders writes a letter to the music press, calling for rock to be a force against racism. NME, Melody Maker, and Sounds all publish the letter.

Country: **United Kingdom**

Length: **81:00**

Original Title: **White Riot**

Producer: **Ed Gibbs**

Crew: **Susanne Salavati (Cinematographer), Jack Jones (Editor), Emma Butt (Sound)**

Contact: **info@visitfilms.com www.visitfilms.com**

Rubika is a writer/director and Screen International Star of Tomorrow, whose films have screened at Sundance, Berlin, Tribeca and Hot Docs. Her mini-doc about David Bowie screened in UK cinemas through Picturehouse and was featured in The Guardian, Rolling Stone, and i-D Vice. Her debut feature, White Riot, was showcased at the Great 8 at Cannes 2018, and she is also working on an expanded version of her David Bowie doc.

SHADOWPLAY: FILM ON FILM



ANDREY TARKOVSKY. A CINEMA PRAYER

Dir. **Andrey A. Tarkovsky**

Dokumentar që rrëfen jetën dhe veprat e Tarkovsyt, ku regjisori vet na e tregon storien, dhe ndan kujtimet e tij, pikëpamjet e tij mbi artin, reflektimet rreth fatit të një artisti si dhe kuptimin e ekzistencës së njeriut.

The documentary recounts Tarkovsky's life and work, letting the director tell the story himself, as he shares with us his memories, his view of art and his reflections on the destiny of the artist and the meaning of human existence.

Country: **Italy, Sweden, Russia**

Length: **97:00**

Original Title: **Andrey Tarkovsky. A Cinema Prayer**

Producer: **Andrey A. Tarkovsky, Dmitry Klepatski, Peter Krupenin**

Crew: **Alexey Naidenov (Cinematographer), Andrey A. Tarkovsky (Editor), Michał Leszczyłowski (Editor), Saverio Damiani (Sound)**

Andrey A. Tarkovsky was born in Moscow. His son has devoted his life and career to the preservation and promotion of his father's work. President of the Andrey Tarkovsky International Institute, he is a documentary filmmaker. He made his debut in 1996 with the TV documentary *Andrey Tarkovsky*. He works with Russian and Italian television and with the German record label ECM. In 2006 he won the first prize at the festival of short films in Sabaudia with *Bastignano*.



BE WATER

Dir. **Bao Nguyen**

I refuzuar nga Hollywood, Bruce Lee kthehet në Hong kong për të kompletuar 4 filma. Duke shfaqur sfidat e tij mes dy botëve, BE WATER esploron identitetin dhe reprezentimin përmes një arkive të rrallë, intervistave intime dhe shkrimeve të tij.

Rejected by Hollywood, Bruce Lee returned to Hong Kong to complete four films. Charting his struggles in two worlds, BE WATER explores questions of identity and representation through rare archive, intimate interviews, and his writings.

Country: **United States**

Length: **104:00**

Original Title: **Be Water**

Producer: **Adam Neuhaus, Erin Leyden, Gentry Kirby, Bao Nguyen, Julia Nottingham**

Crew: **Caleb Heller (Cinematographer), Graham Taylor (Editor), Delroy Cornick (Sound)**

Contact: **sales@dogwoof.com <https://dorothystpictures.com/>**

Bao Nguyen is an award-winning filmmaker based in Los Angeles and Saigon. As the child of Vietnamese war refugees, he first pursued law to appease his parents but soon found his passion in film. His directorial debut, *Live from New York!*, opened the 2015 Tribeca Film Festival. He is an alumnus of Berlinale Talents and the Firelight Media Documentary Lab. He earned his BA at New York University and his MFA at the School of Visual Arts.



FRIEDKIN UNCUT

Dir. **Francesco Zippel**

Filmbërësi Francesco Zippel na sjell një vështrim introspektiv në jetën dhe udhëtimin artistik të William Friedkin, regjisorin e famshëm të filmave si “The French Connection,” “The Exorcist,” dhe “Sorcerer.”

Filmmaker Francesco Zippel offers an introspective insight into the life and artistic journey of William Friedkin, the director of acclaimed films such as “The French Connection,” “The Exorcist,” and “Sorcerer.”

Country: **Italy**

Length: **106:00**

Original Title: **Friedkin Uncut**

Producer: **Francesco Zippel, Federica Paniccia**

Crew: **Marco Tomaselli (Cinematographer), Mariaromana Casiraghi (Editor), Emiliano Cobai (Sound)**

Contact: **<https://www.docandfilm.com/>**

Francesco Zippel born February 9, 1979 is a director and producer, known for Friedkin Uncut (2018), The Grand Budapest Hotel (2014) and Fantastic Mr. Fellini - intervista con Wes Anderson (2020).



KUBRICK BY KUBRICK

Dir. **Gregory Monro**

Një udhëtim i rrallë dhe i jashtëzakonshëm në jetën dhe filmat e legjendarit Stanley Kubrick si nuk kemi parë kurrë më parë, duke paraqitur një thesar të regjistrimeve të intervistave të zbuluara nga vetë mjeshtri.

A rare and transcendent journey into the life and films of the legendary Stanley Kubrick like we've never seen before, featuring a treasure trove of unearthed interview recordings from the master himself.

Country: **France**

Length: **73:00**

Original Title: **Kubrick by Kubrick**

Producer: **Jérémy Zelnik, Laurent Martin**

Crew: **Radosław Ładczuk (Cinematographer), Philippe Baillon (Editor), Géraud Bec (Sound)**

Contact: **ventes@mediawan.com <https://rights.mediawan.com/>**

Gregory Monro has written, produced, performed and directed several professional short films, most of which toured international film festivals such as Toronto, Palm Beach, Bolzano and South Korea. Since 2013, he has directed several documentaries which travelled the world in festivals and were broadcasted in multiples territories. His 2018 documentary Michel Legrand, Let the Music Play earn him his first International Emmy Awards nomination.

EFA SHORTS



(FOOL TIME) JOB

Dir. **Gilles Cuvelier**

Pedro ka gjetur punë të re. Një të çuditshme, por këto ditë, ai nuk ia lejon dot vetes te jetë nazeli. Është shans i vërtetë! Gjithsesi, ai nuk ka qenë kurrë tip i ndrojtur.

Pedro has found a new job. A kind of strange one, but these days, he can't afford to be fussy. It's a real chance! Anyway, he's never been the kind of getting cold feet.

Country: **France**

Length: **17:00**

Original Title: **(Fool Time) Job**

Producer: **Gilles Cuvelier**

Crew: **Gilles Cuvelier (Cinematographer), Gilles Cuvelier (Editor), Fred Meert (Sound)**

Contact: **contact@papy3d.com www.papy3d.com**

After Animation studies in Roubaix and at the Gobelins, in Paris, Gilles worked for the Films du Nord and directed his first film, DIN, in 2005. He founded the Studio Train-Train and Papy3D Productions with other directors soon after that. LOVE PATATE, his second film, screened at the Cannes Critics' Week and the Annecy festival in 2010.



A WORTHY MAN

Dir. Kristian Håskjold

Natë pas nate Eriki punon vetëm në furrën e tij. Kompania e tij e vetme është emisioni i natës në radio, i cili me ngulm përpiqet të arrijë të nderohet me “Shakaxhiu i Javës”. Ai gradualisht është bërë çdo herë e më i largët me familjen e tij, e gjithë përpjekja e tij për të rindërtuar lidhjen me ta duket e kotë. Një depresion në rritje e hedh Erikun në një diluzion, që në fund kulminon me një lutje të dëshpëruar për ndihmë.

Night after night Erik works alone in his bakery. His only company is the late-night radio show, which he persistently attempts to get through to to be honoured “Joker of the Week”. He has gradually become more and more distant to his family, and all his efforts to re-establish the connection seem in vain. A growing depression hurls Erik into a tailspin, that in the end culminates in a desperate cry for help.

Country: Denmark

Length: 19:00

Original Title: En Værdig Mand

Producer: Caroline Steenberg Dam

Crew: Rasmus Hasle Jørgensen (Cinematographer), Allan Funch (Editor), Christian Roed Dalsgaard (Sound)

An award-winning director from Denmark, Kristian Håskjold grew up on the Danish island Funen, but now lives in Copenhagen. His last two short films FOREVER NOW and A WORTHY MAN have been screened at 50 festivals all over the world. FOREVER NOW has won 10 awards. In the same year, Kristian was also nominated for Adobe's Nordic Creative Talent Award. A WORTHY MAN won Best European Short Film at Leuven International Short Film Festival 2018.



BLACK SHEEP

Dir. **Ed Perkins**

Pas vrasjes së Damilola Taylor, familja e Cornelius ikin nga Londra. Kur mbërrijnë në destinacion, zbulojnë se qyteti i tyre po udhëhiqet nga racistër dhe Cornelius ndërmerr një hap drastik për të mbijetuar.

After the high-profile killing of Damilola Taylor, Cornelius' family move out of London. But when they discover their new town is run by racists, Cornelius takes a drastic step to survive.

Country: **United Kingdom**

Length: **26:00**

Original Title: **Black Sheep**

Producer: **Jonathan Chinn, Simon Chinn**

Crew: **Michael Paleodimos (Cinematographer), Ed Perkins (Editor), Paddy Boland (Sound)**

Contact: **info@lightboxent.com www.lightboxent.com**

Ed Perkins is a 2015 BAFTA Breakthrough Brit. After directing the behind-the-scenes documentaries for THE IMPOSTER, PROJECT NIM and SEARCHING FOR SUGAR MAN, Ed made his debut feature documentary GARNET'S GOLD, winning a Grierson Award for Best Newcomer. Since then has has directed BARE KNUCKLE FIGHT CLUB and numerous short films including BLACK SHEEP which has won ten international awards. He is currently directing his second feature documentary.



BLACK SUN

Dir. **Arda Çiltepe**

Pas ditëve të qenit, një stuhi në ardhje afrohet gjatë një udhëtimi të papritur drejt një ishulli të largët për një varrim. Teksa i ndjeri varroset me nxitim, një burrë bën një rrugë të tërthortë nëpër Turqinë e Egjeut: një krehje në det, një ëndërr në një hotel në qytet, një gjumë i lehtë në një hamam, një vizitë te krijuesi i arkivoleve. Pas arritjes në shtëpi, mbetjet e ushqimit hahen ndërkohë që përvijohet zija. Varrimi errësohet me një dëshirë të fundit.

After the dog days, a coming storm approaches during a sudden road trip to a distant island for a funeral. While the deceased is buried in haste, a man makes detour through Aegean Turkey: a dip in the sea, a dream at a town hotel, a light sleep at a hammam, a visit to the coffin-maker. After arrival at home, leftovers are eaten while mourning looms. The funeral is eclipsed by a final wish.

Country: **Turkey, Germany**

Length: **20:00**

Original Title: **Siyah Güneş**

Producer: **Alara Hamamcioglu, Öykü Canli**

Crew: **Julia Tielke (Cinematographer), Arda Çiltepe (Editor),
Enis Danabas (Sound)**

Contact: **info@vigofilm.com www.vigofilm.com**

Born in Istanbul in 1992, Arda Çiltepe studied Economics at Bogazici University. He works as director and producer. Among the works he produced are Meteorlar (Locarno 2017, EFA Documentary Selection 2018) and Gulyabani (2018) by Gürcan Keltek. He's studying master's degree in film at Hamburg Fine Arts University in the class of Angela Schanelec.



EDNA - ONE OF MANY

Dir. **Vuk Mitevski**

EDNA është animacion i cili ishte frymëzuar nga kriza me refugjatë, ku Maqedonia ka luajtur rolin fatkeq të shtetit transit; në thelb është një histori dashurie e vendosur në rrethana shumë të pazakonta, e treguar në një mënyrë shumë abstrakte dhe poetike.

EDNA is animation which was inspired by the refugee crisis, where Macedonia played the unfortunate role of a transit country; in essence it is a love story set in a very unusual circumstances, told in a very abstract and poetic way.

Country: **North Macedonia, Belgium**

Length: **11:00**

Original Title:

Producer: **Labina Mitevska, Sébastien Delloye**

Crew: **Vuk Mitevski (Cinematographer), Vuk Mitevski (Editor),
Vuk Mitevski (Animator), Emil Klotzsch (Sound)**

Contacts: **www.vukmitevski.com**

Vuk Mitevski is from Skopje. He graduated from Bennington College, USA, specialising in sculpture, painting and set design. He worked as set designer on the films like HOW I KILLED A SAINT, I AM FROM TITOV VELES, etc. His participation at BJCEM in 2005 was awarded by the Museum of Contemporary Art in Naples and in 2009 had a solo exhibition at the Macedonian National Gallery. His last project LIGHT was shown at "Nord art 2010" in Carlsruhe, Germany.



EGG

Dir. **Martina Scarpelli**

Një grua është ngujuar në shtëpinë e saj me një vezë, nga e cila edhe ngashënjehet edhe frikësohet. Ajo e hanë vezën, pendohet. E vret. E lë vezën të vdesë urie.

A woman is locked in her home with an egg, which she is both attracted to and scared of. She eats the egg, she repents. She kills it. She lets the egg die of hunger.

Country: **France, Denmark**

Length: **13:00**

Original Title: **Egg**

Producer: **Emmanuel-Alain Raynal, Pierre Baussaron, Lana Tankosa Nikolic**

Crew: **Martina Scarpelli (Cinematographer), Martina Scarpelli (Animator), Emmanuel Lantam (Animator), Timon Chapelon (Animator), Annalea Hartelius (Animator), Sarah Rothenberger (Animator), Marta Dziedzic (Animator), Joel Stenbäck (Animator), Laura Konradi Brodersen (Animator), Maria Sandvig Nielsen (Animator), Martina Scarpelli (Editor), Albane du Plessix (Editor)**

Contacts: **www.martinascarpelli.com**

Martina Scarpelli is an Italian filmmaker with a bachelor in Fine Art from the Academy of Brera in Milan and a bachelor in Animation from the Experimental Cinematography Centre in Turin. She graduated in 2015 with the film COSMOETICO. A former member of ASF in 2014/2015 in development and production of animated projects, she is currently working in Denmark, in order to develop contents for a new short film and to start new professional collaborations.



EXCESS WILL SAVE US

Dir. **Morgane Dziurla-Petit**

EXCESS WILL SAVE US është një dokumentar i krijuar si tragjikomedi. Uroj që ky film ta bëjë audiencën të dojë të hapet ndaj të panjohurës dhe melankolisë që e kanë në vete. Që ta vënë në pikëpyetje veten ndaj paranojave dhe gjykimeve. E kam xhiruar në Villereau, një fshat që për mua ka shumë më rëndësi si pjesë e jetës së familjes time atje. Gjithmonë më është dukur ai vend edhe komik edhe i trishtë. Një ditë, banorët e fshatit ngjallën panik duke besuar se kishte pasur një sulm terrorist ndërkohë që nuk ka ndodhur asgjë. E mendova si një metaforë e bukur e një vendi prandaj ishte koha që të bëja një film për Villereau.

EXCESS WILL SAVE US is a documentary made as a tragicomedy. I wish this film makes the audience want to open to the strangeness and the melancholia they have in themselves. That they question themselves about their paranoias and judgments. I shot it in Villereau, a village that is very important to me as a part of my family lives there. I always found the place both comic and sad. One day, the inhabitants of the village panicked believing there was a terrorist attack there while nothing had happened. I thought of it as a beautiful metaphor of the place so that was the time for me to make a film about Villereau.

Country: **Sweden, France**

Length: **14:00**

Original Title: **Excess Will Save Us**

Producer: **Fredrik Lange, Ami Ekström**

Crew: **Filip Lyman (Cinematographer), Patrik Forsell (Editor), Anders Kwarnmark (Sound)**

Contact: **fredrik@vildabomben.com www.vildabomben.com**

Born in France, Morgane Dziurla-Petit studied Cinema at La Sorbonne Nouvelle in Paris, and then Film Production in Cannes. She discovered even more about the world of cinema during her professional experiences at the Cannes Film Festival and Roy Andersson's film production. In 2016, she traveled to Tokyo, shooting the art video MEMORIES OF ANOTHER I, using self-generative editing. She moved to Sweden in 2017, where she works for Vilda Bomben Film AB. Here, she keeps on creating new narratives, crossing the borders between documentary and fiction.



FREEDOM OF MOVEMENT

Dir. **Maroan el Sani, Nina Fischer**

Duke evokuar maratonën Olimpikë në Romë më 1960 në të cilën etiopiani Abebe Bikila fitoi medaljen e parë të artë të Afrikës, duke vrapuar zbathur dhe duke u bërë legjendë sporti dhe simbol i një Afrike që e liron veten nga kolonializmi që vazhdonte, artistët e kanë ri-kontekstualizuar këtë midis arkitekturës racionaliste kontroverze të Romës një garë e re që përfshinë refugjatë dhe imigrantët që piketojnë një kërkesë për "liri të lëvizjes".

Evoking the Olympic marathon in Rome 1960 in which Ethiopian Abebe Bikila won Africa's first gold medal, running barefoot and becoming a sporting legend and symbol of an Africa freeing itself from colonialism in the process, the artists have re-contextualised this amidst Rome's controversial rationalist architecture a new race involving refugees and immigrants staking a claim to 'freedom of movement'.

Country: **Germany, Italy**

Length: **29:00**

Original Title: **Freedom of Movement**

Producer: **Nina Fischer**

Crew: **Maroan el Sani (Cinematographer), Johannes Praus (Cinematographer), Jan-Peter Gieseke (Animator), Nina Fischer (Editor), Bernhard Köpke (Sound)**

Contact: **fischerelsani@thing.org www.fischerelsani.net**

Based in Berlin, Nina Fischer & Maroan el Sani are visual artists and filmmakers who have been working together since 1995. From 2007 until 2010 they have been Associate Professors for Film and Media Art at Sapporo City University, Japan. Since 2015 Nina Fischer is Professor for Experimental Film and Media Art at University of the Arts, Berlin. International art exhibitions and film festivals they have participated in include Berlinale - International Film Festival Berlin, International Film Festival Rotterdam, Istanbul Film Festival etc..



HARD ON

Dir. **Joanna Rytel**

Ajo filmon gjithçka në mënyrë të fshehtë. Në një banesë surreale një pumë, një mysafir, një fëmijë dhe premtimet e një qeni – nëse fëmija luan me të.

Secretly she is filming everything. In a surreal apartment a cougar, a guest, a child and promises of a dog - if the child plays along.

Country: **Sweden**

Length: **19:00**

Original Title: **Hard On**

Producer: **Joanna Rytel, Helene Granqvist**

Crew: **Lisabi Fridell (Cinematographer), Amelie Bjurehed (Animator), Joanna Rytel (Editor), Manne Kjellander (Sound)**

Contact: **info@squareeyesfilm.com www.squareeyesfilm.com**

Joanna Rytel graduated in 2004 from the University College of Arts, Crafts and Design in Stockholm. She has developed a complex artistry, which always points out our time's most poignant issues of gender, power and identity. She approaches these issues with great integrity, putting the personal at stake, making her form of address accessible to those outside the usual art and film worlds.



OSLO

Dir. **Shady Srour**

Ziadit, një punëtor krahu ditor palestinez, i mohohet hyrja në Izrael për të punuar atë ditë. Rojat e kufirit në Jerusalemin Lindor nuk japin shpjegime. Duke mos dashur të kthehet në shtëpi duarbosh pasi i kishte premtuar të bijës mish për darkë, atij i duhet të bëhet kreativ. Kthimi prapa është i gjatë, dhe ajo çka has në malet e thata e sfidon dinjitetin e tij.

Ziad, a Palestinian day laborer, is denied entry into Israel for work that day. The East Jerusalem border guards offer no explanation. Not wanting to return home empty handed after promising his daughter meat for dinner, he needs to get creative. The journey back is long, and what he encounters in the dry mountains challenges his dignity.

Country: **Israel, Germany**

Length: **16:00**

Original Title: **Oslo**

Producer: **Shady Srour, Florian Schewe**

Crew: **Daniel Miller (Cinematographer), Naaman Bishara (Editor), Ibrahim Zaher (Sound)**

Shady Srour is an actor, scriptwriter, director and producer for cinema, theatre and TV, and a lecturer at the Open University. He has a BA from Tel-Aviv University in Theatre Acting and an MFA in Filmmaking from the Academy of Art University, San Francisco. Lately Shady was involved in the film 24 HOURS JERUSALEM (arte), which won the German TV Award for Best Documentary 2014. He was the lead in the Oscar-nominated short film AVE MARIA. HOLY AIR was his feature debut as director.



PATISION AVENUE

Dir. **Thanasis Neofotistos**

Mami i Yannit është rrugës për në audicion për një rol si Viola e Shekspir, kur e kupton që djali i saj i ri është lënë vetëm në shtëpi. Përmes një serie telefonatash, ajo lufton për të balancuar rolet më të rëndësishme të jetës së saj, derisa ecën në zonën më kontroverze të Athinës qendrore, Avenysë Patision.

Yanni's mum is on her way to audition for a role as Shakespeare's Viola, when she learns that her young son has been left home alone. Through a series of phone calls, she fights to balance the most important roles of her life, whilst walking in the most controversial area of central Athens, Patision Avenue.

Country: **Greece**

Length: **13:00**

Original Title: **Leoforos Patision**

Producer: **Ioanna Bolomyti, Kyveli Short**

Crew: **Yannis Fotou (Cinematographer), Panos Aggelopoulos (Editor), Alejandro Cabrera (Sound)**

Contact: **ben@radiatorsales.eu www.radiatorsales.eu**

Thanasis Neofotistos is a film director and a Berlinale Talents 2016 alumnus. He initially studied Architecture and Film Directing and Acting (AKMI). GREEK SCHOOL PRAYER (2014) was his successful thesis, and SPARKLING CANDLES (2019) is his LGBTQ+ sparkling short film. He is now in the financing stage of his debut feature film, PETER AND THE WOLF. His next feature film project, WILD BOARS, is developing in Torino Film Lab & MFI.



RECONSTRUCTION

Dir. Jiří Havlíček, Ondřej Novák

Olda (17 vjeçar) është një i akuzuar që pret gjykimin e tij në një qendër të mbajtjes për të rinj. Jeta monotone e burgut gradualisht po ndërthuret me kujtimet e një riorganizimi policor. U desh një natë vere që pushimet e mërzitshme të kthehen në një aventurë mizore që përfundon me vdekje.

Olda (17) is an accused waiting for his trial in a detention centre for juveniles. The monotone prison life is gradually intertwined with memories of a police reconstruction. It took one summer night for the holiday boredom to turn into a cruel fun that resulted in death.

Country: Czech Republic

Length: 15:00

Original Title: Rekonstrukce

Producer: Dagmar Sedláčková

Crew: Šimon Dvořáček (Cinematographer), Šimon Hájek (Editor), Jan Richtr (Sound)

Contact: info@squareeyesfilm.com www.squareeyesfilm.com

Jiří Havlíček is a Czech artist and curator. Since 2011, he has been creating content for the internet platform Artycok TV and worked as a professor at the studio Text Form Function at the Faculty of Arts in Ostrava. He also directed two short experimental films, CAPTIVES (2012) and WEEK (2012). Czech director Ondřej Novák has made several short documentaries and video clips. He is also a member of Motiv Collective, which focuses on writing comics scripts, interactive games and animation. RECONSTRUCTION is his fiction short debut.



THE CHRISTMAS GIFT

Dir. **Bogdan Mureșanu**

Më 20 dhjetor 1989, disa ditë pas represionit të përgjakshëm të Causheskut në Timisoara, nata e qetë e një babai kthehet në një përvojë absolutisht të hidhur me që e zbulon që djali i tij i vogël i ka dërguar një letër Babadimrit. Siç e ka kuptuar fëmija, dëshira e të atit ishte që ta shihte Causheskun të vdekur.

On the 20th of December, 1989, a few days after Ceausescu's bloody repression in Timisoara, a father's quiet evening turns to sheer ordeal as he finds out that his little son has mailed a wish letter to Santa. As the kid understood, his father's desire was to see Ceausescu dead.

Country: **Romania, Spain**

Length: **23:00**

Original Title: **Cadoul de Crăciun**

Producer: **Bogdan Mureșanu, Vlad Iorga, Victor Dumitrovici, Eduardo M Escribano Solera**

Crew: **Tudor Platon (Cinematographer), Andrei Bălășoiu (Editor), Sebastian Zsemlye (Sound)**

Contact: **escribanosolera@mac.com <https://mailukifilms.com/>**

Award-winning writer Bogdan Muresanu has shifted from literature and advertising to cinema. As a screenwriter, he won Best Short in the 2008 HBO TIFF with THE HUMAN TORCH . He produced and directed his first short film in 2012, HALF SHAVED. In 2016, Bogdan finished his next short called SPID. His short art film NEGRUZZI 14 was show-cased at the National Museum of Contemporary Art. His short fiction THE CHRISTMAS GIFT was travelling the world winning ten awards in less than six months.



THE TENT

Dir. **Rebecca Figenschau**

Një familje katër anëtarëshe disfunktionale po shkon në kamping, dhe shkathhtësitë e dobëta të komunikimit e bëjnë shumë të vështirë bashkëpunimin kur përpiqen të ngrenë një tendë të komplikuar. Fëmijët reagojnë keq ndaj tensionit në rritje, teksa një konflikt themelor në mes të prindërve ngadalë shtyhet drejt sipërfaqes – dhe në fund shpaloset një fshehtësi tronditëse.

A dysfunctional family of four is going camping, and poor communications skills make it a struggle to co-operate when trying to put up a complicated tent. The kids are reacting badly to the increasingly uncomfortable tension, as an underlying conflict between the two parents is slowly forced to the surface - and a shocking secret is finally revealed.

Country: **Norway**

Length: **17:00**

Original Title: **Teltet**

Producer: **Frode Søbstad**

Crew: **Marte Vold (Cinematographer), Mathilde Fridlund (Editor), Anna Nilsson (Sound)**

Contact: **post@tenk.tv www.tenk.tv**

Rebecca Figenschau is a film director and screenwriter based in Oslo. She has written and directed several short films, and was selected as "one to follow" by EFP (the European Film Promotion), after screening her film ELEPHANT SKIN in the Future Frames program in Karlovy Vary, in 2015. She is currently developing a TV series and her first feature film. She has also worked as a script / concept developer in various film companies, and as a mentor for young filmmakers.



WEIGHTLIFTER

Dir. **Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**

Peshëngritësi profesionist Petro po përgatitet për një garë të rëndësishme. Por para garës, ai merr lajme tragjike që e detyrojnë atë të marrë një vendim të vështirë. Konflikti i brendshëm i Petros e detyrojnë atë të bëjë më shumë se sa një lidhje mekanike muskujsh.

Professional weightlifter Petro is preparing for an important competition. But before the competition, he receives tragic news that force him to make a difficult decision. Petro's inner conflict makes him into more than just a mechanical bundle of muscles.

Country: **Ukraine, Poland**

Length: **30:00**

Original Title: **Штангіст**

Producer: **Ewa Jastrzębska, Valentyn Vasyanovych, Konrad Stefaniak**

Crew: **Michał Ryteł-Przełomiec (Cinematographer), Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk (Editor), Sergiy Stepanyk (Sound)**

Contact: **studiomunka@sfp.org.pl**

Ukrainian director Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk graduated from Kyiv National Karpenko-Kary University of Theatre, Cinema and Television in 2013. During his studies he made several short films which were invited to and awarded at various festivals. He is founder of the Ukrainian script platform "Terrarium". Dmytro is a contributor to the documentary project Babylon#13 (cinema of civil protest) in Kyiv, Ukraine. He is a member of the Ukrainian Film Academy and EFA Member since 2018.

FUTURE IS HERE



ADET

Dir. **Vlera Haxhibeqiri, Maxhit Rruka**

Një hije e zezë që nuk i lë gratë, por edhe nuk i viziton burrat. Kështu mbajnë zi njerëzit në Prizren.

A black shadow that does not leave women, but also does not visit men. Here is how people mourn in Prizren.

Country: **Kosovo**

Length: **05:00**

Original Title: **Adet**

Producer: **DokuFest**

Crew: **Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)**

Contact: **info@dokufest.com**

Vlera Haxhibeqiri, born in 2002 in Prizren, Kosovo, is a civil activist and a member of the Youth Assembly. She graduated high school in the field of natural sciences. Maxhid Rruka, born in Prizren, Kosovo, finished the high school of natural sciences - Gymnasium "Gjon Buzuku". One of his passions are films, especially the thriller genre.



BETWEEN THE LINES

Dir. Lum Borovci, Ideal Nrecaj, Freskim Nrecaj

Arsimi i Lartë në Kosovë lufton për tu zhvilluar, teksa ekosistemi i tij akademik po pllakoset në mënyrë të pamëshirshme nga instanca të plagjiaturës skandaloze. Fenomeni dhe implikimet e tij në komunitetet e fakulteteve dhe përtej paraqiten përmes lenteve të aktivistëve, profesionistëve shëndetësor si dhe novatorëve, secili duke e dhënë perspektivën e vet unike për situatën. Arsimi konsiderohet baza e të gjitha zhvillimeve dhe përparimeve shoqërore; në rastin e Kosovës, fati i saj mbetet i rrethuar nga paqartësitë.

Higher Education in Kosovo struggles to develop, as its academic ecosystem is relentlessly plagued by instances of blatant plagiarism. This phenomenon and its implications in the faculties' communities and beyond are presented through the lens of activists, education professionals and innovators alike, each giving their unique perspective on the situation. Education is considered the bedrock of all societal development and prosperity; in the case of Kosovo, its fate remains surrounded by uncertainty.

Country: Kosovo

Length: 08:00

Original Title: Mes Rreshtave

Producer: DokuFest

Crew: Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)

Contact: info@dokufest.com

Lum Borovci is a seventeen year old student from Prishtina. He is a senior student of MAC Lipjan, and his interests range from natural sciences to philosophy, sports, and arts. Ideal Nrecaj is a sixteen year old arts student from Ferizaj. He attends the Music High School 'Çesk Zadeja' in Ferizaj, and plans to make an arts career in filmmaking and acting. Freskim Nrecaj is an eighteen year old student from Ferizaj. He is a senior of 'Kuvendi i Arberit' Gymnasium, and plans to pursue a degree in multimedia studies.



DEVOLUCION

Dir. **Endri Maloku**

Një shpirt i zbrazët pikturohet përmes syve të Lorisit dhe botës së jashtme. Një nëntë vjeçar portretizon monotoninë e një jete të vazhdueshme prapa ekranit. Armët, dhuna që ai sheh gjatë ditë padyshim se ndikon në shëndetin mental dhe fizik të tij. Obeziteti, lidhja shoqërore, depresioni rriten çdo herë e më shumë brenda tij. Sidoqoftë, gjithçka ndryshon kur ai shkel në fushën e futbollit. Çdo gjë bëhet reale. Megjithatë rutina e tërheq në boshllëk.

An empty soul is pictured through the eyes of Loris and the outside world. A nine year old portrays the monotony of a continuous life behind a screen. The guns, the violence that he witnesses during the day is undoubtedly affecting him in mental and physical health. Obesity, social connection, depression is persistently growing bigger in him. However, when he steps into football training everything changes. Everything becomes real. Nevertheless the routine draws him back into the void.

Country: **Kosovo**

Length: **04:00**

Original Title: **Devolucion**

Producer: **DokuFest**

Crew: **Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)**

Contact: **info@dokufest.com**

Born in 2003 in Prizren, Kosovo, Endri is currently a senior in the science Gymnasium 'Gjon Buzuku'. He loves science. He has found a new passion in filmmaking with his first film project 'Devolucion'



FOR THE SAKE OF

Dir. **Anisa Krasniqi, Bardha Kryeziu**

Si shumë gra të tjera në Kosovë, edhe ajo është viktimë e abuzimit, e cila ka qëndruar në shtëpinë e njëjtë me abuzuesin për dekada të tëra. Duke vuajtur për fëmijët e saj, për një kulm mbi kokë dhe për hatër të asaj që dikur ka qenë dashuri.

Like many other women in Kosovo, she's a victim of abuse, who has been staying in the same household with her abuser for decades. Suffering for her children, for a roof over her head and for the sake of what once used to be love.

Country: **Kosovo**

Length: **06:00**

Original Title: **Për hatër**

Producer: **DokuFest**

Crew: **Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)**

Contact: **info@dokufest.com**

Anisa Krasniqi is a student, born and raised in Italy but returned to live with her family in Kosovo. She's passionate about arts, filmmaking and the social constructs of Kosovo society. This is her first experience in filmmaking where she had the chance to put all the previous passions in her documentary. Bardha Kryeziu, born in 2003 in Prizren, Kosovo. She is a teenager who's passionate about women's rights, fighting misogyny and abuse. This is her first experience in filmmaking.



IN RAINBOWS

Dir. **Vlera Azizi**

In Rainbows është një dokumentarë i shkurtë që fokusohet në jetën e drag queens në Kosovë dhe luftën e tyre kundër intolerancës në një kryeqytet. I ndjekim dy hyjnesha të famshme në përpjekje për ta treguar personalitetin e tyre të zjarrtë derisa bëhen gati për performancën e ardhshme. Gjithashtu preken qeshtje si homofomia dhe prejardhja socio-ekonomike, dokumentari përmban biseda mes drag queens të njohura Agatha Bones dhe Diva.

In Rainbows is a short documentary that focuses on drag queens living in Kosovo and the struggle against intolerance set in a capital city. We follow two famous queens on their quest to embrace their flamboyant personality all the while getting ready for their next performance. Also touching on issues of homophobia and socio-economic backgrounds, the documentary features conversations between renowned drag queens Agatha Bones and Diva.

Country: **Kosovo**

Length: **07:00**

Original Title: **In Rainbows**

Producer: **DokuFest**

Crew: **Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)**

Contact: **info@dokufest.com**

Vlera Azizi is a 16 year old high school student, passionate about social issues and climate change. Living in Gjiilan inspired her to make change and raise awareness for such topics in her hometown.



MELANCHOLIA

Dir. **Elsa Mala, Jon Nila**

Një krahasim vizual në mes të grupeve më të rëndësishme të moshës në jetë, ku ata janë të prirë të mendojnë se bota është një vend për të kultivuar ëndrrat e tyre, vetëm për të zbuluar se duhet tu adaptohen normave dhe standardeve që u jepen.

A visual comparison between life's most important age groups, where they're given to think the world is a place to cultivate their dreams, only to find out they have to adapt to the norms and standards they're given.

Country: **Kosovo**

Length: **04:00**

Original Title: **Melancholia**

Producer: **DokuFest**

Crew: **Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)**

Contact: **info@dokufest.com**

Elsa Mala born in 2002, experimenting in different fields was a thing from a very young age. Now, the guitarist for 13years, also happens to be a big film enthusiast from Peja. Jon Nila born in 2004, is a high school student from Peja. Whilst being but a young film student, he strives to tell stories through using an excessive amount of copyrighted music.



NOSOTROS

Dir. **Nazmi Latifi, Albulena Kurti**

Lejimi i zogjve për të fluturuar në qiellin e verdhë është gjëja më e pështirë që kemi parë ndonjëherë. Shpyllëzimi, ndotja e ajrit dhe e ujit, ngrohja globale, ndryshimi klimatik, dhe përgjegjësia ko sociale në vetëm një fjalë: NOSOTROS.

Letting birds fly in a yellow sky is the most disgusting thing we have ever seen. Deforestation, air and water pollution, global warming, climate change, and non social responsibility in only one word: NOSOTROS.

Country: **Kosovo**

Length: **06:00**

Original Title: **Nosotros**

Producer: **DokuFest**

Crew: **Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)**

Contact: **info@dokufest.com <https://www.dokufest.com/>**

Nazmi Latifi is a youth activist. He enrolled in many professional development workshops and in the past two years he led his own two youth projects. Now, as a part of Kosovar Youth Council he travelled to Istanbul to represent Kosovo in the Eco-Fighters Seminar. Albulena Kurti is an environmental activist. She has been a part of a team that won the first price at the Anibar International Film festival. She is excited to start pursuing her career as a VFX and animation artist and using her studies to present to people global concerns like climate change.



THE BRIGHT SIDE

Dir. **Vlera Dani**

Yllka Berisha, një grua 35 vjeçare, na tregon për pasionin e saj të jetës. Ajo e shijon jetën plotësisht. Një portret i një personaliteti të mrekullueshëm, i mbushur me befasi, e cila do na lë pa fjalë.

Yllka Berisha, a 35 year old woman, tells us about her life passions. She enjoys her life to the fullest. A portrait of an amazing personality, filled with surprises, who will leave us speechless.

Country: **Kosovo**

Length: **09:00**

Original Title: **The Bright Side**

Producer: **DokuFest**

Crew: **Dina Hajrullahu (Editor), Hakan Karamuço (Editor)**

Contact: **info@dokufest.com <https://www.dokufest.com/>**

Vlera Dani is a 17 year old from Prizren, a senior in Gjon Buzuku Gymnasium. She is a dancer, an activist and a human rights advocate. She's an animal lover and loves to travel.

DOKUKIDS



BEEP BOP SYMPHONY

Dir. **Hannah Leung**

Kur vjen pranvera, dy engjëj, Beep, trumbetuesi i zgjuar, dhe Bop, bateristi i sjellshëm, mezi presin të përdorin talentet e tyre muzikore për të ndihmuar një filiz të rritet. Por kur përballen me metodat ndryshe të tjetrit, dyshja gjenden të përfshirë një hapje letrash melodike dhe thelbësore që më shumë se që ka parashikuar cilido prej tyre.

When spring arrives, two cherubs, Beep, the bright trumpeter, and Bop, the suave drummer, are eager to use their musical talents to help a sprout grow. But when faced with the other's differing methods, the two find themselves engaged in a melodic and elemental showdown that expands further than either of them anticipated.

Country: **United States**

Length: **03:00**

Original Title: **Beep Bop Symphony**

Producer: **Christin Smolinski**

Hannah is a 22-year-old storyboard artist raised in San Diego, California. She recently received her BFA in Animation from Southern Adventist University and 'Beep Bop Symphony' is her first project as a director.



ELSA AND THE NIGHT

Dir. Jöns Mellgren

Elsa ka frikë të flejë, në të vërtetë ajo nuk ka bërë asnjë sy gjumë për tridhjetë vjet. Një mëngjes të hershëm kur ajo po qëndronte në tryezën e kuzhinës, ajo gjen një mysafir të paftuar nën kanapenë e saj. Krijesa del të jetë asgjë tjetër pos vetë Natës. Elsa e kritikon jetën e saj dhe mikun e saj më të mirë – një elefant i quajtur Ola teksa Nata e shoqëron atë në një

Elsa is afraid to sleep, actually she has not slept a wink for thirty years. Early one morning when she's sitting at the kitchen table, she finds an unwelcome guest underneath her sofa. The creature turns out to be none other than the Night itself. Elsa tells it of her life, and her best friend – an elephant named Ola as the Night accompanies her on a moving

Country: Sweden

Length: 09:00

Original Title: Elsa and the Night

Producer: Nima Yousefic

Jöns Mellgren active as a director, illustrator and writer. I have an MA in animation from Royal College of Art in London, where I graduated in 2009. I've directed a number of short films and commercials. I've written and illustrated five picture books for kids, and am currently working on a sixth.



ME, A MONSTER?

Dir. **Belinda Bonan**

Pasi ka jetuar një jetë të qetë në planetin e tij të vogël, Nono i vetmuar duhet të merret me vizitën e një qenie të re, që do ta bëjë atë të kuptojë se në fund të fundit ata nuk janë aq ndryshe sa duken.

After living a peaceful life on his small planet, the lonely Nono must deal with the visit of a new being, that will make him realize that after all they are not as different as they seem.

Country: **Spain**

Length: **06:00**

Original Title: **Me, a Monster?**

Producer: **Joan Rubinat, Belinda Bonan**

Belinda Bonan is the screenwriter, director and producer of "Me, a Monster?", her second animated short film. Her debut opera, "Back In Fashion", has won 3 awards and 19 official selections at international film festivals. With a degree in Economics and, also, in Media Studies and a diploma in Advanced Character Animation Studies from the Animation Mentor School, her career in the world of animation is wide. She has participated in several films and television series as a 3D animator and she has also taught 3D animation in two schools in Barcelona.



OCTOPUS

Dir. **Engin Erden**

"Octopus" është një film i shkurtër që ndjek shokët 8 dhe 9 vjeçar Ece dhe Efe në një ditë të nxehtë dhe dembele vere në bregdetin Egje. Ece dhe Efe takojnë të rritur të ndryshëm derisa ata lodhen së qeni të shtyrë vërdallë dhe bëjnë një plan ta dëshmojnë vetën. Por ata nuk janë të vetëdijshëm për çmimin që do të duhet ta paguajnë për të.

"Octopus" is a short film that follows 8 and 9 year-old best friends Ece and Efe on a hot, lazy summer day in Aegean seaside. Ece and Efe encounter different adults until they get tired of being pushed around and make a plan to prove themselves. But they are not aware of the price that they will have to pay for it.

Country: **Turkey**

Length: **12:00**

Original Title: **Octopus**

Producer: **Mehmet Seçen**

Engin Erden is a Turkish filmmaker who is living and working in Istanbul. He was born in Izmir in 1986. After studying filmmaking in Prague Film School, he went on to write and direct short stories, films, documentaries, and commercials. "Octopus" is his most recent short film which was shot in the summer of 2019.



SOUVENIR

Dir. **Cristina Vilches Estella, Paloma Canonica**

“Souvenir” është historia e një babai dhe vajze dhe udhëtimit të jashtëzakonshëm nëpër kujtimet e tyre.

“Souvenir” is the story of a father and daughter and the extraordinary journey through their memories.

Country: **Spain**

Length: **13:00**

Original Title: **Souvenir**

Producer: **Cristina Vilches**

Cristina Vilches Estella is an Illustrator and animator from Spain. She has studied in Fine Arts at the University of Zaragoza and has master's degree in illustrated Book and Audiovisual Animation at Faculty of Fine Arts Pontevedra. Paloma Canonica is an Illustrator and animator from Switzerland. She has a Bachelor's degree in Visual Communication at SUPSI and has master's degree in illustrated Book and Audiovisual Animation at Faculty of Fine Arts Pontevedra.



THE GERMANS

Dir. **Melanie Carolin Wigger**

Duke jetuar nëpër sulmet ajrore të Luftwaffes Gjermane më 1940, djali i vogël Pauli përpiqet t'ia shpjegojë vetes se çka po ndodh me qytetin gjatë netëve që ai strehohet në Metronë e Londrës.

Living through the air raids of the German Luftwaffe 1940, the little boy Paul tries to explain to himself what's happening to the city during the nights he's taking shelter down in the London Underground.

Country: **Switzerland**
Length: **07:00**
Original Title: **The Germans**
Producer: **Lukas Pulver**

Born 1991 in Solothurn, studied Illustration Fiction at the University of Applied Sciences and Arts Lucerne from 2012 to 2016 with an exchange year in Animation at the University of Kingston, London, graduated in Lucerne, with a Bachelor in Illustration Fiction.



THE KID

Dir. Vinicius Saramago

Një nderim që i bëhet kinemasë përmes historisë së miqësisë midis një plaku që ka humbur dyqanin e tij të videove dhe një djalë të ri duke zbuluar pasionin e tij për filmat.

A tribute to cinema through the story of a friendship between an old man who has lost his video store and a young boy discovering his passion for films.

Country: Canada

Length: 17:00

Original Title: The Kid

Producer: Vinicius Saramago

Vinicius Saramago graduated from the Escola de Cinema Darcy Ribeiro in 2014. Afterwards, he co-founded Revoar Filmes with four associates and wrote and directed the first film produced by the company, DELIVERY BOY, which was selected in more than 40 festivals around the world and garnered 15 awards. Then, Vinicius moved to Canada, where he shot his second film, THE KID.



THE KITE

Dir. **Martin Smatana**

The Kite trajton çështjen e vdekjes, por e bën në një mënyrë të thjeshtë metaforike dhe simbolike në raport midis djalit dhe gjyshit të tij. Ai e shpjegon se askush nga ne nuk është këtu përgjithmonë dhe se të gjitha krijesat e gjalla duhet të vdesin, por edhe të tregojë se vdekja nuk do të thotë fundi i udhëtimit.

The Kite deals with the issue of death, but it does so in a simple metaphorical and symbolic way on the relationship between the little boy and his grandpa. It explains that none of us are here forever and that all living creatures must die, but also to show that death doesn't mean the end of our journey.

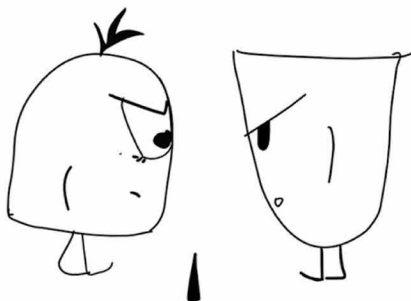
Country: **Czech Republic**

Length: **13:00**

Original Title: **The Kite**

Producer: **Peter Badač**

Martin Smatana finished his master degree of Animation at FAMU, Prague. For 5 years he was leading workshops of animation for children. His debut film Rosso Papavero was premiered at Berlinale 2015 Generation Kplus and won 13 international awards. In February 2019 he finished his graduation stop-motion film for children The Kite, that was premiered at Berlinale in Generation and since then has won 22 international awards.



THE LINE

Dir. **Warren C.**

Dy krijesa shfaqen në një hapësirë të zbrazët dhe debatojnë për atë se çka i takon kujt.

Two creatures appear in an empty space and argue about what belongs to whom.

Country: **Canada**

Length: **04:00**

Original Title: **The Line**

Producer: **Matthew Carson**

Warren C. is a Canadian filmmaker looking to tackle social issues through his work.



THE WINDOWS OF THAT HOUSE

Dir. **Urszula Domanska**

Një grua e moshuar gjen një zog të lënduar. Ajo kujdeset për të dhe e strehon atë. Ata shpejt bëhen shokë. Një natë zogu e kupton se është në rrezik: në dhomën tjetër gruaja i mbanë qindra zogj, të mbyllur në kafaze.

An old lady finds an injured bird. She takes care of him and gives him shelter. They quickly make friends with each other. One day the bird finds out that he is in danger: in the other room the old lady keeps hundreds of birds, locked in cages.

Country: **Poland**

Length: **07:00**

Original Title: **The Windows of That House**

Producer: **Agata Golanska**

Born in Białystok in 1997, currently studying animation and special effects in Film School in Łódź.



WHY SLUGS HAVE NO LEGS

Dir. Aline Höchli

Kërmijtë e kanë të vështirë të mbajnë ritmin e jetës në qytetin e insekteve. Kur godet një krizë financiare, bletët industriale shohin vetëm një zgjidhje.

Slugs have a hard time keeping up with the pace of life in the city of insects. When a financial crisis hits, the industrious bees only see one solution.

Country: Switzerland

Length: 10:00

Original Title: Why Slugs Have No Legs

Producer: Marcel Ramsay, Michèle Wannaz

Aline decided at the age of four that she would spend her time telling stories later on in life. She learned the craft of animated story-telling at the Lucerne University of Applied Sciences and Arts, finishing in mid-2015.

DIREKTORIA DIRECTORY

Organization

Linda Llulla Gashi, Executive Director
Veton Nurkollari, Artistic Director
Alba Cakalli, Festival Producer
Samir Karahoda, Short Film Programmer
Eroll Bilibani, Head of DokuLab
Arlind Kirajtani, Head of Finance
Eroll Shporta, Legal Representative
Zana Arapi Xheladini, Administration and Finance Assistant
Dea Mormorina, Finance Assistant
Idriz Morina, Project Coordinator
Florin Shala, Project Coordinator
Dren Shporta, Project Coordinator
Vigan Bytyqi, Logistics
Dardan Shala, Communication Assistant
Valtida Shukriu, Human Resources
Malbore Krajku, Project Assistant
Blerta Haziraj, PR and Media
Feraý Dervis, Project Assistant
Dua Fetollari, Technical Support
Katarina Kajtazi, Technical Support
Buron Karahoda, Technical Support
Edin Arapi, Technical Support
Nergjivan Zeneli, Maintenance

Film Programming

Programing Director: Veton Nurkollari
Short Film Programmer: Samir Karahoda

Preselection Team:

Eroll Shporta
Eroll Bilibani
Blerta Haziraj
Anca Paunescu
Oliver Sertić
Alexei Dmitriev
Thomas Logoreci
Sanjin Pejković
Cem Öztüfekçi
Bengi Muzbeg
Tevfik Rada
Nora Marku

Marketing Implementation

Nol Sahatciu

Online Platform Content Management

Idriz Morina
Edin Arapi
Buron Karahoda
Dardan Shala
Malbora Krajku

Hospitality & Accreditations

Malbora Krajku
Dua Fetollari
Katarina Kajtazi

Subtitling

TITRON

DokuStories

Fisnik Minci

Photographer

Elmedina Arapi

Juries Coordinator

Ilir Memaj

DokuShop

Miran Xheladini
Dua Fetollari
Katarina Kajtazi
Rron Shehu
Elmedina Fetollari

Creative campaign & Design

Aneta Nurkollari

Design of Materials

Eroll Bilibani

Online Performances

Eroll Bilibani
RaveTravel

Events and Workshops

Malbore Krajku
Florin Shala

Web

Boldunderline

Intern

Jon Bilibani
Eni Gashi

Catalogue

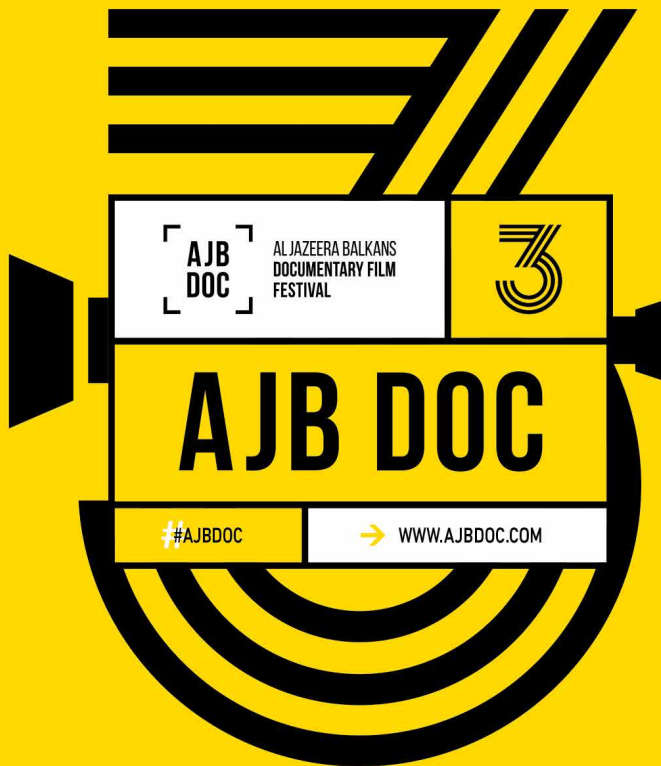
Jon Bilibani
Fera Dervis

Print

Shtypshkronja

DokuFest Board

Venera Hajrullahu
Ariel Shaban
Mergim Cahani
Vasif Kortun
Arian Bekqeli
Bari Uka
Mahir Shehu



11th — 15th SEPT

3rd INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL
SARAJEVO / BOSNIA & HERZEGOVINA



10TH AmDocs

AMERICAN DOCUMENTARY AND
ANIMATION FILM FESTIVAL

PALM SPRINGS, CALIFORNIA

March 26-30, 2021



AmDocs is proud to support our friends
at DokuFest, congratulations on 18 great
years of bringing the world to Kosovo!

AmericanDocumentaryFilmFestival.com



Call For Entries

from 01 September 2020

www.anibar.org

HUMANS

**DOCU
DAYS
UA**

@ www.docudays.ua

**DOCU
DAYS
UA**

**18TH INTERNATIONAL
HUMAN RIGHTS
DOCUMENTARY
FILM FESTIVAL**

SUBMIT YOUR FILM

Submissions deadline – December 10, 2020

DOK. fest

MÜNCHEN

05.–16. MAI

2021

Submit your film to the
36th International Documentary
Film Festival Munich
www.dokfest-muenchen.de



DOK Leipzig

International Leipzig Festival for
Documentary and Animated Film

26.10.–1.11.2020

dok-leipzig.de

edoc

encuentros del otro cine
19 festival internacional
de cine documental >>

WWW.FESTIVALEDOC.ORG





26^{STE}

**KORT
FILM
FESTIVAL**

— LEUVEN —

Belgium

26TH

Short Film Festival

Leuven, Belgium

05.12 – 12.12 2020

European Competition: Live-action Fiction

Flemish Competition

International non-competitive programmes

www.kortfilmfestival.be

Academy Award®, BAFTA and European Film Award Qualifying

Call for entries open from 1st October 2020

60. KRAKOWSKI
FESTIWAL
FILMOWY
61th KRAKOW
FILM
FESTIVAL

30.05 — 6.06.2021
krakowfilmfestival.pl



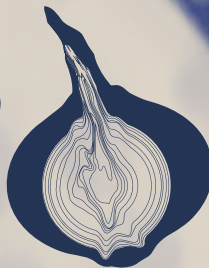
KURZFILM
FESTIVAL
HAMBURG

SUBMISSIONS OPEN EARLY NOVEMBER

JUNE 1 – 7 2020

#KURZFILM_HAMBURG SHORTFILM.COM

Make 11.Dox



**Фестивал на креативен
документарен филм
Creative Documentary
Film Festival**

**19 - 26.08.2020
Merge with Silence**

www.makedox.mk

NORDISK PANORAMA

film festival 17-27 SEP 2020

31ST EDITION | ONLINE



Film from
your couch

DISCOVER THE BEST OF NORDIC
DOCS & SHORT FILMS

7th Film & Media Festival
20–29 Nov 2020
portopostdoc.com



porto/
post/
doc

OPEN

1 Jan
— 15 Set
2020

CALL

For filmmakers, artists and members of the film and digital art community.

**Sheffield
Doc|Fest**

Sheffield Doc/Fest Digital Industry Pass:

- **Doc/Player – library with over 70 new films from the Festival's Official Selection available until 31 August 2020.**
- **Recordings of The Whickers Pitch and Chicken & Egg Pictures (Egg)celerator Lab Pitch.**
- **Digital Industry Catalogue and Industry Representatives Guide with contacts of programmers, funders & commissioning editors.**
- **Streaming and recordings of talks & panel sessions.**

Concession rates available for those financially vulnerable and students.

sheffdocfest.com

@sheffdocfest

THE 18TH ASIANA INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL



WWW.AISFF.ORG

22—27 OCT, 2020



THE FIRST INTERNATIONAL
COMPETITIVE SHORT
FILM FESTIVAL IN KOREA



CURTAS
VILA 28TH INTERNATIONAL
DO CONDE FILM FESTIVAL
2020
3-11/OCT



WWW.CURTAS.PT

GLASGOW FILM SHORT FESTIVAL

24 ——— 28 MARCH 2021

GLASGOWSHORT.ORG

Glasgow Short Film Festival is a Scottish Charitable Incorporated Organisation (SCIO), charity number SC049556.

**SUBMISSIONS
DEADLINE:
10 NOV 2020**



INDIELISBOA
by Allianz

18th International Film Festival
29 APRIL > 9 MAY 2021

CALL FOR ENTRIES
deadline 23 dec

indielisboa.com

Organized by:                      

I.s.w.t.k.

k.

in shorts we trust.

24th Internationale Kurzfilmtage Winterthur

The Short Film Festival of Switzerland

3–8 November 2020, kurzfilmtage.ch

Main Sponsor



Zürcher
Kantonalbank

Media Partners

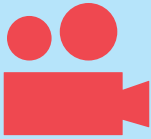
SRG SSR

TagesAnzeiger



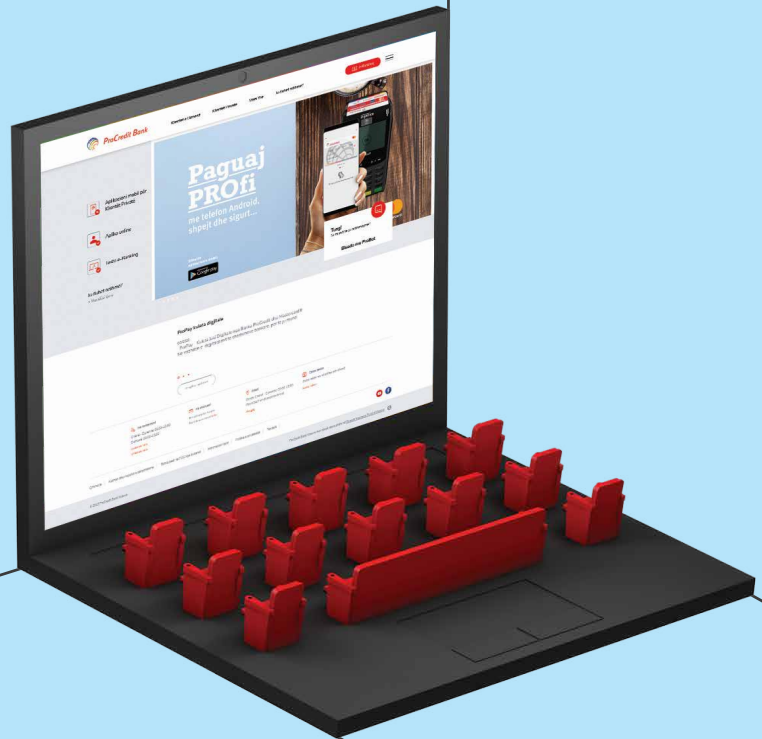
SPONSORS AND PARTNERS

SPONZORËT DHE PARTNERËT



QË 16 VJET I JAPIM NGJYRË DOKUFEST-it.

ProCredit Bank
Sponsor gjeneral





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Federal Department of Foreign Affairs FDFA
Swiss Agency for Development and Cooperation SDC



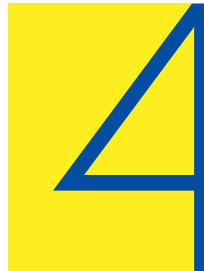
**National Endowment
for Democracy**

Supporting freedom around the world



Rockefeller Brothers Fund

Philanthropy for an Interdependent World



**European
Union**

Kosovo



Norwegian Embassy



F o n d s



**MINISTRIA E KULTURËS
RINISË DHE SPORTIT**



KOMUNA E PRIZRENIT

DREJTORIA
PËR KULTURË RINI DHE SPORT

DREJTORIA E TURIZMIT
DHE ZHVILLIMIT EKONOMIK



Fondacioni i Kosovës për Shoqëri të Hapur
Kosovo Foundation for Open Society
Kosovska Fondacija za Otvoreno Društvo



Organization for Security and
Co-operation in Europe
Mission in Kosovo



UNITED NATIONS
KOSOVO TEAM



UN75
2020 AND BEYOND

SHAPING
OUR
FUTURE
TOGETHER



ZYRA E PRESIDENTIT
TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Pristina



giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



AUSTRIAN
EMBASSY
PRISTINA



Sweden
Sverige

KOHA

go+

Energy
Drink



E CILËSISË SË LARTË BIRRA HIGH QUALITY BEER

PEJA

PILSNER





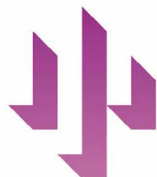
**Selmans
Network**



Fondit për të Drejtën Humanitare Kosovë
Fond za humanitarno pravo Kosovo
Humanitarian Law Center Kosovo



cactus[®]



cactus[®]

Education



